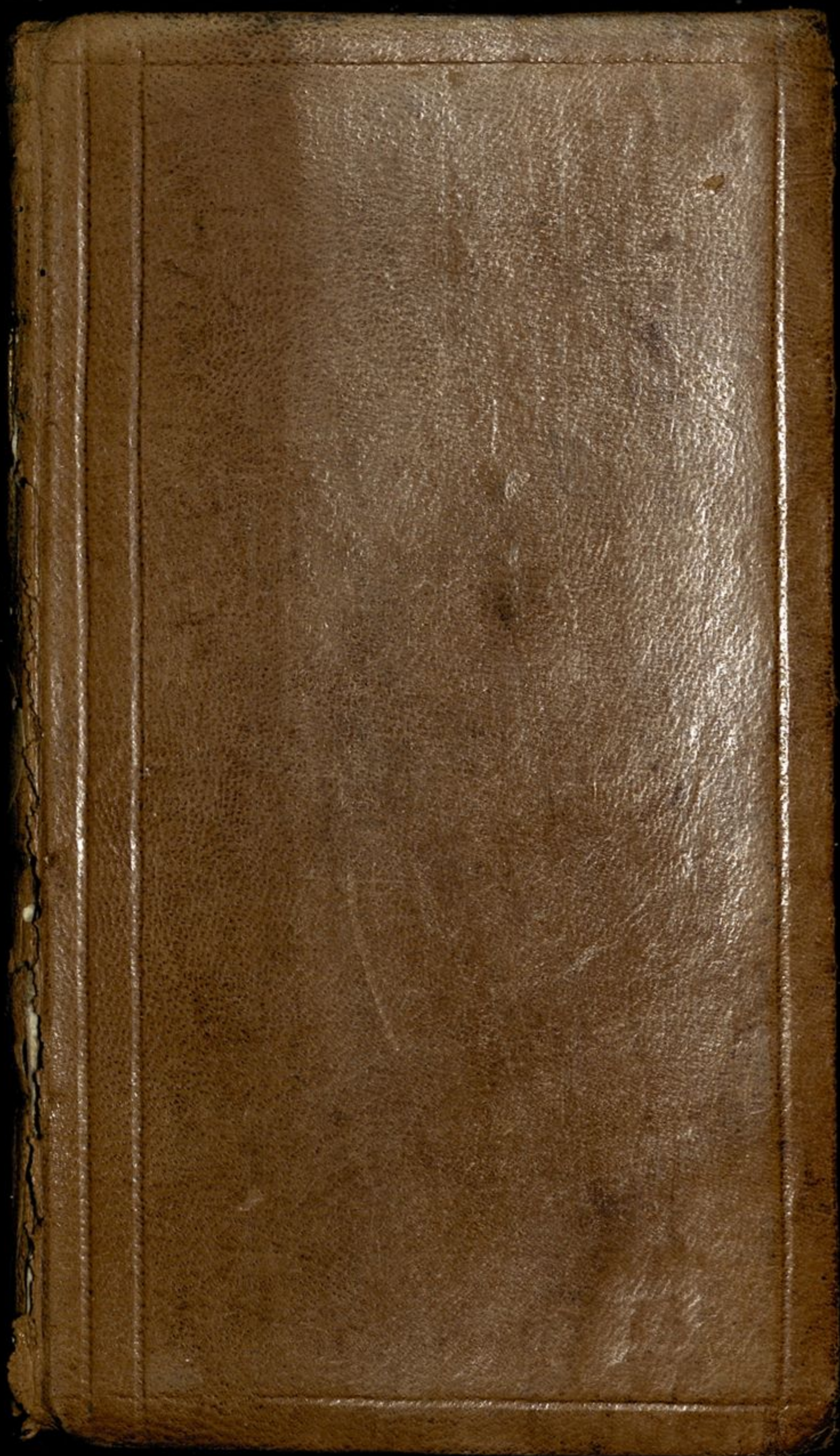




✓ 13128. II. C. g. 1. R.

S V E T A
M A S H A

I N U

KRISTIANSKU

PREMISHLUVANJE

IS SVETIGA PISMA

SA VSAK DAN MESZA,

t u d i

DRUGE LEJPE

MOLITVE



Sedmizh na svetlobo danu.

V' LUBLANI

Se najde per Andreju Gálerju
Natiskávzu.

1803.

REV. A.

M. A. S. H. A.

UNIVERSITY

PREMIER

IN THE

OF THE

AND

THE

M. A. S. H. A.

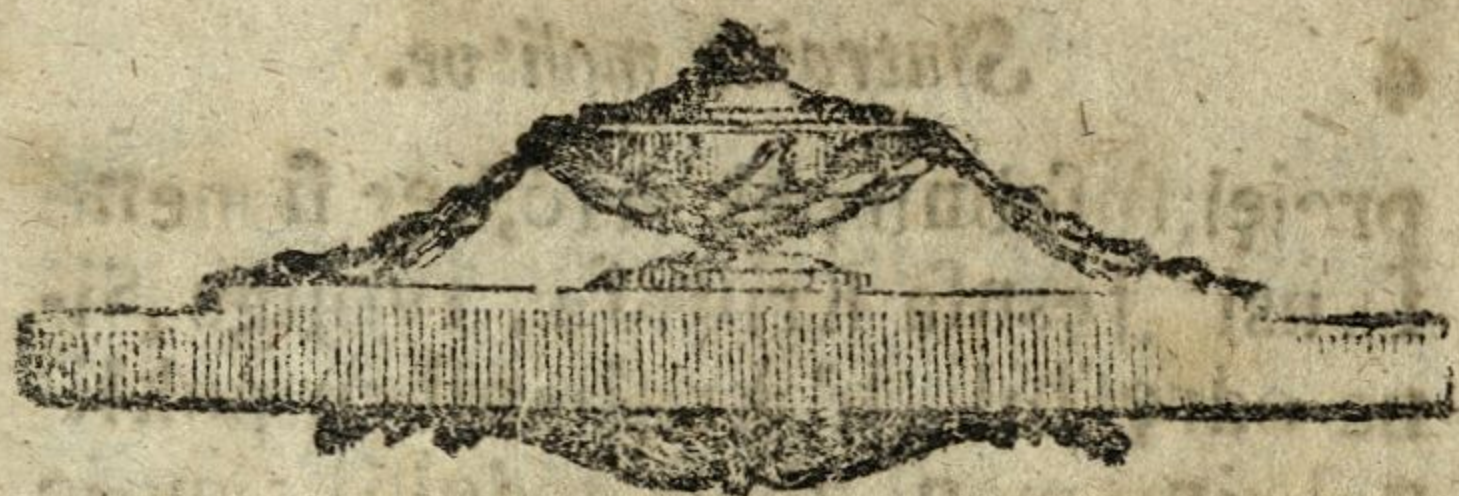
IN - 030000065

THE

OF THE

AND

THE



Sjútrajne Molitve.

V' imenu Boga Ozheťa † inu Sina † inu Svetiga † Duhá, Amen.

Aku lih sim prah, inu pepel;
bóm vender s' mojim Bogam go-
vóril.

Pridi, S. Duh, napólni serza ver-
nih, inu ushgi v' njih ogin tvoje
lubesni.

M O L I T U.

O moj Bóg, prizho kateriga se
snajdem! jest mólim tebe moji-
ga Stvarnika, inu Gospóda. Sa-
hvalim tebe sa vse dobróte, katere-
sim od tebe na dushi, inu telesu

prejel, susebnu pak sa tó, ker si mene
iskusi. Jesusa Kristusa, tvojiga Si-
na odrešil, h' kristianstvu pokli-
zal, inu meni zhas dodejlil, moje
grehe spokoriti, inu vezanu shiv-
ljenje saslusiti.

Obudi na kratkim vero, vupanje,
lubesen, inu shalost, rekózh:

Gospód! verujem vse, kar ka-
toliška; Zerku veruje; poterdi
me v' moji veri. Na tebe sim
vse moje savupanje postavil, inu
ne bom k' framoti sturjen. Jest te
lubim is zeliga ferza: is lubesni
pruti tebi sovrasnim, inu zhertim
moje grehe, inu te prósim sa gna-
do, de me danáshni dan v' noben
gréh pasti ne pustyish.

Ofraj dan Bogú, inu rezi:

Jest sim vús tvój, o mój Bóg!
inu se nóvizh per sazhetku tiga
dnóva tebi zhes dam; vse moje
míli;

misli, shelje, besede, inu dela
naj bódo samú na tvojo zhaft ober-
nene. Jest si vóshim, de bi ti
fkusi vñe, kar kóli bóm danás na-
prej vsel, zheshen, inu hvalen bil.

Ponovi oblúbe svetiga kársta takú:

Se odpovem hudizhu, njegóvi-
mu napúhu, inu vsimu njegovimu
djanju. Tebe samiga, mój Bóg!
se hózhem dershati, inu shelím
kakúr dóber krístián shiveti. V se
oblube, katere sim per sádni spóv-
di, inu sádnimu obhájylu sturil,
sada j ponovim. Prósim te sa gádo,
de se k' novi spóvdi, inu k' sve-
timu obhailu prav perprávim.

Ozhe nash, i. t. d.

Zheshe na si, Maria, i. t. d.

Jest verújem i. t. d.

M O L I T U.

Gospód , Vfigamogózhni Bóg!
 kateri si nam dodejlil danashni
 dandoshi vęti; daj nam tudi mózh,
 de danás v' nobén gręh ne pade-
 mo, temuzh vse našhe govórenje,
 misli, inu djanje po tvojih sapóv-
 dih ravnámo, inu v' vsih rezheh
 tvojo svęto vólo ispólnimo: sku-
 si Gospoda našhiga Jesusa Kristu-
 sa Syna tvojiga, kateri s' tebój
 shivy, inu kralúje v' edynosti
 Svętiga Duhá Bog od vękoma do
 vękoma. Amen.

Molitu pred delam.

Pridi nam, o Gospód! te pró-
 simo, per vsih našhih delih s'
 tvojo svęto gnado napreј. Vuzhi
 našs, kaj imamo sturiti, inu po-
 mágaj nam vse prav ispelati, de
 bódo vse našhe besęde, inu djanja
 od tebe sazheťe, inu od tebe do-
 kon-

konzhane, skusi Kristusa Gospó-
da nashiga. Amen.

Svezherne Molitve.

V' imenu Bogá Ozheta + inu Si-
na, + inu Svetiga + Duhá, Amen.

Aku lih sim prah, inu pepel;
bóm vender s' mojim Bógam go-
vóril.

Pridi S. Duh, napólni terza
vernih, inu ushgi v' njih ogin
tvoje lubesni.

Verujem, mój Bóg! de si ti
tukaj, inu povlój v' prizho; po-
nisham se pred teboj, inu mólim
tvojo neisrezhenó visokóst, o Bóg,
kateri si edini v' naturi, trójni v'
perfhónah. Sposnám, de si ti nar
vékshi, inu nar mogózhnišni Go-
spod, inu Bóg, jest pak sim prah,
inu pepel. Sa tigá vólo se podver-
shem tvoji Boshji oblásti, katero
zhes moje shivljenje imash; tí si

meni tuiſtu dál , inu bóſh ſupet
vſel , kadar bó tebi dopádlu.

Sdaj pomifli enu malu ſam per ſebi,
katere gnade ſi tá dán od Bogá
na duſhi, inu na teleſu prejel;
inu po timú Bogá ſahvali, rekózh :

Moj Bóg, kateri mene vi-
ſhaſh , inu rediſh od moje mlado-
ſti ſém; jeſt niſim vrédèn tvojemilo-
ſti inu tih gnád , katere meni bres
konza dajeſh. Danaſhni dan , inu
vſi dnóvi mojga ſhivlenja meni tú
prizhújejo. Sahvalim te ſa tú is
zéliga ſerza , inu te próſim , bódi
meni ſhe ſa naprej miloſtliv , inu
dodeli meni , de bóm vſe tvoje
gnade na dóbru obernil , inu takú
vrédèn poſtal , enkrat to na vèk-
ſhi is vſih gnád , tu je , vèzhnu
isvelizhanje ſadobiti.

Mój Bóg ! vëm , de ſim en
greſhen zhlovèk , inu de ſim
tebe velikokrat inu ſlu raſſhálil;
al ſam od ſebe ne mórem ſvoje
grèhe ſpoſnati , inu obſhalúvati.
Pró-

Prosim tebe tedaj, rasvętli mo-
jo dušo, de bóm svoje gręhe,
slasti pak teiste, v' katere sim da-
nabni dan pa tel, dobru sposnal,
inu dodełi meni pravo, inu relny-
zhno shalošt zhes teiste.

Po tim isprashaj svojo vešt, s' kaka-
shnimi misli, sheljami, besędami,
djanjam, inu opushtanjem svojih
dolshnóšt si Bogá zhes dan ras-
shalil; susebnu pak isprashaj se zhes
teiste gręhe, h' katerim si ból na-
gnen, inu premisli, zhe si svoje
dobru naprejšetje dęrshal, kate-
ru si sjútraj štiril, inu po tim sha-
lošt takú obudi.

Mój Bóg, inu mój Ozh !
greshyl sim super nebęsa, inu
super tebe : tēr nifim vezh vrę-
dęn tvój slu imenúvan biti. Savolo
vsih gręhov, katere sim tá dan,
inu zęl zhafs svojiga shivlenja štu-
ril, je meni is zęliga sęrza shal ;
sa tú ker si ti nar vekšhi, inu vse
lubęsni vrędna dobróta rashalen,

kateri greh zhes vse sovrashish. Pro-
sim te, odpusti meni teiste savo-
lo tvoiga, Sina Jësusa Kristusa,
kateri je sa nals na krishu umerl.
Jest si terdnu naprej vsám nem, vso
skerb si persaderi, de bóm svoje
hudu nágneume premágal, inu sa
naprej tvoje sapóvdi svéstú der-
shal. Dodejli meni tvojo gnado,
de bóm tú naprejšerje dershal, inu
se prav is serza spokóril.

Ozhe nash. i. t. d.

Zheskena si, Maria i. t. d.

Jest verujem. i. t. d.

M O L I M O.

Prósimo te, ó Bóg, de nashe
prebiválshe objísnesh, inu vso
hudobio nashih sovráshnikov da-
lezh od nals odvernesh. Sapovej
tvojim svetim Angelam, de bódo
per nals prebivali, inu nals v' tvoji-
mu myru várúvali. Amen.

Od-

Od verni od nafs, o Gospód!
tó nózh skushnave hudyzhove:
inu dodejli, de v' tvoji luběni
ostanemo; skusi Jěfusa Kristusa
Gospóda nashiga. Amen.

O Gospód, všmili se zhes tvo-
jo světo zěrku; inu dodejli tvojo
gnado, inu pomózh nashimu Pa-
peshu, Shkófu, inu všim nashim
duhovnim, inu deshělskim obl-
st-
níkam. Všmili se tudi zhes nash-
starishe, brate, sestře, inu blis-
ne.

Světa Maria, Divíza, in Ma-
Boshja, inu vši světi Angeli, inu
Svetniki, naj Gospóda sa nafs pró-
fij, de vrědni postánemo skusi
njegóvo pomózh obvárúvani bití;
kateri shivy inu kralúje od vě-
kóma do věkoma, Amen.



M O L I T U

PRED SVETO MASHO.

Verujem, o mój Bóg! de sveta Masna je nekrivávi Ofer tvoji-
ga Sína Jësusa Kristusa, inu spo-
min' kriváviga Ofra, kateriga je
on na krishu oprávil.

Oframo tebi tá svet ófer,
de bi skusi tiga istiga tebi nashi-
mu narvišhimu Gospóda, vezh-
nimu, inu shivimu Bogú, spodob-
no zhašt iskasali, inu tebe sa vse
prejete gnade vřednu sahvalili;
kakòr tudi, de bi ti nam nashe
grehe odpustil, inu she sa naprej
vse potrebne gnade na dusni inu
na telesu dodejlil. Oframo tebi tu-
di sebe skusi Jësusa Kristusa,
inu s' njim vred, těr te pró-
simo, vsami nals gori kakúr do-
padejóz i ófer, de bómo sa na-
prej samú tebi shiveši, inu v' vřih
rezbeš tvojo vólo dopolnili.

De-

Dodejli meni gnado, de se per
timu ofru vrednu, spod' bnu, inu
s' lubesnio snajdem; ozhisti mojo
dusno od vfiga hudiga poshelenja.
Meni je shal sa vólo vsih mojih
gręhov: prošim te sa odpushtanje;
inu si naprej vsamem tih itih se
várúvati, inu tebe is serza lubiti.

SVETA MASHA.

kakúr toisto Máshnik bére.

Kadar Máshnik od altária doli stópi,
on molitve svete Mashe s'
slushabnikom, kateri njemu na-
mesti ludy odgovárja, na tako vi-
sho sazane.

V' imenu Ozhera † inu Sina †
inu Svetiga Duná, Amen.

M. Jest bom stopil pred Boshji
altár:

Sl. Pred Bogá, kateri mojo (novo)
mladost rasvesely.

42 Psalm.

M. Sodi me, o Bóg, inu ras-
sédi moju rzh super nesvetu lud-
stvu: reshi me od krivyzhniga, inu
sapeliviga zhlověka.

Sl. Sakaj ti, o Bóg, si moja
mózh: sa kaj si mene odvergel?
inu sa káj morem shalošten hoditi,
kér mene souashnik táre?

M. Poshli tvojo luzh, inu tvojo
resnizo: de me bódo pelale, inu
na tvojo sveto goró, inu v' tvój
shotor perpelale.

Sl. Inu jest bóm stópil pred Bosh-
ji altár: pred Bogá, kateri moja
(novo) mladóst rasvesely.

M. Tebe o Bóg, mój Bóg! bó-
dem s' zítami hvalil. Sa káj
si shaloštena, moja dúsha? in sa
káj me mótišh?

Sl. Savúpaj na Bogá: sakaj jest
ga bóm she hvalil: on je pomózh
mojiga oblizhja, inu moj Bog.

M.

M. Zhašt bódi Ozhetu, Sinu, inu Svetimu Duhu:

Sl. Kakúr je bilá v' sazhetku, sdaj, inu vsáki zhais, inu od vėkoma do vėkoma, Amen.

M. Jest bom stopil pred Boshji altár:

Sl. Pred Bogá, kateri mojo (novo) mladost rasvesely.

M. Nafha pomózh je v' imenu Golpóda,

Sl. Kateri je nebu inu semló stvaril.

M. Se ispovem Bogú vsigamogózhnemu, Svęti Marii v selej Divyzi, Svetimu Mihelu Arhángelu, svetimu Jannesu Kárstniku, svetim Apostelnam Petru, inu Pavlu, vsm Svetim, inu vam bratji; de jim se slu pregreshil s' mislijo, s' besedo, inu s' djanyam, skusi moje sadolshenje, skusi moje sadolshenje, skusi moje preveliku sadolshenje. Savolo tiga pro-
fina

sim Sveto Mario vjelej Divizo, svetiga Mihela Arhangela, svetiga Jannesa Karstnyka, sveta Apostelna Petra inu Paula, vse Svete, inu vass, bratje; profite sa mene per Gospodu nashimu Bogu.

Sl. Naj se usmili zhes tebe vsigamogózhni Bóg, naj tebi odpusty tvoje grehe, inu naj te perpele v' veznuu shivlenje.

M. Amen.

Sl. Se ispovem Bogú vsigamogózhnimu, Sveti Marii vselej Divizi, svetimu Mihelu Arhángelu, svetimu Jannesu Karstnyku, svetim Apostelnam Petru inu Pavlu, vlim Svetim, inu tebi, Ozhe, de sim se slu pregrěshil s' mislijo, s' besedo, inu s' djanjam: skusi moje sadolshénje, skusi moje sadolshénje, skusi moje preveliku sadolshénje. Savolo tigá prošim sveto Mario vjelej Divizo, svetiga Mihela Arhangel-la,

la, svetiga Jannesa Kárstnika,
sveta Apóstelna Petra, inu Pavla,
vše Svete, inu tebe Ozhe,
profite sa mene per Gospódu na-
shimu Bógu.

M. Naj se vsmili zhes vass vsiga-
mogozhni Bóg, naj vam odpusty va-
she grehe, inu naj vass perpele v'
vezhnu shivlenje.

Sl. Amen.

M. Milost, odveso, inu odpu-
shanje vashih gréhov naj vam do-
dejly vsigamogózhni, inu vsmile-
ni Gospód.

Sl. Amen.

M. Bóg! aku se pruti nam ober-
nesh, nass bósh oshivel.

Sl. Inu tvoje ludstvu se bó v'
tebi veselílu.

M. Gospód! skashi nam tvojo
milost.

Sl.

Sl. Inu dodeli nam tvoje isvelizhanje.

M. Gospód, vslišhi mojo molito.

Sl. Inu moje vpitje naj k' tebi pride.

M. Gospód bodi s' vami;

Sl. Inu s' tvojim Duham.

Mashnik k' altárju gori grę, inu rezhe:

M O L I M O.

Odvsami nam, prósimo, Gospód, našhe pregrehe, de bómo vredni postali v' tu nar. Svetejši s' zhištim dúham stopiti: skusi Kristusa Gospóda našhiga, Amen.

Mashnik altár kúshne, inu rezhe:

Prósimo te, Gospód! skusi saflushenje tvojih Svetih, katęrih

terih svetine se tukaj snajdejo,
inu kusi saslusbenj vsih Svetih,
de milostlivo vse moje grehe od-
pustyh. Amen.

Mafhnik bóre na desni strani altárja
ene besede, katere se, (Introit,
tu je, Nóterhojenje) imenújejo, ka-
kúr so tukaj is 129. Psalma te:

Gospód, aku bósh sa volo pre-
gréh odgóvor terjat; o Gospód,
kdo bo abstál?

Pf. Is globozhyne vpyem k' tebi,
o Gospód, Gospód, vslisli mój
glas.

Zhaft bódi Ozhetu, Sinu, i. t.
d. Gospód, aku bósh, i. t. d.
kakúr sgoraj.

M. Kyrie elejson, (ali: Gospód,
vsmili se zhes nafs.

Sl. Kyrie elejson, (ali: Gospód,
vsmili se zhes nafs.

M. Kyrie elejson, (ali: Gospód,
vsmili se zhes nafs.

Sl. Kriste elejson, (ali: Kristus,
vsmili se zhes nafs.

M. Kriste elejson; (ali: Kristus,
vsmili se zhes nafs.

Sl. Kriste elejson, (ali: — —

M. Kyrie elejson.

Sl. Kyrie elejson.

M. Kyrie elejson.

Zhe sdaj Maschnik enukóliku zhala
na sredi stojy, on takú (Gloria) móli:

Zhast bódi Bogú na visokimu,
inu mír zhlovekam na semli, ka-
teri so ene dobre vóle. Tebe
hvalimo, tebe zhastimó, te-
be mólimo, tebe povishújemo,
tebe sahvalimo savolo tvoje ve-
like zhasty. Gospód Bóg
nebeski Kral! Bóg vfigamo-
gózhni Ozhe! Gospód Jesus
Kri-

Kristus, edínu rojen Sin, Gospód Bóg, Jagne Boshje, Sin Ozhetovi: kateri odjemlesh grehe svetá, všmili se zhes nafs: kateri odjemlesh grehe svejtá, vsami gori našho profhno: kateri sedyfh na desnýzi Ozheta, všmili se zhes nafs. Sakaj ti sam si Svet: ti sam si Gospód: ti sam si nar vishi, Jesus Kristus, s' svetim Dúham vred v' zhafti Bogá Ozheta. Amen.

Mashnik se proti ludem obèrne, inu rezhe:

M. Gospód bódi s' vami.

Sl. Inu s' tvojim duham.

Mashnik móli molitu, katera tukaj stoje, ali eno drugo, kakúr je zerkveni dan; inu rezhe:

M O L I M O.

O Bóg, kateri dobru vesh, de my per našhi zhlovefhki slabósti všim

všim takú velikim nevárnostam,
katerim smo vun postavleni, ne
moremo odjiti; sturi našs možh-
ne na duši inu na telesu, de bó-
mo samogli s'tvojo pomozhjó pre-
stati, kar savolo naših grehov
terpeti m remo. Tú prósimo sku-
si Jësusa Kristusa Gospóda našni-
ga. Amen.

Mashnik en Epistel bére, inu taišči-
krat se sna tá, kateri tukaj stojy,
ali eden i s tih brati, kateri se sá-
dej sa mashno pęsmio najdejo.

*Branie is lista S. Pavla Apóst. na
Rimz na 12 post. 9. v.*

Sovrashite húdu, inu dershi-
te se se dóbriga. Lúbite se
s' bratovsko lubesnió med sebjó;
s' pozhaštenjam edén drugimu na-
prej pridite. Ne bodite len v'sk er-
bi. Bodite gorezhi v' duhu; slu-
shite Gospóda. Bodite veselí v'
wúpanju, inn poterpesliví v' nad-
lógí:

lōgi: v' molitvi stanovitni: Svetim
perloshyte od vashiga v' potre-
bah. Jemlite radi pod stre-
ho: Shegnajte te, kateri vash pre-
ganjajo: shegnajte, inu ne pre-
klinjajte nje. Veselite se s' timi,
kateri se vesele, inu jokajte s' ti-
mi, kateri jokajo.

Sl. Bogu bōdi hvala.

Maschnik na sredo stōpi, inu rezhe:

Ozhisti moje serze, inu moje vūsta,
vfigamogōzhni Bōg! kateri si vūsta
Preroka Isaiasa s' gorezhim oglam
ozhistil: taku mene skusi tvojo milost,
katero nisim sajlushil, ozhisti, de bom
samōgel tvoj svet Evangeli vrednu
osnanuvati. Skusi Kristusa Gospoda
nashiga. Amen.

Gospōd! poshegnaj me.

Naj bō Gospōd v' moimū
serzu, inu v' mojih vūstih, de negovū
Evan.

Evangelij vreden inu spodobnu osnanir-
jem. Amen.

Mashnik stópi na levo stran, inu
rezhe :

M. Gospód bódi s' vami,

Sl. Inu s' tvojim duham.

Mashnik sakrisha S. Evangelij, inu
sebe, rekózh :

Besede svetiga Evangelia po
popisuvánju S. Matevsha.

Sl. Zhašt bódi tebi, Gospód !

Mashnik en Evangelij bere: name-
sti tiga se sna Evangelij S. Mat.
na 5. post. 3. v. kateri je tukaj,
ali eden istih brati, kateri se sa-
dej sa mashe pęsmio najdejo.

M. V' timu istimu zhasu je re-
kal Jesus svojim Jógram: Sre-
zhni so vbógi v' duhu; sakaj
njih

njih je nebeſhku Krajleſtvu. Srežh-
ni krótki : ſakaj oni bódo ſem-
lo poſedli. Srežhni ſhaloſtni ; ſa-
kaj oni bódo potróſhtani. Srež-
zhni, kateri ſo lazhni, inn ſhej-
ni pravyye ; ſakaj oni bódo naſi-
teni. Srežhni miloſtlivi ; ſakaj
oni bódo miloſt doſegli. Srež-
zhni, kateri ſo zhiſtiga ſerzá ; ſa-
kaj oni bódo Bogá gledali. Srež-
zhni mírni ; ſakaj oni bódo otro-
zi Boſhji imenuvani. Srežhni,
kateri ſavolo pravíze preganjanje
terpe ; ſakaj njih je nebeſhku kraj-
leſtvu. Srežhni ſte vi, kadar vafſ
bódo kleli, in u pregánjali,
inu vſe hu tu zhes vafſ laſhnivu
govorili ſavolo mene : veſelite
ſe, inu od veſelja poſkakújte ;
ſakaj vafhe plazhilu je obinu v
nebeſih.

Mafhnik kúſhne S. Evangelí, inu
rezhe :

M. Skusi evangelfke besede naj
bodo isbrifane naše pregrehe.

Sl. Hvala bódi tebi, Kristus.

Mafhnik stópi na srédo: inu ob ne-
delih, inu vékshih prasnikih mó-
li Véro, rekózh:

Vérujem v' eniga samiga Boga;
Ozheta vřigamogózhniga, Stvarni-
ka nebefs, inu semle, vřih vide-
ozhkih, inu nevideózhkih rezhy:
Inu v' eniga Gofóda Jesusa Kri-
stusa, Sina Boshjiga edínu rojeni-
ga: kateri je rojen is Ozheta od
vékoma: inu je Bog od Bogá, luzh
od luzhi, pravi Bog od praviga
Bogá: kateri je rojen, inu ny stvar-
jen: kateri je s' Ozhetam vred e-
niga bítja: fkusi kateriga so vse
rezhy stvarjene: kateri je savolo
naš zhlóvokov, inu savolo naši-
ga isvelizhanja od nebefs doli per-
fhal (tukaj se desnu kolenu per-
pogre) inu je skusi Svetiga Duhá
Marie Dáviré mesú na sebe vsel,
ter je zhlóvek postal: Kateri je bil

tudi krishan sa nafs pod Ponziam
Pilátusham, je terpel, inu je bil
v' grob poloshen: Inu je na tret-
ji dan vstal po besedah Pisem:
Inu je gori fhal v' nebesa: sedy
na desnizi Ozheta: Inu bo supet
pershal s' zhashtjó sodit shíve inu
mertve: inu njegóviga krajestva
ne bó konéz. Verujem v' Sveti-
ga Duhá, Gospóda, inu oshivláv-
za: kateri is Ozheta, inu Syna
vnu gre: kateriga s' Ozhetam, inu
Synam skúpaj, inu na enako vi-
sho mólimo, inu zhashtimó: ka-
teri je skusi Preróke govóril. Ve-
rujem Zerku, katera je ena svetá,
katólishka, inu Apostólska. Spo-
suam en karst k' odpushtanju gre-
hov. Inu zhakam na vstajenje
mertvih: inu na perhódnu shiv-
lenje. Amen.

Mashnik se oberne pruti ludem, inu
rezhe:

M. Gospód bódí s' vami.

S. Inu s' tvojim duham.

Maschnik rezhe: (Molimo) inu bere ene besede, katere se (Ofertori, tu je, Ofrüvanje) imenüjejo, na mestu katerih so tukaj te:

Gospod, osri se, inu rešhi mó-jo dufho: rešhi me sa volo tvoji-ga vsmiljenja.

Kadar skledizo v' rokah dershy, inu kruh ofrúje, rezhe:

Usamĩ gorĩ, svetĩ Ozhe, vsigamogozhni, vezhni Bóg, tá prezhistĩ ófer, kateriga jest nevreden flushabnik ófram tebi mojmu shivimu, inu pravdu Bógu sa moje pregrehe, samire, inu sanikernostĩ, katere so bres shtevila, tudĩ sa vse prizheozhe, inu sa vse verne Kristiane, shive inu mertve, de bomo jest, inu ony skustĩ tá ófer isvelizhanje, inu vezhnu shivlenje do segli. Amen.

Maschnik ulijě vina v' kęlih, inu kadar enu malu vode perijě, molĩ takũ:

Bóg

Bóg! kateri si zhloveka na zhud-
no visho v' visókimu stanu
stvaril, inu si njega po timu, kir
je pádél, na eno t'he ból zhud-
no visho supet usdignil; dodej-
li nam skusi skrivnóst tē vode,
inu tigá vina, de bómo Boshje
natúre tiga istiga dejleshni, ka-
teri se je vrédniga sturil naše
zhloveflike natúre dejleshen biti,
inu je Jesus Kristus, „Syn tvój,
Gospod náš, kateri s' teboj shi-
ví, inu krajlúje v' edínosti „Sve-
tiga Duhá Bóg od vėkoma do vė-
koma Amen.

Kadar Mafhnik kėlih ofrúje, se moli:

Oframo tebi, Gospód! Kėlih
isvelizhanja, inu prófimo tvojo
milošt; de taisti pred oblizbje
tvoje Boshje „Svetlósti k kúr en
perjeten duh, sa naše inu zeli-
ga svejtá isvelizhanje pride. Amen.

Mi stópimo pred tebe v' duhu
ponishnosti, inu s' shaloštnim ser-

zam; vsami nafs gori, Gospód!
inu dodejli nam nash danashni
ófer na táko visho pred tvojim
oblizhjam oprávití, de bó taisti
tebi dopádel, o Gospód Bóg!

Pridi posvetzhúvávèz, vfigamo-
gózhni vèzhni Bóg, inu posveti tá
ófer, kateri je tvojimu svetimu
imènu perpravlen.

Mashnik si perste vmíje, inu is 25
Psalma rezhe:

Jest bóm svoje roke med nedolshni-
mi vmyval: inu bóm okoli tvojiga al-
tarja Gospód: de glas tvoje hvale sli-
shim, inu vse tvoje zhudeshe osnanú-
jem. Gospod, jest lubim lepoto tvoje
hishe, inu prebiválishe tvoje zhastv
O Bóg, ne pogubi mojo dúsho s' hudob-
nimi, inu ne vmori me s' kèrvyshel-
nimi: katerih roke krivyzó delajo: ka-
terih desniza je polna daróv. Jest pak
bóm v' moji nedólshnosti shivel: reshi
me, inu vsmili se zhes-mene. Moja

noga slojy terdnu na pravi poti: Gospod! v' sberálishih bom tebe hvalil.

Zhašt bódi Ozhetu, i. t. d.

Po tim se perklóne na sredi, rekozh:

Vsami gori Sveta Trojiza! tá ófer, kateriga tebi óframo k' spomínu terplenja, vstajenja, inu v' nebu hojenja Jësusa Kristusa, Gospóda nashiga, inu h' zhašti Svete Marie vselej Divyze, svetiga Jannesa Karstnika, svetih Apostélnov Petra inu Pavla, tih, inu v'lih drugih Svetih: naj bó njim h' zhašti, nam pak k' isvelizhanju: inu naj tiisti sa nafs v' nebesih prófijo, katerih spomínu dershimo na semli: skusi ravnu tiga istiga Kristusa, Gospóda nashiga, Amen.

Mashnik Altár kúshne; inu se pruti
ludem oberne, rekózh:

*Molite, bratje; de moj, inu vash
ófer perjeten postane per Bógu Ozhetu
vsigamogozhnimu.*

Slushabnik na męsti ludy odgovory:

Naj vsáme gori Gospód tá ófer
is tvojih rôk k' hvali, inu h' zha-
sti svojiga imęna, k' nashimu, inu
zele svoje svęte Zęrkve pridu.

Mashnik odgovory: Amen.

Po tim to, ali eno drugo molitu, ka-
kúr je zhafs v' lejtú, moli:

Posveti o Gospod! te dary, ka-
tere óframo, nafs pak od nashih
gręhov ozhisti: skusi Gospoda na-
shiga Jesusa Kristusa, Syna tvoji-
ga, kateris' teboj shivy, inu kraj-
lúje v' edinosti svętiga Duha Bog

Tukaj svój glafs vsdigne, rekózh:

M. Od vekoma do vekoma.

Sl.

Sl. *Amen.*

M. *Gospod bódi s' vami:*

Sl. *Inu s' tvojim duham:*

M. *Vsdignite serza:*

Sl. *Smo nje vsdignili k' Gospódu*

M. *Sahvalimo Gospóda nashiga*

Bogá:

Sl. *Tú je spodobí, inu je dolshnosť.*

M. Sa resnizhnu se tú spodobí, inu je dolsnosť, je prav, inu dobru, de mí tebi všelej inu povsod hvalo dajemo: Sveti Gospód, vsigamogózhni Ozhe, vezhni Bóg! kateri si s' tvojim edynurojenim Sínam, inu s' Svetim Duham éden Bóg, éden Gospód, ne v' ednost. ene Pershóne, temuzh v' Trojizi eniga bitja. Sakaj kar po tvojmu rasodenju od tvoje zhafty verujemo, tu od tvojga Sína, tu od svetiga Duhá bres vsiga raslózghka verujemo: na tá-

ko visho, de v' pravimu inu vezh-
nimu Bógu, v' kateriga veru-
jemo, try resnizhne Pershóne,
inu enu edíou bitje, inu eno
popólnim enako Svétlost móli-
mo; Kateri Angeli, inu Arhan-
geli, Kerubini inu Serafim
hvalo dajejo, inu ne jénjajo
vsaki dan upyti, inu s' enim gla-
sam rezhi:

Svèt, Svèt, Svèt

Gospód Bóg Sabbaót. Nebesa,
inu semla so pózne tvoje zhasť.
Hosánna na visókimu. Zheshe-
bódi, kateri pride v' imenu Go-
spoda: Hosanna na visókimu.

Mashnik se preklóne, inu moli:

Tebe tedej, bres mere vsinile-
ni Ozhe! skusi Jësusa Kristusa
Sina tvojiga, Gospóda našhiga po-
nishou prófimo, de gori vsámesh
inu posvetysh te ponúdbe, te da-
róve, te svete ófre bres máde-
sha:

sha : katere tebi pervizh sa tvo-
jo sveto katolíshko Zerku óframo,
de nji mir dodejlísh, njó várù-
jesh, v' edinosti ohranish, inu vi-
shash po zelimu sveitu: sravèn tudi
sa tvojiga flushabnika nashiga Pá-
pesha N. inu nashiga Shkófa N.
inu nashiga Zefárja N. inu sa vse,
katere se prave katolíshke, inu A-
póstelske vere dershe.

Spomín na shive.

Spómni se, Gospód! na tv je
flushabnike, inu flushabnize
N. N. (*tukaj se spomín flury na te, sa
katere hozhemo ofer ofrati*) inu na
vše, katere so tukaj v' prizho,
katernih vero ti posnásh, inu brum-
nost vidish: sa katere tebi ófra-
mo; ali katere tebi opravjo tá
hvalni ófer sa sebe, inu sa vse svoje,
sa odresheje svojih dúsh, sa svo-
je isvelizhanje, inu sa sdravje te-
lesa: inu katere pred teboj, vezh-

nim, shivím inu pravim Bógam
svoje oblube opravjo.

Mi smo s' vsemi Svetimi, ka-
kòr enu telú fklenjéni, inu zhasti-
mo pred vsemi drugimi spomyn
visoku zhastitlive vselej Divíze
Maríe Mátere nashiga Boga,
inu Gospóda Jesusa Kristusa; ka-
kòr tudi (*spomin*) svetih Apóstel-
nov, inu Márternikov: Petra
inu Pavla, Andreja, Jákoba,
Jannesa, Tomáša, Jakoba, Fi-
líppa, Jerneja Mattevsha, Shim-
na, inu Tadeja: Lina, Kleta,
Klemen, Xista, Kornelia, Zy-
priána, Lovrenza, Krisógona,
Jannesa inu Pavla, Kosma inu
Damiána: inu vsih tvojih Svetih:
dodejli nam skusi njih saflushenje
inu prošne, de bómo povsód s'
tvoio pomozhjo obvaruvani: sku-
si Kristusa Gospoda nashiga. A-
men.

Mashnik dershy roke zhes ófran
kruh, inu Kęłh, ter móli:

Próximo tebe tedaj, G o s p ó d!
vsami gori milostlivu tá ófer, ka-
teriga tebi my tvoji hlapzi per-
nesemo, inu kateriga s' nami zala
tvoja hišha pernese; inu dodejli
nam našhe dni v' tvojimu miru
preshivęti; obvárui nas pred vę-
zhnim pogublenjam; inu šturi,
de bómo med tvoje isvóljene
šhtęti: škusi Kristusa Gospóda
našhiga. Amen.

Próximo te, o B ó g! dedejli,
de bo tá ófer na use vishe po-
svézhen, gori usęt, poterjen,
rešnizhen, inu perieten; de nam
is njega Telú inu Krí tvoiga pre-
lubiga Sina, našhiga Gospóda Je-
susa Kristusa postane.

Kateri je en dan pred svojim ter-
plenjam kruh v' svoje svęte inu

zhaſtitlive roke vſel; je vſdignil
 ozhy pruti nebu k' tebi ſvojmu
 vſigamogózhnemu Ozhetu; je te-
 be ſahvalil; je poſvetil, prelomil,
 inu ſvojim Jógram dál, rekózh:
*Vsàmite, inu jejte vſi od tigá: Sa-
 kaj tú je moje Telú.*

Mashnik perpogne kolenu pred Te-
 leſam Jeſusa Kriſtusa, povsdigne
 tuiſtu, de ima mólenú biti: inu
 po tim rezhe:

Na enako viſho je vſel po ve-
 zherji tudi tá prezhuden Kelh v'
 ſvoje ſvete, inu zhaſtitlive roke;
 inu je tebe ſupet ſahvalil; je nje-
 ga poſvetil, ina ſvojim Jógram
 dál, rokózh: *Vsàmite, inu pite is-
 tigá vſi: Sakaj tá je Kelh moje kri-
 vy, noviga inu vezhniga Teſtamenta;
 ſkrivnoſt vere; katera bó ſa veſs,
 enu ſa nih veliku prelita k' odpuſhan-
 ju grehov: Kólkurkrat bóte tu ſlurii,
 Ruryte k' mojemu ſpomínu.*

Mashnik perpogne kolenu pred Kriv-
jô Jêsusa Kristusa, toisto povsdi-
gne, inu ludem pokashe, de njô
mólijo; po tim rezhe:

Savolo tigá tudi, o Gospód!
mí tvoji hlapzi, inu tvoje svêtu
ludstvu, kir spómín sturimó pre-
svetiga terplenja ravnu tigá Kri-
stusa, Sína tvojiga, Gospóda na-
shiga, kakor tudi njegóviga vsta-
jenje od mertvih, inu, zhahtilivi-
ga v' nebu odhoda, óframo tvoji
prezhúdni Svetlósti od tvojih da-
róv tá zhíft ófer, tá svêt ófer,
tá ofer bres madesha; svêt Kruh
vezhniga shívlénja, inu Kêh
vezhniga isvetizhanja.

Sturi se vrédniga na tẽ dary s' mi-
lostlivim inu lubesnivim oblizhjam
pogledati; inu teiste gori vsẽti;
kakor si se vrédniga sturil s' do-
padajenjam gori vsẽti dary tvojiga
hlapza, pravizhniga Abelna, inu
ófer nashiga Patriarha Abrahama;
inu taisti svêt inu zhíft ofer, ka-
teriga

teriga je tebi tvój višhi Duhóvni
Melhísedek ófral.

Mafhnik se globoku perklóne, inu
rezhe :

Prosimo te ponishnu, vfigamo-
gózhni Bóg! vkashi, de bó
tú pernesenu na tvój višok Altar
pred tvojo Boshjo „Sverloft skusi
tvojga svetiga Angela; de vfi, ka-
teri smo dejleshnitigá Altárja, inu
bomo savshili presvetu Telú, inu
krí tvojga „Sína, skusi teiste bo-
mo napolneni s' vſim nebeſhkim
shęgnam, inu s' gnado: skusi rav-
nu tigá Kríſtusa Gospoda naſhiga.
Amen.

Spomín na mertve.

Spomni se tudi, o Gospod! na
tvoje ſluſhabnike, inu ſluſhabnize
N. N. (tukaj e spomin ſlury na mert-
ve, sa katere hozhmo moli i.) Kate-
ri to pred nami tje ſhli s' spamin-
jam vere, inu v' míru pozhívajo.

Pro-

Prošimo te Gospod, de tešite,
inu vse, kateri so v' Kristusu is
svejtá shli, postavish v' deshe-
lo ohtadenja, svetlobe, inu mirú:
skusi ravnu tigá Kristusa Gospo-
da našhiga. Amen.

Nashnik se vdari na perši, inu móli
bòl glasnú:

Tudi nam grěšnikam, tvojim
slushabnikom, kateri savúpamo na
tvoje veliko usmilenje, dai
dejlesh, inu továrshtvu s' tvoji-
mi svetimi Apostélni, inu Mar-
terniki; s' Jannesam, Shtęfanam
Matfam, Bárabam: s' Ignáziam,
Alexándram, Marzelínam, Pe-
tram: s' Felízito, Perpetvo, A-
gato, Luzio, Nęsho, Zezílio, A-
nastásio; inu s' vsimi tvojimi Sve-
timi: prošimo te, pusti nafs v' njih
drushbopridti, ne savolo našhiga
saflushenja, ampak savolo tvoje
milosti; skusi Kristusa Gospoda
našhiga,

Skusi

Skusi kateriga tí, Gospod! vse
te dobre dary posvetysh, oshi-
vysh, poshegnash, inu nam do-
deilysh. Skusi njega, inu s' njim,
inu v' njemu, se tebi Bogú Ozhe-
tu vsigamogozhnimu v' edinosti
Svetiga Duha vsa zhast, ina hva-
la gody

Mashnik povsdigne enu malu Kesh
inu S. Hostjo vkúpej, ter glasnú
rezhe:

M. Od vëkoma do vëkoma.

Sl. Amen.

M. Molimo:

Skusi sapovéd Isvelizharjovo,
inu skusi návuk Boshji podvuzhe-
ni se podstopimo rezhi:

Ozhe nash! kateri si v' nebesih:
Posvetzhénubodi tvoje in e: Pri-
di tvoje kralëstvu: Sgodi se tvo-
ja volakakür v' nebesih, raku na
semli: Daj nam danäs nash vsak-
dani krah: Inu odpusti nam na-
she

ſhe dolge, kakur tudi my odpú-
ſhamo naſhim dolshnikam: Inu
naſs ne vpélaj v' ſkuſhnávo:

Sl Temuzh naſs reſhi od hu-
diga.

M. Amen.

Proſimo, Goſpod! reſhi naſs
od vſiga hudiga pretezheniga,
prizheozhiga, inu perhodniga: inu
ſkusi proſhno ſvete, inu zhaſtit-
live vſelaj Divlze inu Boſhje
Matere Marie, tvojih ſvetih Apo-
ſtelnov Petra inu Pavla, inu An-
dreja, inu vſih ſvetih dodej-
li vſmilenu mir v' naſhah duovih,
de bomo s' pomozhjo tvoje miſloſti
vſelej od gréha proſti, inu pred
vſo smoto obváruvani ſbiveſli; ſku-
si ravnu tiga iſtiga Goſpoda naſhi-
ga Jeſufa Kriſtufa, Sína tvojga,
kateri s' teboj ſbivy, inu kralúje
v' edinofſti ſvetiga Duhá Bog od
vékoma do vekoma.

Sl.

Sl. Amen.

M. Mir Gospodovi bódi vsalej s' vami.

Sl. Inu s' tvojim duham.

Mafhnik en kofzhik S. hóstje v' Kélh dene, inu rezhe:

Tu meshanje, inu posvèzhenje Tele-
sa. inu Krivy Gospoda nashiga Jesu-
sa Krislusa naj nam, kateri tuištu preji-
mèmo, k' vezhnimu shivlenju postane.
Amen.

1. Jagne Boshje, kateru grêhe
svejtá odjemlesh! vîmili se zhes
nafs.

2. Jagne Boshje, kateru grêhe
svejta odjemlesh! vîmili se zhes
nafs.

3. Jagne Boshje, kateru grêhe
svejtá odjemlesh! dodejli nam mîr.

Gospod Jesus Kristus, kateri
si tvojim Apostelnam rekal: Mir
vam

vam sapsutym, moj mir vam dam;
 ne gledaj na moje grehe, ampak na
 vero tvoje zerkve: inu dodejli nji
 dobrotlivu po tvoji voli mir, inu
 edinost; kateri shivysh, inu kraj-
 lujesh Bog od vekoma do vekoma.
 Amen.

O Gospod Jesus Kristus, Sin shi-
 viga Boga, kateri si po voli (tvoja)
 Ozheta s' Svetim Duhom vred
 skusi tvojo smert svet k' shivlenju
 obudil: reshi me skusi tu tvoje
 presvetu Telu, inu Kry od vsih
 mojih pregreh, inu vsiga hu-
 diga; inu dodejli meni, de tvoje
 sapovdi vselej svestu ders hym;
 inu ne dopusti, de bi se od tebe ka-
 daj lozhil. Kateri s' ravnu tim istim
 Bogom Ozhetam, inu svetim Duhom
 shivysh, inu kralujesh Bog od
 vekoma do vekoma. Amen.

O Gospod Jesus Kristus! naj ne
 bo meni k' obsojenju, inu k' pogublenju,
 de

de je jest neureden podšlopim tvoje Telú
 savshiti; ampak naj bó meni tu po tvoji
 dobroti k' brani, inu k' osdravlenju sa
 dusko, inu sa telú. Kateri shivysh inu
 krajlúesh s' Bogam Ozhetam v' edinost i
 Sveriga Duhá Bóg od vekoma do
 vekoma. Amen.

Mashnik poklekne pred sveto Hóstjo,
 vstane, inu njó vsáme v' róke, rekózh:

Nebeški kruh bóm vsel, inu
 na Gospodovu ime klizal.

Mashnik se trikrat na perš vdari, inu
 trikrat rezhe:

G spo! , nisim vredèn, de grešh
 pod moj šreho, ampak rezi sa-
 mu s' bešedo, inu moja dusha bo
 osdrávljena.

Po timú stury zhes sebe krish s' sve-
 to Hóstjo, inu rezhe:

Telú našhiga Gospoda Jesusa
 Kri-

Kristusa naj obvárúje moja dušho
k' vezhnimu shivlenju. Amen.

Kadar je Telú nashiga Gospóda
saúshil, poklekne, vstane, inu v-
sáme Kelh, rekózh:

*Kaj bóm Gospódu sa vse pověrníl,
kar je meni dál? Kelh isvelizhanja
bóm vsel; inu na Gospóduvú ime
klizal. Na Gospóda bóm klizal i inu
njegávo hvalo osnanúval; inu bóm
od mojih souváshnikov resnen.*

On stury snaminje *S Krisha s' Kel-*
ham, rekózh:

Kry nashiga Gospódu Jesula Kri-
stusa naj obvárúje moja dušho k' vezh-
nimu shivlenju. Amen.

On saúshye *S. Kry,* poklekne, vsta-
ne, obhája druge, aku je tręba;
na tú dá enukóliku vina v' kelih
ulyti, pije, inu med tēm sa sebe,
inu sa vse obhajane rézhe:

Dodeili nam, Gospód! de s' zhištim
ferzam prejmeno, kar smo s' vustni
sau-

saùshilì, inu naj nam tá zhasnì dar
sdravylu sa vezhnost postane.

Po tim vsáme enu malu vina, inu
vode v' Kèlh, inu pyje, rekózh:

Tvoje Telù, Góspod, kateru sim
saùshyl, inu tvoja Kry, katero sim
pyl, naj vselej v' mojimu oferzhju osta-
ne: inu dodeplì, de ne bo nobene pregre-
he madesh v' meni najden, ker sim zhi-
ste, inu svete skrivnosti prejel: kateri
shivish, inu kralijesh na vse vezhne
zhaje. Amen.

Mafhnik stópi na dèšno stran, inu
bere ene besede, katere se (Ob-
hajylu) imenujejo, kakúr so tē
tukaj:

Resnizhnu vam povem, kar
koli bote profili v' molitvi, bote
prejeli, aku bote verùvali

M Góspod bodì s' vami:

Si. Inu s' tvojim Duhom.

M O-

M O L I M O.

Štari nafs, o Bóg! skusi tvoje daróve, katere smo prejeli, od posvejtnih sheljá prošte: inu ne jenjaj nafs s' timi nebeskimi vshyt-ki ponovlati: skusi Gospóda našhiga Jësusa Kristusa, i. t. d.

Sl. Amen.

M. Gospod bódi s' vami:

Sl. Inu s' tvojim duham.

M. Pójdite: Masha je vun.

Sl. Bogú bódi hvala.

Mashnik na frédi perklónjen, móli:

Naj tebi, o Sveta Trojiza, dopade tá slushba, katero sim jest opravil; inu dodejli, de bo ófer, katerriga sim jest nevréden pred ozhmy tvoje Svetlosti ófral, tebi perje en, mení pak, inu vsm, sa katere sim ga ófral, skusi tvoje milost k' odpúshenju

nashih gr̃hov : skusi Kristusa Gospo-
da nashiga. Amen.

Mashnik altár kushne, inu se proti
ludemi oberne, ter njim shengendá,
rekózh :

Poshëgnaj vafš Vligamogozhni
Bóg : † Ozhe, inu † Sin, inu
† Sveti Duh.

Sl. Amen.

Mashnik stópi na levo stran, inu
rezhe :

M. Gospód bodi s' vami.

Sl. Inu s' tvojim Duham.

M. Sazhetik svetiga Evangelia
po popisvanju S. Jaunesa.

Sl. Zhaft bódi tebi, Gospód !

M. † V' sazhetku je bilá Beseda,
inu Beseda je bilá per Bógu, inu
Bog je bila Beseda. Tá je bilá v'
sazhet-

sazhetku per Bógu. Vse je skusi
njó sturjenu, inu bres nje ny
nizh sturjenu, kar je sturjeniga.
V' nji je bilú shivlenje, inu shiv-
lenje je bilu luzh ludy; inu luzh
v' tàmi sveti, inu tàma njó ni sa-
popadla. Je bil od Bogá poslán
en zhlovèk, katerimu je bilu ime
Jannes. Tá je perfhál k' prizhú-
vanju, de bi prizhúval od luzhi,
de bi vsi skusi njega veruvali.
On ni bil luzh, ampak de bi od
luzhi prizhuval. Tá je bila prava
luzh, katera vlákiga zhlovèka
rasfvétly, kateri na tá svejt pride.
(Beseda) je bila na svejtu, inu
svejt je skusi njó sturjen bil, inu
svejt njó ny sposnal. Ona je v'
svoje lastnu perfhála, inu ti ujení
njó niso gori vseli. Kolkúr koli pak
is njih je njó gori vselu, je njim
oblást dala, de bi Bóshji otrozi
postali, tim, kateri v' njenu ime
verujejo: kateri niso is krivy, tu-
dine is vóle mesá, tudi ne is vóle

moshá, ampak so is Bogá rojeni.
(Sdaj se s' dešnjim kolenam poklekne)
 In u Bese da je Mesu postala,
 inu med nami prebivala: (inu my
 smo nje zhašt vidili, eno zhašt,
 kakur edínu rojéniga od Ozheta)
 in *(je bila)* pólna guade, inu ref-
 níze.

Sl. Bogú bódi hvala.

Kadar Mashnik namestu tega Evan-
 gelja eniga drugiga is prenesenih
 búku bére, se sna en drugi Evan-
 geli vsėti is tih, kateri so sa
 máshno pęsmio:





K R A J S H I

M O L I T V E

S v e t e M a s h e.

Kađar Maschnik per spódni shtábli
pred altárjam stojy, inu moli, se
sna s' shalúvanjam zhes svoje grę-
he takú moliti:

Mój Bóg! Mene framota obha-
ja, inu mene je fram moje
ozhy pruti tebi povsdigniti, sa
tú, kir je shtévílu mojih gręhov
zhes mojo glavo isráfilu, inu mo-
je pregrehe so gori do nebęs se-
gle Mój Bóg! pred tebój sin
gręshil, inu prizho tebe hu-
dú sturil: tú sposnám pred ne-
bam, inu pred semló. Al tí,
o Gospod, si póln milosti, inu
odpuštish grehe tęm, kateri tebe sa
odpušhanje is zęliga ferza prósi-
jo. Usmili se tedaj zhes mene,
C 3 inu

inu slishi me, kadar k' tebi v' moji revshini vpíem, inu moje savúpanje na samo tvojo milost postavim. Pusti se omehzhíti skusi molitu tvoje Zerkve, katera sa mene, inu sa vse grěshnike gnado prósi. Ouberni supet tvoje Ozhy na mene, ter daj meni shivlenje.

Kadar Maslnik k' altárju gori grě.

O Bóg! poshli meni tvojo luzhinu rešizo, de mene višhajo inu v' tvoje světu prebiválishe peležo. Strishi moje hudobíje, de pójidem s' zhístim serzam v' tvoje presvětu. Presim te, Gospód, skusi sashushenje vsih tvojih Svetníkov, slasti tih, katerih kosty pod tem altárjam leshe, de meni vse moje grěhe odpustíš: skusi Jesusa Kristusa Gospóda našhiga. Amen.

H' Ky-

H' Kyrie elejfon.

Gospod, všmili se zhes nafs!
 Kristus, všmili se zhes nafs! Gos-
 pod, všmili se zhes nafs!

Zhašt bódi tebi o Bóg v' ne-
 beših, inu mír zhlo vekam na semli,
 kateri dobro vólo imajo. Te-
 be mólimo, tebe hvalimo, o
 Bog, všigamog zhni Ozhe! inu te-
 be, o Gospód Jėsus, tí edínu ro-
 jen Sin Boshji, tí Jagne Bosh-
 je, kateru odlemlesh grehe svej-
 tá: kateri sediš na deinizí všiga-
 mogózhniga Ozheta; všmili se
 zhes nafs: sakaj tí sam si svět,
 tí sam si Gospod, tí sam si naš
 višhi s' světím Duham v're v'
 zhašti nebešhkiga Ozheta. Amen.

Kadar Maschnik na dešni strani s'
 raspetimi rokami móli.

O Všigamogózhni Bog! Šuri s'
 tvoje gnado, de v' nafs vera,
 vúpauje, inu lubesén ráse, inu le

samu tú ubimo, kar ti sapovešh:
de takú tudi tú saflushimo, kar
si nam tí oblubil, skusi Jësusa
Kristusa Gospoda našhiga. Amen.

Med Epistlam, ali listam se vsame
branje is svetiga Pisma, kateru je
sa masлно pësmio sa tá dan odló-
zhenu.

Prëdën Masłnik na levo stran altár-
ja grë, se móli:

Postava, o Bóg! katero si tí
nam dál, je meni veliku lúbish
kakòr dragi kámni, inu slatú:
daj meni gnado toisto od dne do
dne vezh lubiti, de bóm njo zel
dan premishluval. Amen.

Zhe she ny Evangeli, se sna tú
moliti:

Ozhisti moje serze, inu moje
vufhesa, o mój Bóg! s' ognam
svoje lubesni: de bóm besede tvo-
jiga svetiga Evangelia svestú po-
clushal, inu v' djanji ispólnil. Am.

Ka-

Kadar Maschnik Evangeli bere, se ima
Evangeli brati, kateri je sadej po
Mashi sa ta dan odlózhén.

Kadar Maschnik po Evangelju na sre-
di (Credo,) ali véro móli, se
rezhe:

Verùjem v' eniga samiga Rogá;
v' Ozheta vfigamogózhniga, ka-
teri je vse rezhy stvaril: inu v'
Jesusa Kristusa njegóviga edinu
rojeniga Sina, kateri e s ólo
nafs zhlovék postal, na krishu
vmerl, od mertvih vstal, v' ne-
besa shal, inu bó ondód supet
pershal sódit shive, inn mertve.
Verujem tudi v' svétiga Duhá na-
shiga posvèzhùvávza, kateri od
Ozheta, inu Sina vun gré. Vè-
rujem na eno, svèto, katolíshko
Zerku, odpushtanje gréhov, inu
zhakam na ustajenje mertvih, inu
na vèzhnu shivljenje.

Verujem vse té refnize, "o
Gospód! sa tu, kir si nje tí tvoji

Zerkvi skusi Jesusa Kristusa rasodel. Oshivi mojo vero, inu stuvi, de moje dela s' mojo vero v-kup pridejo. Amen.

Per Ofruvanju.

Shgani ofri ne dopadejo tebi, o Gospod! temuzh ponishen duh je tebi perjeten ofer: potertu, inu ponishanu serze ne bofh savorgel.

Nebeski Ozhe! tebi skusi roke Masnikove hruh inu vinu oframo, kateru oboje bo v' Tebi inu v' Kri tvojiga Sina Jesusa Kristusa preobernenu: vsami gori ta ofer od nals, kateriga pred tebe pomishnu inu s' shaluvanjem zhes nashe grehe poloshimo; naj tebi taisti dopade.

Mi tebi s' tem tudi sebe oframo; nikar nals ne savorsi, aku ravnu smo savolo nashin grehov
nevre-

nevreden ófer; temuzh štúri nafs
fkusi ófer altarja vredne; sakaj
fkusi tá ófer odpushtash nam, inu
všim ludem grehe. Pridi, o vřiga-
mogózhni Bóg, inu poshegnaj tá
ófer, kateri je k' zhasti tvojiga
imena perpravlen. Amen.

Kadar Maschnik roke vmiva:

Vmívaj me vezh inu vezh.
Gospod! ter ozhisti me od vših
mojih grehov s' tvojo gnado, de
bóm v' vših mojih delih zhist, inu
dopadejózh ófer pred tebe po-
kládal.

Med drugimi molitvami Maschnikovimi po ofruvanjo:

Usami gori, presveta Trojiza,
tá ófer, kateriga tebi pernesémo
h' zhasti tvojiga imena, sa na-
she isvelizhanje, inu sa zęlo Zer-
ku, k' spominu terplenja, vřtaje-
ja,

ja, inu v' nebu hojenja našhiga Gospóda Jësusa Kristusa. Mí tebi tá ófer óframo tudi k' sahvali sa vse gnade, katere si Divizi Marii, inu všim Svetim dodejlil, inu sa zhašt, s' katero si njih dobre dela krónal: de ony sa našs, kir njih spomín na semli obhájamo, per tebi v' nebeshih prófio skusi Kristusa Gospóda našhiga. Amen:

Pręden je Sanktus:

Usdigni, o Gospód! našhe ser-
za k' tebi, de nje od vsih pose-
melskih rezhy odlózhimo, s'
nebeshkimi duhóvi sklenjemo,
s' nimi tebe mólimo, hválimo,
inu zhaštímó skusi Jësusa Kristu-
sa našhiga Gospóda; ter k' tebi
klizhemo: Svet, Svet, Svet,
je Gosgód Bóg, Sabaot; nebú
inu semla je pólna tvoje zha-
stv, Hvalen bódi, kateri pride v'
imenu Gospóda.

Po Sanktusu do povsdigvanja.

O nebeski Ozhe, poln milosti; pred tvojim trónam se doli veršemo, ter te prošimo skusi Jêsusa Kristusa, de te daróve, kateri so tebi ófrani, poshegnati, ino gori vsameš sa tvojo zelo svetó Zerku, sa Papesha, sa naši-ga Shkófa, sa druge duhovne Pastirje, sa Zesarja, inu sa vse Gospólke, sa naše Stárfhe, shlah-to, dobrótnike, pèrjátle, lovrash-nike, inu sa vse, kateri se tu-kaj snajdejo, inu tebi ta ófer ófrújejo.

Pusti tebi to našo službo dopasti, katero smo tebi skasali, kir se s' presveto Divízo Maríu inu s' vsimi Svetniki sklénjemo, kateri s' tebój v' nebesih krajlújejo. Ony so naši bratje, inu vudi ra nu tigá shivota, tu je, svete Zerkve, kakòr my: sturi tedej, de našs njih lubesèn v' na-

shi revshini inu nadlógi podpera:
inu dodejli nam skusi njih pro-
shno, de povsód tvojo mogózhno
pomózh obzhútimo, inu de bómo
enkrat v' nebesih k' njim per-
drusheni.

Med posvètzhúvanjam Kruha:

Skusi Maslnike tvoje Zerkve
na Altárju tí, o Bog! posvetysh
kruh, inu vinu, de so tē rezhy
sa nashe isvelizhanje v' Telú inu
Kry tvojga perferzhniga Sína Jē-
susa Kristusa takú preobernene,
kak' se je per vezherji pred nje-
govim terplenjam skusi njegovo
vligamogózhno besedo godílu, ka-
dar je on kruh v' svoje roké vsel,
posvetil, inu svojim Jogram dál,
rekózh: *Vsàmite, inu jeste: saka-*
tu je moje Telú, kateru bó sa vas
danu.

Per

Per povsdigúvanju „S. Hóštje:

Zheshenu b di o presvetu Telú, kateru si bilu is Marie Divi-ze rojena, inu na krishu sa nafs vmorjenu.

Med posvètzhúvanjam vina v' Kelhu

Jesús Kristus je tudi Kelh per-jel, ga je posvetil, inu svojim jó-gram dál, rek zh: *Pue vfi is ti-gá: sakaj tá kelh je nova saveša v' moji krivy, katera bo sa vafs prelyta.*

Med povsdigúvanjam „S. Kelha:

Zheshena bodi o sveta Kry! omij mene od vlih mojih gréhov, inu ozhisti me takú, de bóm ve-zhniga shivlenja vrëden.

Po povsdigúvanju.

O Bóg nebeshki Ozhe! to pre-sveto Hóštjo, katera je bila na krishu ófrana, tebi ófrámo k' spo-

spominu vsih skrivnost, slasti smerti, od mertvih vstajenja, inu v' nebú odhóda tvójiga Sina Jesusa Kristusa nashiga Isvelizharja. Pog'ej dobrótliv Ozhe, na tega tvojiga Boshjiga Sina, kateri tebe sa nafs na altárju ofrúje; inu kir on s' seboj tudi nafs tebi ofrúje, poglej tudi nafs s' dobrótlivim ozhešam: ter pusti tebi nash ófer inu nasho molitu dopasti, kakur je tebi ófer pravizhniga Abelna, Ozhaka Abrahama, inu visjiga dahovniga Melhisedeka dopadel: pusti tá ófer skusi roke tvojiga svetiga Angela na tvój visok altár v' nebeja pred tvój zhasitliv trón neli: de bómo skusi vshivanje Teleša, inu Krivi nashiga Isvelizharja s' nebeskim shegnam inu s' gnadami napólnjenj.

Kadar Maschnik drugizh rezhe:

M e m e n t o:

Prošimo te tudi o Gospód, vsmiti se zhes nashe brate, kateri so

v' vezhnoft fhli, inu tam na
odrefhenje zhakajo, slasti pak (shes
Runkiga, ali *Ranko N.N.*) daj njim
fkusi neisrezheni vrednost ti-
gá ófra vezhen mír inu pokoj,
nam pak revnim grešnikam, ka-
teri na samo tvojo milost vúpamo,
dodejli gnado, de bomo v' drush-
bo tvojih *Svetnikov* vscti, ne
savolo nashiga saflushenja, te-
muzh savolo saflushenja Jësufa
Kristusa: sakaj samú fkusi njega
vúpamo sadobíti, kar nam tí
obetash; kakúr samú fkusi njega,
inu s' njim, inu v' njemu tebe hvá-
limo, inu zhaštímó na vezhne zha-
se. Amen.

Sdaj se móli: O z h e n a s h, i. t.
inu se perštavi:

Rešhi nas, o Gospód! fkusi
tvojo milost, inu fkusi prošno
svete vselaj Divíze Maríe, inu vsih
Svetnikov od vsiga hudica, pre-
tezhe-

tezheniga, prizheózhiga, inu per-
hódniga: rešhi nás od flushnosti
greha, inu našhiga spazheniga po-
shelenja: ter daj nam notrajni inu
vunajni mír skusi Jesusa Kristu-
sa Gospóda našhiga. Amen.

K' Agnus Dei, inu potle.

Jagne Boshje! kateru odjemlesh
grehe svejtá, smili se zhes nás,
inu daj nam mír. O Jesus, kate-
ri si nam skusi tvojo smert na
Krishu gnado, milost, inu mír
salushil: ne gledaj na našo ne-
vrednost, temuzh na vero tvoje
Zerkve, katera tebe prosi: daj nam
skusi tvój svet. Sakrament taisti
mír, kateriga nam svejt ne móre
dati: varúj nás pred vsm greham,
inu vsm búdim; šturi, de se sta-
novímo tvojih sapóvd dershimó,
ter ne perpušti, de bi od tebe
lózheni bili.

Ka-

Kadar Maschnik sveto Hóštjo v' róke
vsame.

O Bóg! daj, de vselej tá ne
bešhki kruh vrednu vshiem, inu
na ime Gospóda klizhem.

Na tú se trikrat rezhe:

O Gospód! nisim vreden
de grešh pod moje streho, am'
pak samú rezi s' besedo, inu mo
ja dušha bó osdravlena.

Kadar Maschnik savshyvá

Mój Bóg, inu Gospód! kateri
li pravi kruh shivlenja, kate-
ri je od nebes doli peršhal, de
bi tí, kateri tega vshiejo, ne
vmerli, temuzh vezhnu shivlenje
imeli: bódi ti ushitiñ moje dušhe
šturi, de jest skusi mózh tvoiga
Teleša v' tebi ostanem, inu ti v
meni: de vse veselje nad po-
semliskimi rezhmy sgubym, inu
samú

samu tebi shivym, kakur si tísamú tvojemu nebeskímu Ozhetu na semli shivel.

Napoji me, mój Isvelizhar, s' krivjó, katéra je na krishu sa moje odrefhenje prelíta bila: naj ona v' meni sheje po stvaréh pogafy, inu bøl inu bøl shelje v-shiga, s' tebój fklénjen biti, na vekoma shiveti, inu tebe bres konza hvaliti.

Po saushyvanju.

Kaj bóm Bogú mojmu Gospódu sa vse te gnade povernil, katere je meni fkasal? Jest bóm njemu bres konza ofrúval: moje serze bó od velikiga veselja Gospódu hvalo pelu, inu jest bóm s' savúpanjam na njegóvu ime klizal, kir je mene s' dobrótami obfúl.

Kadar Maschnik na dęsnim móli:

O Bóg!

O Bóg! kateri si nafs v' zhalnimu shivlenju s' Teleſam, inu s' krivó tvójiga ediniga Sina nafil; dodejli nam gnaſo, de ſkusi tá Sakrament vředni poſtanemo v' vezhnu shivlenje vseti biti, v' katerimu te bómo na več-koma ględali, inu vshivali. Sa tó gnado te próſimo ſkusi Jeſuſa Kriſtuſa Goſpóda naſhiga. Amen.

Kadar Maſhnik na ſređi perklónjen móli.

O ſvęta Trojca, daj nam gna-do, de ſad tigá ófra, kateriga ſmo tebi ófrali, doſeſhemo, inu obdershimo ſkusi Jeſuſa Kriſtuſa. Amen.

Kádar Maſhnik Kriſh ſtury, prekri-shaj ſe, inu rezi:

V' imęni Bogá Ozheťa † i. t. d.
Med

Med sadnim Evangeliam.

V' sazhetku je bila Beseda, inu Besede je bila per Bógu, inu Beseda je bila Bóg. Vse je skusi njó sturjenu, inu bres nje ny nizh sturjenu, kar je sturjeniga Inu Beseda je Mesu postala, ter je med nami prebivala, inu mi smo nje zhast vidili, eno zhast, kakúr edínu rojeniga od Ozheta, inu Beseda je bila pólna gnade, inu resnize.



P E S E M

per sveti Mashe.

K' Sazhetku,

1. **P** red tabo na kolēnih
 O Bóg, mi/mólimo,
 Jēn pólni od ognēnih
 Sheljá sdihújemo!
 Tá Ofer svete Mashe
 Daj teb' o Bóg dopášt!!
 Jēn sdihuvánje nashe
 Povekshat' tvojo zhast

2. Kir Jėsus se je lózhil,
 Je per vezherji tam
 Prelmil on, jēn srózhil
 Tá Kruh perjatelam.
 Poshegnai je to viņu,
 Ter ga je Jógram dál,
 Tó k' mojimu spominu
 Sturite, sraven djal.

3. Me-

3. Mefú je to, vsamíte,
 Mefú, jen moja Kri;
 Nikdár ne posabite,
 Kaj Jësus vam sturi:
 Sa vafs on hózhe vmrëti,
 O zhlovk, premisli to!
 De bode mogl sh'veti,
 Kater' ga varval bo.
4. To nafhe ofrúvanje
 Vsám' gori, Bog, od nafs!
 Ter vflisli to sdihtvanje,
 Jen' nafhe profhne gla's!
 Telëta so Ozhaki
 Dajali nekádej,
 Nafh Ofer ny enaky,
 Ta je sam Kristus sdej.

H' Glorii.

1. Zhaft, hvala, jen hvalešnost
 Je tvoja bla, jen bó.
 Nepokoj, jen bolešnost,
 O Bog odverni to!
 Daj nam mirú, jen gmaha
 Le vednu dershat se,

De.

De bódemo bres straha
Gospód! zhaftili te.

2. Sa nashe hudobiye
Si ti spokóril se.

De nas ta gréh ne vbíje,
Dodejli vsmilenje!

Bod' hvala, jen zheshenje
Tud' Duhu svetimu,

Kir ou nam poterplenje
Daje v' preganjanju.

Pred Evangeliam.

1. S' vust Boshjéh vúnkaj gréde
Ta Evangelium,

Njegóve so beséde,

Jen slab je, slab nash vum;

Bóg sam vuzhf, Bóg vezhni,

Jen Bóg lagat' ne ve,

O srezhni, trikrat srezhni,

Kater se ga dershe!

2. Beséde Boshje Vera

Nam kashe, nash vuzhy

To srezhno pót, karera

K' nebesam gor' dershy,

D

O-

Ohrani to povélje,
 Jen návúk tvoj per nafs:
 Jen daj nam to vesélje
 S' tebój na vëzhni zhas.

H' Credo.

1. Bóg Ozhe, mí sposnamo,
 De vse je tvoja stvar,
 Kar je, jen kar imamo,
 Dobrote tvoje dar.
 Od tebe vunkaj jide
 Sín rojstva vëzhniga,
 Spozhëtje njega pride
 Od Duha Svetiga.

2. Maria je rodila
 To Boshje Dëteze,
 Divishtvu ny sgubila
 Ne prëd, tud' potle ne.
 Nafh grëh je njega vmóril,
 Sa grëh je bil prodán,
 Ter kakúr je govóril,
 Je vstál na tretji dan.

3. Na dëśni t'ga Ozheta,
 Tam gori je on sdaj,

She

„She pride, tó obęta,
 Pak mí ne vęmo, kđaj,
 Pak vender před'n odjide
 „She le en kratki zhaľs,
 Tok vęmo, de on pride,
 Jen bóde sódil naľs.

4. Ta fklep tih kārshenikov,
 To Zęku vęjemo,
 Tud' gmajno tih „Svetnikov,
 Kar je oblublano,
 Tih gręhov odpushtanje
 Na tęmu svejtu sdaj
 Shivotnu gor' vřtajenje,
 Po tęm ta svęti raj,

K' Ofruvanju.

1. Bóg Ozhe! pusti tebi
 Dopast, kar óframo,
 Szer kruh je sam na sebi,
 Jen vinu le samo.
 Pak s' kruha, inu s' vina
 Bó kmalu, kar sdaj ny,
 Edinga tvojga „Sína
 Mesú, jen prava kri.

2. To nashe ofrùvànje

O Bóg, ne svérsi to,
Vse misli, inu djanje

Mí tebi óframo.

O daj, de bómo svesti

Mi tebi v' nashih dneh,

Odsem' od nashe vesti

To tesho tih pregréh.

3. Vse nashe premoshenje

Ta shivesh, jen telo,

Jen tudi to shivlenje

Vse to naj tvoje bo!

Daj nam po tvoji vólji

Sdaj desh, sdaj sónzni svét,

Pokash' na shitnim póljih

Dobróte tvoje zvét.

K Sanktus.

1. Povsdiguimo, Kristjani,

Mí nasho pesém sdaj,

Sapójmo skúpaj sbrani,

Svét, Svét, na vékomaj!

V' nebesih, jen na sveti

Se vidi njega mózh.

Ne

Neveřnikam rasvetli,
O Bóg! njih vuma nózh:

2. De oni luzh, katero
Sa sdaj ne vidijo,
Sposnajo, jen njih vero
S' tó našho fklenejo.
Zhaštímo skúpej tega
K' nam pridejózhiga:
Zhašt njemu se ráslega,
Jen hvala Angelfka.

Po Povsdiguvanju.

1. Molimo klezhijozhi
Bogá sakritiga,
Okú ga ne ráslózhi,
Pak vęra snanje dá.
Mi tukaj bres poględa
O Bóg, te vidimo,
Sadosti je besęda,
De tebe verjemo.

2. Na lešu tega Krisha
Je Bóg sagernen bil,
Sdaj vęra nafs previsha,
Je zhlovek tud' se skril.

Ta dar dobróte tvoje,
 Ta kruh tih Angelov
 Previsha misli moje,
 O Bóg, de f' sá me vmrov,

3. Náj spere dusho moja,
 O Jesus, tvoja Krí,
 Dodejli milost tvojo,
 Morjé te milosti!
 Kar tebe nam sagerne,
 Naj prozh beshy od nafs.
 Naj skorej nam odgerne
 Svetlobo tvoj obras.

K' saushivánju

1. En zhudesh se nam kashe,
 En zhudesh se gody.
 Gospód je ró, jen nashe
 Okú ga vidlu ny,
 Pod shtaltjo tēga vina,
 Jen kruha je on sam;
 Ne le savol' spomína,
 Mefu, jen Krí je tam:

2. O srēzhen, kdór verjame,
 De tukaj Jágne je,

Ka-

Kateru nam odvsame
Tih grēhov butare.
Letá je kruh, ta vęra
Nas svestu podvuzhy,
Letá je jęd, katera
To dušho nam redy.

3. Zhe mí na konz shivlenja
Ga vřędnu vshijemo,
Tę smerti obzhutenja
Se bal' ne bódemo.
Teshave, jen britkósti
Se tá ne bóde bál,
Katermu v' ti slabósti
Bó Bóg na pomózh stál.

4. O Jęsus, zhašt, jen hvala
Naj tebi vęzhna bó,
Lubęsen nam je dala,
Lubęsen tvoja tó,
Ta vshítik tvoiga Męsa:
Jen tudi te kervy,
Shivlenje, jen nebęsa,
Veselje v' vęzhnosti.

5. Daj tęga nam sheleti,
Goreti od sheljá!

Daj tēga nam prejēti
 Na dan t'ga lozhenja,
 De bódemo s' timistim
 Na pót se vsdignili,
 Jen tok is serzam zhistim
 V' nebesa nóter shli.

K' Ite Missa est.

1. Kir mī to sveto Mashe
 Vsi ukùp smo shli hali,
 Tok zhasť jen hvalo nashe
 Sapójmo s' Angelzi,
 De njemu nashe djanje
 Dopadejózhe bó,
 De on per nas ostane
 S' njegovo milostjo.

2. Tedaj pomózhi Boshje
 Se terdnu dershimó.
 Letá nam to oroshje
 Pred vso hudobo bó,
 De s' grehami obdani
 Na ta nevární dan
 Ne bómo, ampak sbrani
 Na njega desno stran.

BRANJE

is svetiga Pisma sa vsak
dan mešza.

Tu se sna zhes dan, ali med mas ho-
brati. Enu namesti Epistla, ka-
teriga Mashnik bere, drugu pak
namesti Evangelia.

I. D A N.

Od branja svetiga Pisma.

Is 2. lista na Timoteja na III. p.

13. v.

Mój lubi Br t! hudobni ljudje,
inu sapelávzi bódo na hu-
dobi rášili, inu smóteni, bódo tu-
di v' smóto sapelúvali. Ti pak
ostani v' tim, kar si se navúzhil,
inu kar je biú tebi savúpanu:
ker vesh, od kogá si se navú-
zhil. Inu ker si od mladosti sve-
tu Pismu snal, kateru tebe samó-
re

re k' isvelizhanju podvuzhiti, skusi vero, katëra ja v' Kristusu Jesusu. Usaku Pismu, od Bogá noter danu, je dobru k' vuzhenju, k' previshanju, k' posvarjenju, k' podvuzhenju v' pravizi: de bo po polnim zhlovek Boshji, inu k' vsakimu dobrimu delu naprávlen.

*Is Evangelia S. Lukesha na XVI.
p. 27. v.*

✠ **B**ogáti mósh je (*Abrahamu*) rekal: Prótím te, Ozhe, de *Lazarusa* v' hisho mojiga Ozheta póshlesh: sakaj jest imam pet bratov; de njim prizhuje, de tudi ony ne pridejo na tu méstu terplenja. Abraham rezhe njemu: Imajo Mójsesa, inu Preroke, baj nje poslušajo. On pak je rekal: Nikar, Ozhe Abraham! temuzh aku bó kdó is mertvih k' njim pérshal, se bódo spokórili.
On

On pak je njemu rekal: Aku Mojsesa inu Preróke ne póslushajo, tudi ne bódo veruvali, aku ravnu bi kdó od mrtvih vstal.

II. DAN.

Od premishlúvánja besedy
vezhne modrósti Jësusa
Kristusa.

*Is Salomónovih Prípor. na VIII.
p. I. v.*

Al ne upíje modróst, inu ne dá rasvúmnost svóje glás od sebe? Ona polég zéste na nar vékshih, inu nar visokejših verhéh, v' sredi stesá stojy, inu per mejstnih vrátih, ravnu med dúrmi govory, rekózha: O ludie! k'vam vpíjim, inu mój glás grę k' zhloveshkim otrokam: vuzhyte se vy nevúmní rasvúmnost, inu rasúmite se vy nespametní. Posluchajte; sakaj od velikih rezhy hó nem

govoriti: inu moji shuabli se bódo odperli k' osnanúvánju tigá, kar je prav. Moje garlu bó resnizo govórilu, inu moji shuabli bódo hudobyó klěli. Vse moje govorjenje je pravizhnu, nizh hudiga, nizh spazheniga v' njemu ny. Onu je sastópnim pravyzhnu, inu tim, kateri so snanje nashli, prav. Vsamíte moje podvuzhenje rajshi kakùr srebrú gori; inu isberite si vuk rajshi kakùr slatú; sakaj modróst je bólshe kakùr use nar shlahtnishe rezhy: inu vse shelenja vřednu se ne móre nji perglihati.

Is Evangelia S. Jannesa na VI.

p. 64. v.

† Jesus je svojim Jógram rekal: Duh je tá, kateri oshivla: mesu nizh ne pomága; besede, katere sim jest pruti vám govoril, so duh, inu shivljenje. So
pak

pak eni med vami, kateri ne veru-
ejo. Sakaj Jesus je od sazhetka
vedil, kateri niso veruvali, inu
kdo je imel njega isdati. Inu on
je rekal: Sa volo tiga sim k' vam
rekal, de nobeden ne more k' me-
ni pridti, aku njemu ne ho danu
od mojiga Ozheta. Od tiga zha-
sa je veliku njegovih Jogrov od-
stopilu: inu niso vezh s' njim o-
krog hodili. Jesus je tedaj h° Dva-
najstem rekal: Hozhete tudi vi
prozhi jiti? Simon Peter je te-
dej njemu odgovoril: Gospod, h°
komu pojdemo? ti imash besede
vezhniga shivljenja: inu mi smo
veruvali, inu fposnali, de si ti
Kristus Sin Boshji.



III. D A N.

Návuk Jësusa Kriftufa je naša luzh inu regëlza.

*Is 1. lista Jannesa Apóstelna na II.
p. 3. v.*

Moji lubi bratie! is tega vëmo, de smo (Jësusa Kriftufa) sposnali, aku njega sapóvdi der-shimó. Kateri rezhe, de njega posná, inu njegove sapóvdi ne dershy, je láshník, inu v' njemu ny resniza. Kateri pak njegovo besëdo dopólni, v' timu je resní-zhnu lubësën pruti Bogu po pólnim velika: inu is tigá vëmo, de smo v' njemu. Kdór rezhe, de v' njemu ostane, móre taká hoditi, kakúr je tudi on hodil.

Is Evangelia S. Jannesa na XII
p. 46. v.

† Jēsus je rekal: Jest sim lūzh, inu sim na svejt pērschal, de sleden, kateri v' mene veruje, ne ostane v' tami. Inu aku bó kdó moje besede poslušhal, inu nje ne bó ohranil, tiga jest ne sódim: sakaj jest nisim pērschal, de bi svejt sódil, ampak de bi svejt isvelizhal. Kdór mene sanizhúje, inu moje besede gori ne vsáme, imá eniga, kateri njega sódi. Beseda, katero sim govóril, ta bó njega na posledni dan, sodila. Sakaj jest nisim sam is sebe govóril: ampak Ozhe, kateri je mene poslal, tá je meni povélje dál, kaj imám rezhi, inu kaj imám govoriti. Inu vem, de njegovu povélje je vezhnu shivljenje. Kar tedaj jest govorym, takú govorym, kakúr je meni Ozhe rekal.

IV. DAN.

Nafhe isvelizhanje samú od
Jesusa pride.

Is Djanja Apostelnou na IV. p. 8. v.

Petér s' Svetim Dúham napól-
njen. je rekal: Vi višhi lud-
stva, inu ví Stari, poslušajte:
Aku sva danals ma dva (*jest inu*
Jannes) práshana od dobrote ból-
nimu zhlověku sturjene, skusi
katero je ta sdrav postal, naj bó
vam vřim, inu vřimu Israelskimu
ludstvu snanu: de v' iměnu Go-
spóda nafhiga Jesusa Kristusa Na-
zarenskiga, kateriga ste ví kri-
shali, kateriga je Bóg od mértvřih
obudil, v' timú stojy tá pred va-
mi sdrav. Ta Jesus je kamen, kate-
ri je bil od vafs sidavzov saver-
shen, inu je vógelni kámen po-
stal.

hal. Inu ny v' nobenimu drugimu isvelizhanja. Tudi nobenu drugu ime pod nebam ny danu zhlovekam, v' katerimu bi mi imeli isvelizhani biti.

Is Evangelia S. Jannesa na XV.
p. 1. v.

† Jezus je svojim Jógram rekal:
Jest sim prava vinska terta, inu moj Ozhe je vinogradnik. Usako mladiko, katera je v' meni, inu sadu ne pernese, bó prozhusel: inu sledno, katera sad pernese, bo otrębil, de vezh sadu pernese. Vi ste sdaj zhisti savolo besedy, katere sim vam govoril. Ostaniti v' meni, inu jest v' vas. Kakur mladika ne more sama od sebe sadu pernesti, aku ne bó na terti ostala: taku tudi vi ne, aku ne bóte v' meni ostali. Jest sim vinska terta, vi pak mladike:
Kdór

Kdor v' meni ostane, inu jest v' njemu, tá veliku sadú pernese: sakaj bres mene ne mórete nizh sturiti. Aku kdo ne bó v' meni ostal, bo vun vershen, kakúr mladíka, inu bó vfahnil, ter ga bodo pobrali, inu v' ogén vergli, inu bo gorél. Aku bote v' meni ostali, inu bodo moje beséde v' vas ostale: bote profili, kar koli bote hotli, inu se vam bó sgo-dilu.



V. D A N.

Samú per Jესafu zhlovek pomózh sa svoje slabósti najde.

Is lista S. Pavla na Rimze na VII. p. 14. inu 18. v.

Bratje! vemo, de postava je kaj duhovniga: jest pak tim mešen, pod greh prodán. - - Sakaj tu v' sebi imam, de hózhem; de bi pak tú dobru dopólnil, ne najdem. Sakaj dobru, kar hózhem, tó ne sturym: temuzh hudú, kar rózhem, tu dełam. Aku pak, kar nózhem, tú sturym: vse tuistu ne dełam jest, temuzh greh, kateri v' meni prebíva. Kadar tedaj jest hózhem kaj dobriga sturiti, najdem postavo, ker se mene tu húdu dershy. Sakaj nad postavo Boshjo imam po nótrajnimu zhloveku dopadajenje: vidim pak drugo

go postavo v' mojih vudih, katera je postavi mojiga duha super, inu mene vjetiga dershy pod postavo gręha, katera je v' mojih vudih. Jest nesreznhen zhlověk! kdó me bó od teleša te smer-ti rešhil? Gnada Boshja skusi Jesusa Kristusa Gospóda našhiga. Jest sam tedaj slushim s' dúham postavi Boshji, s' mešam pak postavi gręha.

*Is Evangelia S. Matthevsha
na XL. p. 25. v.*

† Taisti zhas je Jesus odgovóril, rekózh: Sahvalim tebe, Ozhe, Gospód nebęs, inu semle: de si tú skril pred módrimi, inu sastopnimi, inu si tuištu rasodel majhinim: takú je, Ozhe! sakaj taku je bilu dopadlivu pred tebój. Vse je meni isrozhenu od mojiga Ozhęta: inu nobeden ne posná Sinú, cemuzh samú Ozhe: tu-

tudi Ozheťa nobeden ne posna,
temuzh samú Sín, inu kómer bó
hotél Sín rasodeti. Pridite k' me-
ni vsi, kateri se trudite, inu ste
oblosheni, inu jest vafš bóm po-
shivél. Vsamite ná-se mój járem,
ter vuzhyte se od mene, sakajjest
fim krotak inu is serza ponishen:
inu bote pokoj náshli vafhim du-
sham: sakaj mój járem je sladák,
inu moja butara je lohka.



VI. D A N.

Kateri na Bogá inu Jësusa
Kristusa savúpa, ne móre
premágan biti,

Is lista na Rimze na VIII. p. 31. v.

Bratje! kaj bómo k' timu rek-
li? Aku je Bog sa nafs,
kdo more super nafs biti? On
svojmu lastnimu Sinu ny sančil,
ampak je njega sa nafs vse zhes dál;
kakú hi nam s' njim vred tudi
vse ne podejlil? — — Kdo nafs bo
od lubesni pruti Kristufu odvernil?
Nadloga? ali britkost? Ali láko-
ta? ali nágošt? ali nevárnost?
ali preganjanje? ali mezh? Ka-
kúr je pisanu: Sa volo tebe smo
zel dan morjévi: mi smo der-
shani kakúr k' saklanju odlozhene
ovze. Al v' timu vfinu premá-
gamo skusi tega, kateri je nafs
lubil. Sakaj jest sa terdnu vejim,
de

de ne šnert, ne šhivlenje, ne An-
geli, ne poglavarstva, ne mozhy,
ne šadajnu, ne perhodnu, ne
šila, ne višokost, ne globozhi-
na, ne druga štvár našs ne bó
samogla odverniti od lubesni Bo-
shje, katęra je v' Kristusu Jęsu-
su Gospódu našhimu.

Is Evangelia S. Jannesa na X.

p. 25. v.

Jesus je Judam rekal: Dęla,
katęre jest v' imęni mojiga
Ozhe ta dęlam, te prizhu-
jejo od mene: ví pak ne vę-
jete, kir niste is mojih ováz.
Moje ovze moj glafs poslufhajo:
inu jest nję posnam, inu onę hó-
dijo sa meno: inu jest njim dam
vezhnu šhivlenje: inu onę ne
bodo pogublene na vękoma, inu
nobeden nję ne bó is moje roke
istęrgal. Kar je meni moj Ozhe
dal, je vękshi kakúr vse: inu

nobeden ne móre tú is roke mo-
jiga Ozhȇta istérgati.

VII. D A N.

Katera je práva prostost,
inu práva slúshnost.

Is lista na Rimze na VI. p. 12. v.

Moji Bratje: Greh naj ne go-
spodúje v' vašimu merjó-
zhimu telesu, de bi se njegovin
poshelenjam podali: pak tudi ne
podajte svoje vude grehu sa oro-
shje hudobye: ampak dajte se
Bogú kakúr is mertvih shive: inu
svoje vnde kakúr oroshje prav-
ze sa Bogá. Sakaj greh ne bó-
zhes' vaš gospoduval: sakaj vi
niste pod postavo, ampak pod-
gnado. K j je tedaj? bómo gre-
shili, ker nismo pod postavo,
am

ampak pod gnado? Tú se nima
sgoditi. Ne veste, de, kadar se
komú daste sa flushne pod pokór-
shino, ste flushni tigá, kómur ste
pokórni, bódi she gręha k' smer-
ti, ali pokórshine k' pravizi? Bo-
gú bódi hvala, de, ker ste bli flu-
shni gręha, ste sadaj is serza ti-
mu istimu vuku pokorni, po ka-
kerimu ste bily isvuzheni. Kir
ste pak reshni od gręha, ste flu-
shabniki pravize postali.

Is Evangelia S. Jannesa na VIII.

p. 31. v.

† Jesus je timistim Judam, kate-
ri so njemu veruvali, rekal:
Aku bóte v' moji besędi ostali,
bóte sa ress moji Jogri, inu bóte
resnizo sposnali, inu resniza vals
bó proste sturila. Ony so njemu
odgovóрили: Mí smo Abrahamova
rodovina, inu n' smo nikómur ka-
daj flushili: kakú rezhesn ti: Bó-

E

te

te prosti? Jesus je njim odgovó-
ril: Resnizhnu, resnizhnu vam
povem: Sledni, kater gréh stu-
ry, je slúshén gréha: slúshen
pak ne ostane v' hishi na véko-
ma: sin pak ostane na véko-
ma. Aku vafs bó Sin proste stu-
ril, bóte sa ress prosti.

VIII. D A N.

Isgled resnizhnih zhednost sa
mlade ludy.

Is Tobia na I p. 4. v.

A ku ravnu je Tobia v' Nefta-
lovimu ródu nar mlajshi bil,
vender nizh otrozhjiga v' djanju
ny sturil. Idu kadar so vsi shli
molit slate teleta, katere je
Jeróboam Israelfki krajl bil
napravil, se je on sam drush-
be vfih varúval. Je pak hodil
v' Jerusalem v' Gospódovi Tem-
pel,

pel, inu je tam Gospóda Israello-
viga Boga molil: ter je vto svo-
jo pervino, inu svojo desetíno
svestu dajál, takú. de je na tretje
lejtú novákam v' veri, inu ptujim
vse desetino dajal. Tę, inu tá-
kušne rezhy je vshe v' mlado-
sti po postavi Boshji delal.

Is Evangelia S. Lukesha na II.

p. 40 v.

† Dete Jęsus je ráfilu, inu mo-
zhnú perhajalu, pólnu mo-
drósti, inu Boshja gnada je bila
v' njemu. Inu njegovi Starishi
so vsaku lejtú hodili v' Jerusalemu
ob Velikanozhnimu Prásniku. Inu
kadar je bil dvanajst lejt star, so
ony gori shli v' Jerusalemu po
navadi Prasnika, inu kadar so
dnóvi istékli, inu ony nasaj shli,
je mladęzh Jęsus v' Jerusalemu
ostal, inu njegovi starishi ga niso

pogrešhili. Ker so pak menili, da je on v' drúshini, so peršhli en dan hodá, inu so njega jiskali mej shlahto, inu snanzi. Inu kadar ga niso našhli, so se v' Jerusalem vernili, inu so ga jiskali. Inu pergódilu se je, de so ga na tretji dan v' templi našhli, sedi-ózhiga v' frédi vuzheníkov, ker je tē poslušhal, inu poprašhúval. Vsi pak, kateri so njega poslušhali, so se savséli nad njega sastópnoſtjo, inu odgovormi. Inu kadar so njega vglédali, so se sazhudili. Inu njegova Mati je njemu rekla: Sín! kaj si nama takú sturil? glej: tvój Ozhe, inu jest ſva tebe s' shaloſtjo jiskala. Inu on rezhe k' njima: Kaj je, de ſte mene jiskali? niſte vėdli, de mórem v' timú biti, kar je mojiga Ozheta? Inu ona niſta ſaſtopila beſėdo, katero je njima govóril. Inu on je s' njima doli ſhal, inu perſhal v' Nazaret: inu je bil

rji.

njima pokórn. Inu njegova Mati
je vse tē rezhy v' svojimu lerzu
ohranila. Inu Jēsus je ráfil na
modrósti, inu starosti, inu na
gnadi per Bógu, inu per ludeh.

IX. D A N.

Od pravih zhędnost mladosti
eniga Kristiána.

*Is 1. lista na Korintarje na XIV.
p. 20. v. inu is 1. lista S. Pe-
tra na II. p. 1. v.*

Bratje! ne postanite otrozi na
pameti, ampak bódite otrozi
na hudobi; na pameti pak bódite
odraščeni. . . Popustite nso ho-
dobo, nso savytost, hlinjenje,
inu nevoshlivost, inu vse oprav-
lanje; kakor novizh rojeni otro-
zi poshelíte duhovnu, neskashe-
nu mleku, de od tiga k' isveli-
zhanju rasete.

*Is Evangelia S. Marka na X. p.
13. v.*

† **L**udjē so k' Jēsu pernéfili
otrozhízhe, de bi se njih
dotaknil. Jógri pak so tē svarí-
li, kateri so njē pernéfili. Jēsus
pak, kēr je njē vidil, je bil ne-
vólen, inu je njim rēkal: Pustíte
otrozhízhe k' meni pridti, inu
nikár njim ne branite; sakaj tá-
kih je Boshje krajlēstvu. Resni-
zhnu vam povēm: Kateri koli
Boshje krailestvu ne bó prejel ka-
kòr dēte, ta ne pójide v' toistu.
Inu on je njē objēmal, inu roke
na njē polágal, inu je njē shē-
guúval.



X. D A N.

Popisúvájne v' duhu vbógiga
shivlenja pravih Kristianov.

Is Djanja Apóstelnov na II. p. 41.
inu 46. v. inu na IV. p. 32. v.

Kateri so tedaj (*Petrovu*) go-
vorjenje gori vseli, so bili
karsheni Tudi so vsak dan s' e-
nim duham v' Tempel se séhaja-
li, po hifhah kruh lomili, inu so
jedli s' veselím, inu nedólshnim
serzam; ter so Boga hvalili, inu
so perjetni bily vsmu ludstvu. . .
Mnóshiza pak vernih je bila eni-
ga serzá, inu eniga duhá; inu no-
béden od tega, kar ie imel, ny
rekal, de je kaj njegoviga, te-
muzh vse je bilu vsh. Inu Apo-
stelni so s' veliko mozhjo prizhu-
vanje dajali od vstajenja Jësusa
Kristusa Gospóda nashiga, inu
ve-

velika gnada je bila v' njih vsih. Sakaj nobeden ny med njimi v-bóg bil. Sakaj kolikúr je bilu gospodárjov od nív, ali hích, so tē prodali, inu denárie od tigá, kar so prodali, pernēsili, inu nje Apóstèlnam k' nogam pokladali. V-sakimu se je pak dejilu, kakúr je sledni potrebuval.

Is Evangelia S. Lukesha na XII.

P. 31. v.

† Jēsus je svojim Jógram rekal:
Jisbite nar popred Boshje
 krajštvu inu njega pravízo; inu
 vse tu (drugu) vam bó perver-
 shenu, Ne bójte se vy majhinu
 kardelu: sakaj vašhimu Ozhetu
 je dopadlu vam krajštvu dati.
 Prodajte vaše premoshénje, inu
 dajte almoshno. Sturite si mo-
 chne, katere se ne starajo, eno
 salógo v' nebesih, katere doli ne
 jemle: kamúr se tat ne perblisha,
 inu

inu katero moli ne rásjédajo. Sakaj kjer je vaše blagátstvu, tam bó tudi vaše serze. Vashe ledje imá opášanu biti, inu gorézhe svitila v' vaših rokah, inu vi bódite enaki ludem, kateri svojga Gospoda zhakajo, kadaj imá od shenitvanja nasaj pridti: de, kadar pride, inu poterka, njemu sdajzi odprô. Srežhni so tiisti blapzi, katere Gospód, kadar pride, zhujózhe najde.

XI. D A N.

Ismishlena, svojoglavna, inu hinavška brumnost je gnušoba pred Bógam.

Is 1. Búku od krajlov na XV. p. 20. v.

Saul je odgovóril Samuelu: Vsaj sim pokóren bil glasu Gospodo-

vimu, inu sim hodil po pótí, na
 katero me je Gospód poslal, inu
 sim perpelal Agaga krajla Ama-
 leshkiga, inu Amalezhane pobil:
 Ludje pak so od rópa ovze, inu
 vole, pervíne tigá, kar je bilu
 pomorjenu, vseli, de bi Gospódu
 svojímu Bogú v' Galgali ófrali.
 Inu Samuel je rekal: Je li már
 Gospódu sa shgane, inu saklane
 ófre, inu ne velíku vezh sa po-
 korshino pruti njegóvi besedi. Sa-
 kaj bólsíhi je pokórshina, kakúr
 saklani ófri, inu poslushanje bóls-
 íhi, kakúr ofrúvanje masty od ov-
 nov. Sakaj (*Boshji volí*) se su-
 per staviti je kakúr gréh vérásh-
 niga ofrúvanja, inu nepokórshina
 je kakúr gréh molikúvanja: ker
 si tedaj Gospódovo besedo saver-
 gel, je Gospód tebe sa vergel, de
 ne bosh krajl.

Is Evangelia S. Mathevssha
na XXIII. p. 23. v.

† Jēsus je rekal: Gorjē vam Pis-
sarji, inu Fariseji, vī hinav-
zi: kateri desētite mēto, janesh,
inu kūmeno, inu ste popústili tu,
na kómūr je vezh leshezhe v'
postavi, pravizo, inu vsmlenje,
inu vērō, Tu se je imēlu sturiti,
inu unu ne opustiti. Vī slepi pe-
lavzi, kateri komárje prezejate,
kamēlo pak poshirate. Gorjē vam
pisarji, inu Fariseji, vī hinavzi:
kir vunajnu nr kosárzu, inu sklē-
di zhistite, snótraj pak ste pólni
rópau!a inu gnufobe. Ti slepi
Farisej! ozhisti popred, kar je
snótraj kosarza inu sklēde, de tu-
di tu, kar je svunaj, zhistu po-
stane.

XII. D A N.

Kákùshna móre práva brum-
nost biti-

*Is 1. lista na Korintarje na X. p.
31. v. inu na Kollofsane na
III. p. 16. v.*

Ali jęste, ali pięte, ali kai dru-
giga dęlate; vse Bogú h'
zhasti dęlajte . . . Kristusova be-
sęda naj prebiva med vami obil-
nu, s' všo modróstjo : vuzhite,
inu opominjajte se med sabój s'
Psalmi, s' hvalešhnimi, inu du-
hovnimi pęsmi, inu pójti Bogú
vesęli v' vaših serzih. Vse, kar
koli dęlate, s' besedo, ali s'djan-
jam, vse sturíte v' imęnu Gospó-
da Jęsusa Kristusa, inu sahvalíte
Boga inu Ozhęta skusi njega.

Is Evangelia S. Jannesa na IV.

p. 20. v.

† E na shena is Samarie je k' Jesusu rekla: Nas hi Ozhëtji so na ti gori molili, inu v' pravite, de v' Jerusalemu je męstu, kjęr se ima moliti. Jesus rezhe njej: Shena, veru meni, de ura pride, kadär ne bôte ne na ti gori, ne v' Jerusalemu Ozheta molili. V' mólite, kar ne vęste; m' mólimo, kar vemo: sakaj isvelizhanje je is Judov. Perjide pak ura, inu je vshe sdaj, kadar bódo ty, kateri prav mólijo, v' duhu, inu v' resnizi Ozheta mólili. Sautudi Ozhe take jįshe, de bi njega molili. Bóg je Duh: inu ti isti, kateri njega molijo, ga imajo v' duhu, inu resnizi moliti.

XIII. D A N.

Dobre dela so k' isvelizhanju
potrebne.

Is lista S. Jakoba na II p. 17. v.

Bratje! vera, aku nima del, je
mertva sama na sebi. Porezhe
pak bdo: Ti imash vero, inu jest
imam dela. Pokashi meni tvojo
vero bres del; inu jest bom tebi
is del mojo vero pokasal. Ti ve-
rujesh, de je en sam Bog: prav
sturysh: tudi hudizhi verujejo,
inu trepezhejo. Hozhesh pak ve-
diti, nizhemern zhlovèk! de ve-
ra bres del je mertva? kaj ne, A-
braham nash Ozhe je is del opra-
vizhen bil, kir je svojga sina I-
saaka na Altarju ofral? Vidish,
de je vera s' negovimi deli vred
delala: inu is del je bila vera po
pólnim dobra? Inu je bilu dopól-
ne-

nenu pisma, kateru govory: Abraham je Bogu veruval, inu je bilu njemu k' pravizi perpisano, inu je bil perjatel Boshji imenuvan. Vidite, de je zhlovék is del opravizhen, inu ne samu is vere.

Is Evangelia S. Lukesha na XIII.
p. 6. v.

† Jesus je tudi to pergliho govóril: Eden je imel figovu drevu saajenu v' svojemu vinogradu, inu je pershál sad na njemu jiskat, inu ga ní nashal. On je pak rekal vinogradniku: Poglej, vshe try lejta hodim jiskat sadu na timu figovimu drevesu, inu ga ne najdem; posekaj tedaj tuistu, h' zhem prostor jemle? On pak je odgovóril, inu rekal njemu: Gospód, pusti toistu she tu lejtu, dokler toisti okóplem, inu ognojym; zhe bó ki sad pernésilu: aku pak ne, bóh tuistu potle posekal.

XIV. DAN.

Pokóra se ne sme odlašhati.

*Is Bika Syrahoviga Sina na V.
p. 4. v.*

Ne rezi : Greshyl sim, inu kaj shaliga se je meni sgódlu? Sakaj nar višhi je poterpeshtiv moshtuvávèz. Savolo odpustheniga grèha ne bódi bres straha, tudi ne nakladaj grèh na grèh. Inu ne rezi : Vsmilenje Bosa je je veliku, Bóg se bó vsmilil zhes obilnost mojih grèhov. Sakaj njega serd se takú bitru perblisha, kakur vsmilenje, inu na grèchnike se njega serd osèra. Ne odlashaj h' Gospodu se oberiniti, inu ne odkladaj od dneva do dneva. Sakaj njegova jesa bo naglu perchla,

shla, inu ob zhasu moshtuvanja
te bó rasdjál.

*Is Evangelia S. Matthevska na
III. p. 7. v.*

† **K**adar je Jannes vidil, de je
veliku Fariséjov inu Sa-
duzéjov k' njegovimu Karstu per-
hajalu, je njim rekal: Ví gádova
rodovyna, kdo vam je pokasal
pred perhódno jeso bejskati? stu-
rite tedej vředèn sad pokóre; inu
ne rezite sami per sebi: Mí ima-
mo Abrahama sa Ozhera. Sakaj
jest vam povem; de Bóg samore
is tih kámnov Abrahamu otroke
obuditi. Sakaj sekíra je vshe na
korenino drévešs nastavlena. Vsa-
ku drévu tedej, kateru dobriga
sadú ne stury, bo islekano, inu
v' ogen vershenu.

XV. D A N.

Kakú nevárnú je v' poprejšhne
grêhe nasaj paſti.

Is liſta na Hebréjze na VI. p. 4. v.

Bratie! kateri ſo enkrat rasſvét-
leni bily, tudi okúſili nebeſh-
ki dár, inu dejleſhni poſtali, Sve-
tiga Duhá, sraven pak ſo okuſili
dobro. Boshjo beſêdo, inu zhúda
perhódniga ſvejta, inu ſo padli;
ſa take je nemogozhe, de bi ſe
ſupet ponovili k' pokóri, kir ſu-
pet ſami ſebi. Sína Boshjiga kri-
ſhajo, inu ſaſramújejo. Sakaj ſem-
la, katera vezhkrať na ſe padejo-
zhi deſh popié, inu tim, kateri
njó obdelújejo, perjêtnu ſelénje
rody, prejime ſhêgen od Boga:
katera pak ternje inu oſat perne-
ſe, je ſavershena, inu je blisu
pre-

prekletstva, inu ona je na sadne
poshgána.

*Is Evangelia S. Mattevsha na
XII. p. 43. v.*

† Jęsus je rekal: Kadar je mezhist
duh is zhloveka vun shal, hó-
di po suhih prostórih, inu yishe
pokója, inu ga ne nájde. Tedaj
rezhe: Vernil se bóm v' mojo
hisho, od kóder sim vun shál:
inu kadar pride, njo prasno, po-
meténo, inu osnásheno najde. Té-
daj gre, inu vsáme k' sebi sedem
drugih duhov, kateri so hujshi
kakúr on, inu gredô nóter, ter
ondi prebivajo: inu poslednu tígá
zhloveka postáne hujshi, kakur
pervu. Takú bó tudi timu hu-
dobnimu ródu,

XVI. D A N.

Vóska, inu teshávna je pót
pruti neběsam.

*Is 1. lista na Korintarje na IX.
p. 24. v.*

Bratje! ne véste, de ti. kateri
v' ográji tekô, ufi fizer te-
kô, vender en sam stávo doby?
Tezite takú, de njo dolěshete.
Vsak pak, kateri se na prema-
ganje skusha, se od vřiga sder-
shy: inu uni fizer, de strohlivo
krono dobę; mi pak nestrohlivo.
Jest tedaj takú tezbem, ne kakúr
v' en dan tje: se taku bojújem,
ne kakúr de bi po větru máhal:
ampak tarem doli mój shivot, inu
v' flushnost filim, de more-bití.
kir drugim pridigújem, sam sa-
vershen ne bodem.

Is

Is Evangelia S. Lukesha na XIII

p. 23. v. inu S. Matt.

na VII. p. 13. v.

† **E**den je Jesusu rekal: Gospód!
je li malu teh, kateri so
isvelizhani? On pak je rekal k'
njim: Persadenite si skusi vóske
vrata noter jiti: sakaj vam po-
vem; njih veliku bó jiskalu nó-
ter jidti, ali ne bódo samogli.—
Pójdte nóter skusi vóske vrata;
sakaj vrata so fhiroke, inu pót
je prostorna, katéra k' pogublenju
pele, inu veliku jih je, kateri po
nji nóter hódjo. Kakú vóske so
vrata, inu tesna je pót, katéra
k' shivlenju pele: inu malu je
tih, kateri njó najdejo!

XVII. D A N.

Svejt ne smemo lubiti.

Is I. lista S. Joannesa na II. p.
 15. v. is lista S. Ja-
 koba na IV. p. 4. v.

Moji otrozhizhi! ne lubite svejt, tudi ne tú. kar je na svejtu. Aku kdó svejt lubi, ny lubesén pruti Ozhetu v' njemu. Sakaj vse, kar je na svejtu, je poshelenje melá, ali poshelenje ozhy, ali napuh shivlenja: inu tó ny is Ozhetá, temuzh je is svejtá. Inu svejt prejide, inu njegovu poshelenje. Kdór pak Boshjo vólo stury, ofstáne na vèkoma. . . . Presnéstniki! ne véste, de perjátèlstvu s' tim svejtam je sovrashtvu s' Bógam? Kdór kóli bó tedaj hotél tigà svejtá perjátel biti, Boshji sovrashnik postane.

Is

Is Evangelia S. Mattevska na
X. p. 34. v.

† Jesus je svojim Jógrom rekao,
Ne mislite, da sam pershal
mir na semlo pernest: nisam per-
shal mir pernest, ampak mezh.
Sakaj pershal sam rasdvojiti zhlo-
veka zhes njegoviga ozheta, inu
hzher zhes nje Mater; inu ne-
vesto zhes nje tasho: inu zhlo-
veka sovrashniki so njegovi do-
mázhí. Kdór ozheta, inu mater
vezh lubi, kakúr mene, ní mene
vrèden, inu kdór lubi sina ali
hzher vezh kakúr mene, ní me-
ne vrèden. Inu kdór ne vsáme
fvój krish, inu ne hódí sa me-
nój, ní mene vrèden.



XVIII. D A N.

Od ponishnosti.

*Is Buku Sirahoviga Syna na III.
p. 20. v. inu X. p. 14. v.*

Móji sín! sa kolkúr si višhi, sa tolku vezh se per vsih rezheh ponishaj, inu bošh pred Bógam milost nashal. . . . Sazhetik zhloveckoviga napúha je bilú, od Bogá se lozhiti; ker je njega serze od tiga odstopilu, kateri je njega stvaril: sakaj napuh je sazhetik vsakiga greha: kdór v' njemu tizhy, bó s' kletuo napólnen, inu on ga bó na sadne podérèl. Sa tú je Gospód sbiralsha hudobnih k' nezhashti šturil, inu je nje po pólnim konzhal. Bóg je sedeshe napúhnenih vojvodov pckonzhal, inu na meštu njih pohlevue go-
ti

ri posádil. — Bóg je preusëtnih
spomyn saterel, inu ohranil spo-
myn is serza ponishnih.

*Is Evangelia S. Mattevsha na
XVIII. p. 1. v.*

† **T**aisti zhafs so Jógrí k' Jěsu-
su perstopili, rekozhi: Kdó,
menish, je vėkshi v' nebešhkimu
krajěstvu? Jěsus pak je enu de-
te k' sebi poklizal, toistu v' sre-
do med nje postavil, inu rekal:
Resnizhnu vam povem, aku se ne
bóte preobernili, inu ne bóte po-
stali kakur otrozi, ne pojidete v'
nebešhku krajěstvu. Kdor kóli te-
dej se bó ponishal, kakur tu de-
te, tá je vėkshi v' nebešhkimu
krajěstvu, inu kdor bó enu taku
dete gori vsel v' mojim imeni,
mene gori vsáme,

XIX. D A N.

Od poterpeshlivoſti, krotkoſti
inu miłoſti.

Is liſta na Kolóſane na III. p. 12 v.

Bratje! obleziti kakùr Boſhji is-
vóleni, ſvèti, inu lubi, per-
ferzhnu vſmilenje, dobrotlivoſt,
poniſhnoſt; pohlèvnoſt, poterpe-
shlivoſt; preneſite eden drugiga,
inu ſaneſite ſi med ſebój, aku
kdó imá toſhbó zhes kogá: rav-
nu kakùr je Goſpód vam ſaneſél,
takú tudi vy. Vèrh utiga tega
pak imejte lubèsen, katèra je ſvè-
sa popolnimoſti: inu naj goſpo-
dùje v' vaſhih ſerzih Kriſtuſovi
mír, h' katèrimu ſte tudi pokli-
zani v' enu telú: inu bódite hva-
leſhni.

Is Evangelia S. Lukesha na VI.

p. 27. v.

† **V**' timu istimu zhasu je Jesus
 k' svojim Jógram rekal :
 Van pak , kateri mene poslusha-
 te , povem : Lubite vashe neper-
 jatle : sturite dobru tím , kateri
 vafs sovrashjo. Dobru voshite
 tím , kateri vafs kolnejo, inu mo-
 lite sa te , kateri vafs krivu ob-
 dolshe. Inu Kdór tebe vdári na
 enu lize , timu podaj tudi drugu :
 inu tímú , kateri tebi tvoj plajsh
 vsame , tudi súknjo ne bráni. U-
 sakimu pak , kateri tebe prósi ,
 daj : inu kateri vsame , kar je
 tvoje , ne tirjaj nasáj. Inu kakúr
 ví hózhete , de vam ljudje sture ,
 ravnu taku tudi ví njim sturite.
 Inu aku te lubíte , kateri vafs lu-
 bijo , kakúshno hvalo imate ? sa-
 kaj tudi grešniki te lubjo , kate-
 ri nje sa lubu imajo. Inu aku bó-

te tim istim dobru sturili, kateri
vam dobru sture: kakùshno hva-
lo imate? sakaj tudi grëshniki tó
delajo. Inu aku bóte posodili tim,
od katerih vúpate nasaj dobiti;
kakùshno hvalo imate? sakaj tu-
di grëshniki grëshnikom posvojù-
jejo, de enáku prejmejo. Ampak
lubíte vashe neperjatlje; sturite
dobru, inu posóдите, takú, de
nizh is tiga nasaj ne vúpa-
te: inu vashe plazhflu bó mnó-
gu, inu bóte otrozi nar víshiga;
sakaj on je dobrótliv pruti ne-
hvalešnim, inu hudobnim. Bó-
dite tedaj usmileni, kakor je tu-
di vašh Ozhe usmilen.



XX. D A N.

Od Pohujšhanja.

Is 1. lista na Korintarje na VIII.
p. 9. v.

Bratje! gledajte, de kjé vašha
lohkovestnost ne postane spod-
tiklej slabim. Sakaj akú bi kdó ti-
gá, kateri imá saštópnost, v' mo-
likovski hiši per misi vidil; ne
bó li njegóva vest, ker je slaba,
napelána jesti od molikovskiga
ófra? Inu skúsi tvojo saštópnost
bó slabi brat pogubljen, sa vólo
kateriga je Kristus vmerl. Kadar
pak takú gresहितé zhes brate,
inu ranite njih slabo vest, zhes
Kristusa gresहितé. Sa tiga vólo
aku jed mojiga brata pohújšha,
ne bóm na vékoma mesa jedel,
de mojiga brata ne pohújšham.

Is

*Is Evangelia S. Mattevsha na
XVIII. p. 6. v.*

† Jesus je svojim Jógam rekal:
Kdór bó pohújšhal eniga tih
majhnih, kateri v' mene verjejo,
timú je bólsi, de se obesi na nje-
goví vrát melinski kamén, inu se
utopy v' globozhino morjá. Gor-
je svejtu savolo pohújšhanja! Po-
hújšhanja sizer morejo pridti, al
vender gorje timú zhlověku, sku-
si kateriga pohújšhanje pride.

XXI. D A N.

Od prenàgle, inu od krivizhne
sodbe.

Is lista na Rimze na XIV. p. 9. v.

Bratje! sa volo tiga je Kristus
vmerl, inu supet vstal, de
zhes

zhes mertve, inu zhes shive go-
spoduje. Ti pak kaj sodish tvoji-
ga brata? al sa kaj sanizhujesh
tvojiga brata? Sakaj vfi bomo sta-
li pred Kristusovim sodnim sede-
sham; sakaj pisano je: Kakur re-
snizhnu jest shivym, rezhe Go-
spod, meni se ima vsaku kolenu
vpogniti: inu vsaki jesik ima Bo-
ga hvaliti. Vsak tedaj is nafs bo sa
sebe odgovor dajal Bogu. Nikar
tedaj vezh ne sodimo eden drugi-
ga: ampak to sodite veliku vezh,
de ne nastavite bratu spodtiklej,
ali pohujshanje.

*Is Evangelta S. Mattevsha na
VII. p. i. v.*

† **J**esus je rek'al: Ne sodite, de
ne bote sojeni. Sakaj s' ka-
kurshno sodbo bote sodili, s' ta-
kurshno bote sojeni: inu s' kakur-
shno mero bote merili, s' takurshno
se vam bo nasaj merilu. Kaj pak

vidišh pèsder v' ozheřu tvojiga brata; bruna pak v' ſvojimu ozheřu ne zhutíšh? Ali kakú ſvojimu bratu rezheřh: Puřti, de peřdir is tvojiga ozheřa vèřhem? inu poglej, brun je v' tvojim ozheřu. Hinávèz, versi prej brun is ſvojiga ozheřa, inu tedaj bóřh vidil pèsdir is ozheřa tvojiga brata v-
reži.

XXII. D A N.

Od Perřeganja.

Is Búku Syrahoviga Sina na
XXIII. p. 9. v.

Ne vadi ſvoje vuřta na perřeganje, ſakaj v' timú jih je veliku padlu. Nikar ne imej veřdnu v' ſvojih vuřtih Bořhje ime, inu ne perřstavljaj med ſvoje govorjenje imèna Svètih: ſakaj ti
ne

ne bôsh sa volo njih bres dolga. Zhlovek, kateri veliku perſega, bo poln krivize, inu njegova hiſha ne bó ſhibi odſhla. Aku ne bó dopolnil, kar je perſegél, bó njegovi grêh na njemu oſtal: inu zhe bó tú v' nêmar puſtil, bó dvakrat tolkajn greſhíl: inu aku bó na prasno rezh perſegél, ne bó isgovorjen: ſakaj njegovi hiſhi bode obilnu poveruenu.

*Is Evangelia S. Mattevſha na
V. p. 33. p.*

† Jeſus je ludſtvu rekal: Slíſha-
li ſte, de je ſtarim rezhenu
bilu: Nimaſh krivú perſegati:
ampak imaſh Gospódu tvoje per-
ſege derſhati. Jeſt pak vam po-
vem, zélú ne perſegati, ne per
nêbu, kêr je Boſhji ſedesh: ne
per ſemli, kêr je podnóshje nje-
góvih nôg: ne per Jerusalemu:
kêr je meſtu velikiga Kraja: tudi
F 5 per

per svoji glavi nimash persegagati, ker ne móresh en las bel, ali zhern sturiti. Vashe govorenje pak ima biti: Je, je; Ne, ne: kar je pak vezh kakúr tu, je od hudiga.

XXIII. D A N.

Od zhistosti na dushi, inu na telefu.

Is i. lista na Korintarje na III p. 16 v inu na VI. p. 15. inu 19. v.

Bratje! ne véste, de ste Boshji Tempel, inu Boshji Duh v' vals prebiva? Aku bo pak kdo Boshjimu Templu nezhasť sturil, tiga bó Bóg konzhal. Sakaj Boshji Tempel je svet, kar ste vy. — Ne véste, de vashe telefa so Kristusovi vudi? Imam tedaj Kristusove vude vseti, inu kurbene vude

de is vjih sturiti? Tęga nę.-- Ne
vęste li, de vafhi vúdi so Tem-
pel svętiga Duba, kateri je v'
vals, hateriga imate od Bogá, inu
niste svoji? sakaj kúpleni ste sa
veliko zęno. Zhaftyte, inu no-
site Bogá, v' vafhimu telęsu.

*Is Evangelia S. Mattevska na
V. p. 27. v.*

† Jęsus je lúdem rękal: Slisnali
ste, de je starim rezhenu bi-
lú: Nimašh preshestúvati. Jest
pak vam povęm: de sledni, kate-
ri eno shenó poględa, de toisto
shely, je vshe presnestúval s' njó
v' svojimu serzu. Aku tvoje dęsnu
okú tebe pohujsha, isderi tu istu,
inu versi od sebe: sakaj tebi je
bólshi, de eden tvojih vúdov po-
gíne, kakúr de bi tvoje zęlu te-
lú v' pękel vershenu bilu.

XXIV. D A N

Od nevárnosti, v' kateri je
dušha per bogástvu.

Is 1. lista na Timóteja na VI.

p. 6. v.

Mój Sin! Velik dobízhik je
brumnost, kadar kdó, kar i-
má, sa lubu vsame. Sakaj nizh
nismo na tá svejt pernešli; je te-
daj gotóvu, de tudi nizh odne-
sti ne moremo. Kadar pak shivesh,
inu oblazhilo imamo, naj bó nam
tu sadošti. Sakaj kateri hózhjo o-
bogatiti, padejo v' skushnavo,
inu sadergo hudizhovo, inu v'
veliku nepridnih, inu škodljivih
shelja, katere zhloveka v' pogu-
blenje, inu konzhanje potope.
Sakaj lakomnost je korenína vřiga
hu-

hudiga, od katere eni pod-se v-
seti, so od vere sashli, inu se
v' velike nadloge saplédli.

Is Evangelia S. Marka 11

X. p. 21. v.

† Jęsus je k' enimu mladenzhu
rekal: Enu tebi manka: pó-
jidi, prodaj vse, kar koli imash,
inu daj vbógim, inu bósh imel
drago salogo v' nebesih: inu pri-
di, ter hodi sa menój. On pak
je shalosten postal sa volo te be-
sede, inu je shal shalosten prozh:
sakaj on je imel veliku premo-
shenja. Inu Jęsus se je osérł, inu
je rekal svojim Jógram: Kaku
teshku pólidejo bogáti v' Boshje
krajľestvu! Jogri pak so ostermeli
nad njegovimi besędami. Jęsus
pak je supet odgovoril, inu re-
kal njim: Otrozhizhi, kaku tesh-
kú je, de ti, kateri v' bogástvu
savúpajo, v' Boshje krajľestvu gre-
dô!

dô! Lóshíhi je, de kameľa fkuši
 uhú ene jigle grę, kakur de en
 bogat v' Boshje krajlestvu pride.
 Oni so se pak fhe vezh savseli,
 inu so med febój rekli: Kdó tē-
 daj samore isvelízhan biti? Jesus
 pak je nję pogledal, rekózh: Per
 Iudeh je nemogózhe, ne pak per
 Bógu: sakaj vse je mogoze per
 Bogu.

XXV. D A N.

Od sapeliviga savúpanja na
 posvejtenu blagú.

Is 1. lista na Timóteja na VI.

p. 17. v.

Moj Sin! bogátim tigá svejta
 sapovej, de nimajo visokih
 misel biti, túdi ne savupanje po-
 staviti na neobstojezhe bogástvu.
 temuzh na shiviga Bogá, kateri
 nam

nam dá vřiga obilnu sa potrebo :
 (Opominjaj nje) de naj dobru řtu-
 řę , na dobrih dělah bogatijo , ra-
 di pomoleę , s' drugimi dejleę , sebi
 řtanovitno salógo sa perhodnu v'
 kúp řpravlajo , de reřnizhnu řhiv-
 lenje dořęshejo.

Is Evangelia S. Lukesha na XII.
p. 15. v.

† Jeřus je řvojim řogram řę'al :
 Ględajte , inu vřřřjte se pred
 vřo lakomnořtj ; sakaj nobędęn ne
 řhivy od obilnořti řvojiga premo-
 řhenja. Je pak eno pergliho njim
 poveřdal , rekózh : Eniga bogatiga
 řhloveķa polje je dobru rodilu ;
 inu je řam per sebi miřlil , re-
 kózh : Káj řóm řturil , ķer nimam ,
 kam bi řvoj perdělek řpravil ? Inu
 je řękal : Tú bóm řturil : Moje
 řhitnize bóm poderl , inu vęķřhi
 řturil : inu tje bóm řpravil vře ,
 kar mi je iřrařlu , inu moje bla-
 gú ,

gú, inu porezhem moji dushi:
 Dusha! imash veliku blagá spravl-
 leniga na dosti lejt: pozhivaj,
 jej, pí, inu bódi dobre vole. Bóg
 je pak rekal njemu: Norez, to
 nózh bodo tvojo dusho od tebe
 tirjali; kar si pak vkúp spraviš,
 z igávu bó?

XXVI. D A N.

Od lubesni pruti vbógim.

Is Isaia na LVIII. p. 7. v.

Poglej, taku govory Gospód:
 Lomi lazhnimu tvoj kruh,
 peli vboge, inu tę, kateri kóta
 nimajo, v' tvojo hisho. Kadar na-
 giga vidish, oblezi ga, inu ne
 sanizhúj tvoje mesú. Tedaj bó
 tvoja luzh kakor sorja safvitila,
 inu tvoje sdravje bó beršh per-
 shlu, inu tvoja pravíza bó pred
 te.

tebój hodila, inu zhaft Gospodo-
va te bó obdala. Takrat bósh
klizal, inu Gospód hó vflishal;
vpil bósh, inu porezhe: Vidish,
tukaj sim.

Is Evangelia S. Lukesha na XIV.
p. 12. v.

† Jesus je enimu, kateri je njega
povabil, rekal: Kadar kosílu,
ali vezherjo narejash, nikár ne
vabi svoje pérjácle, ne svoje bra-
te, ne shlahco, ne bogate sose-
de; de kjé tudi ony tebe ne po-
vabjo, inu de tebi ne bó pover-
nenu: ampak kadar gostúvánje na-
redísh, povabi vbóge, hrome,
krúlove, inu slepe: inu srezhen
bósh, ker nimajo tebi pover-
niti; sakaj povernenu bó tebi per-
vstajenju pravizhnih.

XXVII. D A N.

Od Molítve.

Is Tobia na IV. p. 6. inu 20 v.
inu is Syrahoviga Sina na
XVIII. p. 22. v.

Mój Sín vse dni tvojiga shiv-
lenja imej Bogá pred ozhmy:
inu vârûj se, de kâdaj v' grêh ne
pervolish, inu de v' nêmar ne pu-
stish sapovdi Gospoda nashiga Bo-
gá. — Vsaki zhafs Bogá hvali:
inu prosi njega, de tvoje stopne
visha, inu de bo vse tvoje naprej-
vsetje v' njemu sturjenu. Naj te
nizh nasaj ne dershy vselej moliti,
inu do smerti ne jenjaj v' pravizi
rásti sakaj plazhilu Boshje na vê-
koma ostâne. Pred molituje per-
pravi svoje dusho, inu ne bodi
ka-

ka'òr zhlovék, kateri Boga fku-
sha.

Is Evangelia S. Lukesha na XI.
p. 9. v.

† Jesus je k' svojim Jógram re-
kal: Profite, inu se vam bó
dalú; jishite, inu bóte náshli;
terkajte, inu se vam bó odperlu;
sakaj sledni, kateri profi, tá pre-
jime; inu kateri jishé, ta najde,
inu kateri terka, timú se bó od-
perlu. Kdó pak is vafs bó ozhe-
ta sa kruh profil, bó li njemu ka-
men dál? Ali sa ribo; bó li nje-
mu na męstú ribe kazho dál? ali
zhe bi sa jajze profil, bó li nje-
mu shkorpjona podál? Aku tedej
ví, ker ste hudobni, snate svojim
otrokam dobre daróve dajati, sa
kólku vezh bo vash Ozhe is ne-
bęs dobriga duhá dál tim, kateri
njega profijo.

XXVIII. D A N.

Mi moremo po stopínah
krishaniga Jësusa hoditi.

*Is lista na Hebrejze na XI. p. 24 v.
inu na XII. p. I. v.*

Moji Bratje! vëra je per Mój-
sesu sturila, de, kadar je is-
rafël, ní vezh hotel Faraónove
hzhëre sín biti, kër je rajshi is-
volil s' Boshjim ljudstvam terpe-
ti, kakür zhasnu vëlelje v' grëhu
imëti; inu je Kristusovo framoto
sa vëzhi bogastvu zhislal kakör
Egíptovske drage saloge: sakaj
glëdal je na plazhílu. . . . Odlo-
shymo vso tësho, inu grëh, ka-
tëri se nafs dershy, inu tezimo
skusi poterplenje k' bóju nam na-
prej stojezhimu, inu glëdajmo na
Iz-

Jesusa sazhetnika, inu dokon-
zhávza vére, kateri je sa njemu
perpravlenu veselje krish preter-
pel, ter ny mǎral sa sasramúva-
nje, inu sedy na desnízi sedesha
Boshjiga.

Is Evangelia S. Lukesha na IX.
p. 23. v.

† Jesus je vřim rekal: Aku kdo
hózhe sa menój pridti, naj
satajy sam sebe, inu vsak dan
svój krish sadene, inu sa menój
hódi. Sakaj kdór bó hotel svoje
shivlenje ohraniti, bo tuiřtu sgu-
bil: kdór pak bó svoje shivlenje
sgubil sa volo mene, bo tuiřtu
ohranil. Sakaj kóliku ři pomága
zhlovék, aku zel svéře doby,
sam sebe pak poguby? Sakaj
kdór se bó mene, inu mojih be-
sedy framuval, tigá se bó řin
zhlovékovi framuval, kadar bó
per-

pèšhal v' svoji, Ozhětovi, inu
svetih Angelov zhašti.

XXIX. D A N.

Od posledne sodbe Boshje.

Is 2. lista S. Petra na III.

p. 9. v.

Lubi Bratje! Gospód ny kasan
v' svoji oblubi, kakür eni
menjo; temuzh poterpeshlívu rav-
ná sa volo vafs, ker nózhe, de
bi kateri pogubleni bily, ampak
de bi se vfi k' pokóri vernili.
Pešhál bó pak dan Gospódovi,
kakür en tat: tá dan bódo nebe-
ša s' veliko tilo preshle inu ele-
menti se bodo od vrozhine raspu-
stili, semla pak, inu dęla, katere
so na nje, bódo sgorele. Ker imá
te.

tedaj vse tú rasdjanu biti, kakúshni mórete vi biti v' svétimu sadershanju, v' brunnih délih, v' zhakanju, inu hitenju k' perhodu Gospodoviga dneva, ob katerim bódo nebésa gorele, inu se rasfúle, inu elementi od vrozhine ognja se raspustili? Zhakamo pak po njegovih oblubah nove nebésa, inu novo semló, v' katerih praviza prebíva. Sa tígá vólo prelubi, ker tu zhakate, persadenite si v' myru, de vafš on bres madesha, inu nedolshne najde, inu dólgu sanafhanje nafhiga Gospóda dershte sa isvelizhanje.

Is Evangelia S. Marka na XIII.

p. 33. v.

† **J**esus je svojim Jogram rekal:
Gledajte, zhújte, inu molite:
te:

te : sakaj ne veste, kadai je zhafs. Kakur en zhlovèk, kateri je na deshele fhal, svojo hišo sapustil, inu svojim hlapzam oblást dal vsakimu sa svoje opravylu, inu je vratarju sapovedal, de ima zhuti. Zhujte tedaj, (sakaj ne veste, kadaj imá hišni gospodár pridti: na vezher, ali ob polnozhy, ali ob petelinovim petju, ali sjutraj) de vafs, aku bi náglu pershal, ne najde spijozhe. Kar pak vam rezhem, vřim rezhem: Zhujte.



XXX. D A N.

Od sodbe zhes teiste, kateri
so pruti Boshjimu glasu
glubhy.

Is pèrpóvíst Salomonovih na I p. 24.v.

Poslušhaj, kaj modróst govory:
Ker sim vafs klizala, inu ste
se super stávilí: ker sim mojo ro-
ko istegníla, inu níkógar ny bi-
lu, kateri bi se bil na njó osèrel:
ker ste vùs moj svèt savergli, inu
moje svarjenje v' nęmar pustili:
se bóm tudi jest k' vashimu po-
gublenju smejála, inu vaf bóm o-
framotíla, kadar bó tó, kógar ste
se bali, zhes vafs pèrshlu: kadar
vafs bó nadlóga na náglím obshlá,
inn bó pogublenje kakúr vihár
p rlerlu: kadar bó brickóst, inu
t sháva zhes vafs pèrshla: tedaj
bódo ony na mene klizali, inu
G nje

nje ne bóm vſliſhala : ony bódo
sgódaj vſtali, inu mene ne bódo
naſhli.

*Is Evangelia S. Mattevſha na
XI. p. 20. v.*

† Jeſus je meſtam, v' kaſerih ſe
je nar vezh njegóvih zhude-
ſhov godilu, ozhitati sazheł, de
ſe niſo ſpokorile. Gorje tebi Ko-
rozain, gorje tebi Betsaida; ſakaj
aku bi ſe bily taki zhudeshi go-
dili v' Tiri, inu v' Sidoni, kakur
ſo ſe per vaſs godili, bi bili ene-
kadaj v' oſtrimu oblazhilu, inu
v' pepełu pokóro delali : al vam
povem : Tiru, inu Sidona bó lo-
shej na dan ſodbe kakur vam. Inu
ti Kafarnaum! ſe bóſh li gori do
nebeſs vsdiguil? Doli v' pekel
bóſh verſhen : ſakaj aku bi ſe bi-
li v' Sódomi zhudeshi godili, ka-
teri ſo ſe v' tebi gódili, bi bila
ſhe do danafhniga dnóva oſtala.
Al

Al vam povem, de bo Sódomski
semli lóshej na sodni dan, kakur
tebi.

XXXI. D A N.

Od ráslozhka med perhodnim
inu prizheózhim shivlenjam.

Is Bíku Modrosti na V. p. I. v.

Tedej bódo pravizhni s' veliko
ferzhnostjo super te stali, ka-
teri so nje stiskali, inu njih dela
odvseli. Kadar bódo ty tó vidili,
bódo od grozniga straha vsi prepa-
deni, inu se bodo sazhudili, ka-
kú so uni takú naglu, inu zhes
vse vupanje isvelizhanje dosegli;
tukaj bódo sami per sebi rekli, ker
se bodo kásali, inu od duhá brit-
kósti sdihúvali: Ty so tíisti, ka-
terim smo se mí enekadaj posme-
huvali, inu nje sa en saframliv

pregovor imeli. Mi nevúmní smo
 njih shivljenje sa nespámet derhá-
 li, inu njih konéz sa nezhást:
 glejte! kakú so sdaj pershteti med
 Boshje otroke, inu njih odlózhnik
 je med Svetniki: mí smo tedej
 pót resníze sgrěshili, luzh pravi-
 ze nam ní svetíla, inu sónze sa-
 stópnosti nam ni gori shlu. Mí
 smo se na póti hrivize, inu po-
 gublenja trudili, inu smo po
 teshkih potih hodili, sa Gospó-
 dovo pót pak nísmo vėdili. Kaj
 nam je prevsetnost pomagala? inu
 bahanje s' blagam kaj nam je per-
 nésilu? Vse tú je kakúr senza pre-
 shlu, inu kakúr memu tekózh te-
 kár. . . . Takú govore ty v' pė-
 klú, kateri so grěshíli. . . . Pra-
 vizhni pak bódo na vekoma shi-
 veli, inu per Gospódu je njih
 pldzhilu, inu nar višhi sa njė
 fkerky. Sa tú bódo oni preje i
 zhaštítlivn kraľestvu, inu lepo
 króno is Gospódove roke: sakaj-

on bó nje s' svojo defnízo pokril,
inu s' svojo sveto rokó branil. Nje-
góvi serd bó oroshje popádel, inu
bo stvary s' oroshjam obdál k'
moshtúváoju nad sovráshniki.

Is Evangelia S. Lukesha na
XVI. p. 19. v.

† **J**esús je rekal: Je bil en bo-
gat mósh, inu tá je bil s'
fhkarlátam, inu s' tanzhízo oble-
zhen; inu je vsak dan imenitne
pojedne dershal. Inu je bil en
vbóshiz, s' imenam Lazarus, ka-
teri je léshal pred njega urá-
póln rán, inu je shelel od drob-
tin, katere so od mise bogatiga
padale, nasiten biti, inu nobeden
njih njemu ny dál: ampak tudi
psi so perfhli, inu lisali njegove
ráne. Pergodilu se je pak, de je
ubóshéz umerl, inu je nesen bil
od Angelov v' varózhje Abra-

hama. Umerel je pak tudi bogatin, inu je bil v' peklu pokopan. On je pak svoje Ozhy, kadar je bil v' terplenju, usdignil, inu je vidil od delezh Abrahama, inu Lazarusa v' njega narózhju: inu on je upil, rekozh: Ozhe Abraham, usmili se zhes mene, inu poshli Lazarusa, de pomozhi konéz svojiga persta v' vodó, inu ohlady moj jésik, ker grosovytnu terpym v' timu plamenu. Abraham pak je njemu rekal: Syn! pomisli, de si dóbru v' svojimu shivlenju prejel, inu ravnu takú Lazarus húdu: sdaj pak je tó oveselén, tí pak terpísh.



MOLITVE

sa

Sakrament Pokóre.

MOLITU.

V' kateri se prosi sa gnado sebe, inu svoje grehe prav obshaluvati.

Vsmili se zhes mene, o mój Bóg, sakaj jest tim grešhen zhlovék. Grešhyl tim, inu aku bi rekal, de v' meni ní greha, bi lashnyk bil, inu resnyza bi v' meni ne prebivala. Tvoje ozhy so vselaj na mene odperte, inu vidio moje hudobie; moji prestópi, inu grehi pred teboj niso sakriti. Daj meni teiste prav sposnati: sakaj kdó vę vse svoje grehe? Daj meně njih shtévilu, njih velikóst, inu vse tú sposnati, kar je meni k' timú tręba, de se njih

G. 4. prav

prav ispovem, inu de je nje is-
serza obshalujem. Ne prósim pak
samu sa sposnanje mojih grę-
hov, temuzh tudi sa gnado teiste
sovrashiti, inu objokati, inu sa
naprejevsetje teiste nikdár vezh
sturiti. Dodeli meni Duhá pokó-
re: rásby terdobo mojiga serzá,
inu daj, de se v' solse pokóre is-
lijé. Sturi tú, o Bóg! kateri si
v' pufhavi skale rasklal, inu stu-
ril, de je is njih shiva voda te-
kla. De pak solse moje shaloſti
samórejo sa sdrá je dobra kópel,
inu k' opravizhenju moje dushe
postati, smęshaj nje s' solsami, inu
s' krivjo, katero je tvoj Sin Iesus
Kristus sa mene tozhil. Vſliſhi
moje vpitje, inu vshgi v' mojimu
serzu ogen tvoje lubęsni. Moj
Bóg, shelim tebe prav veliku lu-
biti, de bó meni tudi veliku grę-
hov odpushtenih. Amen.

Navuk od isprashuvanja vésty.

Pervizh se móresh isprashuvatë zhes tvoje per sadni spóvdi sturjenu naprejšetje, inu zhes naloshéna sadostisturjenje, aku si vle tu ispolnil, ali nisi.

Drugizh imash remisliti dolshnosti usih Kristjanov, katere so v' sapovdih Boshjih, inu Zrkvenih, inu v' vukih S. Evangelja sapopadene. Pogledaj, zhe si se zhes teiste s' mislami, s' sheljami, s' besedami, s' vuna nim djajam, ali s' opushtanjem sapovedanij del pregršhil,

Tretizh isprashaj se zhes sedem poglavitnih, inu devet prujih grehov: ali si tih kriv, ali ne.

Zhetertizh zhes blisbne perloshnosti greha, zhe si te sapustil, inu teh se ogibal, ali pak radovalnu v' njih ostal, ali v' nje shal.

Petizh zhes hude navade, katere na sebi imash.

Sheslitzh zhes posebne dolshnosti tvojiga stanu, aku si nje svetlu vselej opravil.

Per vsakimu grehu se more premisliti, kolkukrat je taisti sturjen bil; katere okoliltave njegovo hudobo povekshajo, ali pomajnschajo; kaj je k' njemu perloshnost dalu, kakushni nastopki so is njega pershli, taku v' timu, kar nafs, kakur tudi, kar druge sadene. Sakaj vse te rezhy se morejo na spovdi raslosbiti.

Ampak samu zhes grehe pretezheniga shivlenja se isprashuvati, je premalu. Ti se moresh she
tu-

tudi zhes namen, inu konez tvo-
jiga sadershanja isprashuvati, ka-
teri se, prav govoriti, dusha na-
shih del imenovati samore. Tú
je, ti se imash isprashati, kamu
je tvoje serze per tvojih delih o-
bernenu, kaj tuištu k' tem shene,
inu kaj onu jische. Perva inu nar-
potrebn shi dolshnost eniga zhlo-
vëka je, de sa Bogá shivy, tu
je, de vse dela svojiga shivlenja
savolo Bogá opravi, inu na Bo-
gá obrazha. On gresly zhes svo-
je dolshnosti, kólkúrkkrat savolo
kaj drugiga, kakúr sa volo Bo-
gá dela; je tudi hudobia, aku
sa namen inu konez svojiga djan-
ja kako stvar, ne pak Bogá po-
stavi. Kdór sa Bogá ne shivy,
tá Boga ne lubi, inu kateri Bo-
ga ne lubi, oстане v' smerti (greha)
kakúr govory *S. Joannes Apo-*
stel.

Zhlovëk sua pred ludmy zhe-
dnu shivlenje pelati, dolshnosti
svo-

sti svo iga stanu ispolniti, posvejt-
niga veselja se ogibati, svoje de-
lu spodobnu opravlati, po vunaj-
nih postavah kristianstva svestu
shiveti, inu per usinu timu sna
vender pred Bogam krivizhen
biti: imam rezhi, aku samu is
lubesni pruti sebi, ali is lubesni
pruti stvarem dela. Odkrimo te-
daj globokost svojiga ferza pred
seboj, inu poglejmo, katera lu-
besen v' njemu tizhy, inu s' ka-
kushnim duham so nashe dela
obdane.

Aku si taku frezhén, de nifi
nobeniga smertniga greha kriv,
poglej rudi, zhe si po sadni spov-
di v' zhednostih, inu v' brumno-
sti kaj rasil: ali zhe nifi postal
len, nemaren v' flushbi Boshji,
ali majn zhujozh na svoje po-
zhutke, ali bol mrasel v' lubesni
Boshji. Nadesh v' timu kaku po-
mankanje, rasgledaj dobro, od
kod tu pride; de samoresh berish

sa pomozh zhes tuištu fkérbeti. Aku majhne prestopke, inu grehe sanizhújesh, inu na nje ne poraitash, se imash bati, de bodo tebe v' vekshi grehe pahnili, v' tebi Boshjo lubesén ugasnili, inu Svetiga Duha is tvojiga serza pregnali.

M O L I T U.

Po isprashúvánju vesty.

Is globozhine, v' kateri tizhím, k' tebi vpíem, o Gospód! usli-shi mój glás, o mój Bóg! Mene butara mojih pregréh sílu tesny: mojih gréhov je veliku vezh, kakúr láfs na moji glavi; mój duh je nepokójen, inu jest omagújem, kadar kóli na nje mislim. Tebe o Gospod! sim rasshalil. Nizhemnost, inu posvejtne smote so mene sapelale; tvojim sapovdam sim nepokórén bil, tvojimu svétimu imenu sim zhasť odvseľ; kry-
-tvo-

tvojiga Boshjiga Sina, toisto dragogo kry, skusi katero sim posvetzen bil, sim s' nogami pohodil; duha gnade, kateriga si ti meni dodelil, sim shalil. Aku ti, o Gospod! na moje grehe gledash, meni drugiga naprej ne stojy, kakur grosnu strashna sodba, inu gorzh ogen, v' katerimu se bodo tvoji sovrasniki na vse vezhne zhasle pekli. Al, o Bog! ti si poln dobrote, inu vsmilenja, tvoja poterpeshlivoost, inu milost je bres konza. Ti si moj Ozhe, ti si moj Stvarnik: jest sim delu tvoje mogozhne roke. Ti vidish, o Gospod, moje shelje, inu sdihuvanje moje dushe pred teboj ny skritu; moje serze govory k' tebi, inu moja dusha tebe jshne: nikar se tedaj ne obernj od mene v' tvoji jesi; pogledaj na mene revniga, ponishaniga, inu shalostniga: pridj meni na pomozh, o Gospod s' tvojo milostjo, de jest, kir k' tebi perbejshym, ne bom

na framoti; spomni se na tu, kar si
sam rekal: *Ne skelim smert greslni-*
ka, temuzh, de se spreoberne, svojo hu-
do pot sapusty, inu shivy Grem te-
dej k' tebi, o Gospód! is zeliga
serza nasaj: hozhem zhes vse gre-
he, katere sim sturil, pokóro de-
lati, tvojiga imena se bati, inu vse
tvoje sapovdi dershati. Vly v' me-
ne zhisto vodo tvoje gnade, inu
opéri is mene vse gnusobe. Do-
dejli meni zhistu serze, inu novi-
ga duhá; odvśami meni kamnitnu
serze, inu daj mi meseču sa tu;
sturi, de bóm po pôti tvojih sa-
pôvd hodil, inu samu tebi shivel.
Sturi tú v' meni, o Gospód, mój
Bóg! k' zhasti tvojiga svetiga i-
mena. Tú prc sim skusi kry nash-
ga Gospóda Jësusa Kristusa tvojiga
Sína, kateri se je sa odpushanje
nashih grêhov radovolnu v' smert
dal. Amen.

Sdaj moli zheterti Psalm od Pokóre,
kateri se sazhe s' temi besedami:
Vsmili se zhes mene, i. t. d.

M O L I T V.

Pred spóvédjo.

Ustal bóm, inu pójdem k' mo-
 jimu Ozhetu, t'er porezhem:
 Mój Ozhe! gresnil fim super ne-
 bela, inu super tebe, inu n'fim
 vezh vręden tvój sín imenuvan
 biti. O Jęsus! edini Sín Boshji,
 kateri si mene takú perferzhnu
 lubil, de si se is lubęsni pruti me-
 ni sam v' smert däl: ti višhi Shkof,
 si póln milosti: tí imash v' milenje
 zhes nashe slabósti, inu vselej shi-
 višh perpravlen per Bogú sa nas
 profiti; ti si vřigamogozhen, inu
 samóresh tę isvelizhati, kateri se
 škusi tebe nashiga Srednika k' Bo-
 gu perblishajo. Pred tvój trón se
 bóm s' terdnim savupanjem tje po-
 dal, inu tebe profil, de milost sa-
 dobym. Daj meni, o moj Bóg! e-
 bóm rúkaj she enkrat v' tvoji svę-
 ti krivi oprán; de bó moje serze
 od

od vsih mádeshov hudobne vesty
ozhustenu; de grěhu po pólnimu
vmerjem; inu de samú tebi, inu
tvoji pravizi shivym. Amen.

Gnusenje nad grěham.

Moj Bóg! lubim tebe: inu sa
tú sovrašim, inu zhertim
svoj grěh, skusi kateriga sim te-
be rasshalil. Zhutim, inu sposnam
sadoſti, kaku britkú, inu hudú je
tebe sapustiti. Dve grosnu velike
hudobi je sim sturil; tebe isverik
shive vode, inu isvelizbanja sim
sapustil, inu sapelivu veselje, kol-
ne mlake, vezh kakur tebe zhiſlal.
Jest se sam sramújen, sa tú kir
sim tebe rasshalil. Sdibújem zhes
moje velike pregrehe, inu prošim
tebe skusi Jesusa Kristu sa od-
pushanje. Nameſti, prošim te,
s' njegovim neskonznim saflu-
shenjam, kar moji pokóri mánka.
O Bóg! ti vidish moje serze; ti

si prizha, inu sazhetik mojiga sdihuvanja, inu mojih sóls; vsami gori oblubo, katero sdaj narejam, inu poglej na njó s' milostlivimi ozhmy. Amen.

Naprejšvetje svoje shivlenje

pobólshti.

Jest se novizh odpovem hudýzhu, njegovimu napúhu, inu djanju, kakúr sim se per S. karstu skusi vusta mojih botrov odpovedal. Se odpovem grehu; shelym, o mój Bóg skusi Sakrament, kateriga si sa odpushanje naših grehov postavil, gnado sadobiti. Jest sim si naprej vsel novu shivlenje sazheti, inu sa naprej do konza mojiga shivlenja vse tvoje sapóvdi svestú dershati. Sim perpravlen sa svoje grehe pokóro dčlati, inu vse prestati. Hózhem vso tesho tvoje jese nositi, sa tu kir sim super tebe gresl. Hózhem vrčden.

den sad pokóre perneſti. Ofram
tebi vse, kar je tvoj „Sín Jeſus
Kriſtus ſavolo naſhih grěhov pre-
terpel; sraven tiga pak hózhem
tudi terpljenje krishov, inu nad-
lóg, katere bóſh meni nalóſhil,
radovólau na ſe vſeti, de bóm na
tó viſho Jeſuſoviga terplenja, inu
ſaſluſhenja dejleſhen.

M O L I T U.

Prędén ſe pred Maſhníka
k' ſpóvėdi poklekne.

O Goſpód! bódi ſdaj v' mojih
uſtih, inu v' mojemu ſerzi, de ſe
mojih grěhov odkritoſerzhnu, zhi-
ſtu, inu ponishnu iſpovem. Vi-
ſhaj tudi uſta inu ſerze tígá Maſh-
nika, pred kateriga ſe bóm podál,
de poln tvojiga Duha, Duha lu-
zbi, modróſti, inu lubesni ſtan
moje duſhe prav ſpoſná, inu me-
ne

ne prav podvuzhy, kaj imam sturiti; de mene krivy Jësusa Kristusa tvojiga Sina dejleshniga stury, inu s' to isto moje grehe opere; de moje rane sazeli, inu mene zhes vse skushnave sovrasnikov mojiga isvelizhanja s' mozhnim oroshjam previdi. Amen.

M O L I T U.

Po sadobleni odvësi.

Hvalenu bódi tvoje ime, o Gospód, sa ta, ker si meni milost skasal, tudi po tim, ker sim tebe rasdrahil. Svoje grehe sim sposnal, inu svojo hudobijo nisim samolzhal: sam per sebi sim rekál: Moja nepravizo bom sam pred Bógam vun povedal; inu ti si hudobio mojiga greha prozkusel. Jest te bóm, o Gospód! ljubil; sakaj ti si mój Odreshenik; inu kir si meni veliku grehov odpu-

pustil, bóm tebe veliku lubil. Mo-
je zēlu shivlenje sim tebi rasodel;
tí si moje solse vidil, tēr si se fku-
si nie omehzhiti pustil; sa tú bóm
tebe is zēliga serza hvalil, inu
povsod tvoje zhudeshe osnanuval,
kēr si mene od vrat smerti odre-
shil. Vterdi o Bog! v' meni, kar
si sazheł, de greh v' meni vezh
ne gospoduje, inu de svoje spa-
zheni poshelenie nikoli vezh ne
poslufham. O Bóg, moj Ozhe inu
Gospód mojiga shivlenja, dershi
me nasaj, de se s' svojim jesikam
ne pregreshim: váru moje serze
pred vsm napúham, inu pred vsm
hudim poshelenjam: odverni od
mene vso nezhistost, inu ne pusti
me rasvudanu shivlenje pelati;
reshi me od greha, inu stari me
sa tvojiga otroka. O moj Bóg!
dodejli, de vse k' flushbi pravi-
ze obernem, kar je meni sdaj sa
oroshje hudobiye flulshilu; de
na tako visho posvétzhenje,
inu

inu vezhnu shivlenje doseshem
Amen.

**Naprejšetje, inu prošna sa
gnado dobre naprejšetja
ispolniti.**

Per meni je sklenjenu, inu sdaj
kmalu bom sazheł. Veliki
Bóg! tvoja desniza je tu přeme-
nenje v' meni naredila; daj meni
tudi, de dobre naprejšetja, ka-
tere si ti meni noter dal, v' djanju
ispolnim. Kdó bó mene sa naprej
od tebe odvernil? kdó bó lube-
sen, katero sim sdej tebi přeř-
gel, v' meni vgasnil? Jest sim
tvoj, o moj Bog! inu tvoja sve-
ta postava nima per meni v' po-
sabenje pridti. Tvojih sapóvd se
bom terdnu dershal, teiste skerbnu
premiřhluval. Greh bom zhertil,
inu pred njim, kakur pred mo-
drasam beřhal; tudi se bom gre-
řnih přeloshnost ogibal, inu te-
iste

me sapustil. Shelim tudi seuze
od greha se varuvati. Samu te-
bi bom shivel : inu is shive hva-
leshnosti inu lubesni pruti tebi,
katere poln sim sdaj, bom vse sov-
rashil, inu preklel, kar koli bi
tebi nedopadlivu bilu : inu bom
samu tu jiskal, inu samu sa tu
fkerbel, kar je tvoja volja, inu
kar tebi dopade. Podperaj me,
moj Bog ! inu obdershi me v' ti-
mu dobrimu naprejšetju. Vodi
me po poti tvojih sapovd, inu
nikar ne perpušti nepravizo, ali
kateri greh bodi, v' meni gospodu-
vati. Jest sim se hotel sam vishati,
inu sa tu sim na krive pote sa-
shal : aku mene sapustish, bom
novizh sahal, inu v' vezhen bre-
sen padel. Bres tebe nizh, tudi
nar majnshi rezh ne samorem :
sa tu je moje vupanje samu v'
tebe, moj Bog ! Nikar me ne pu-
sti v' stare grehe nasaj pasti, de
moj posleden stan hujshi ne po-
sta-

stane, kakur je bil prvi. Nikar
ne pusti tvojo gnado sapstojn v'
meni prebivati: dokonzhaj v' me-
ni, o Bog, delu, kateru si sa-
zhel, inu nopolni me skusi zelu
shivlenje s' sveto shalostjo, de
bom bres konza do smerti poko-
ro delal, inu taku vezhnur shiv-
lenje dosegel. Amen.



MOLITVE

sa svetu Obhailu.

MOLITU.

*Katera se sna ene dny pred S. Ob-
haylam moliti.*

O Gospód mój Bóg! mislim k'
tvoji svejti mísi perstópiti,
inu tebe per svetimu obhaylu pre-
jėti. O kaku veliko, inu imenit-
no rezh sturiti hózhem! Perprav-
lam ne kakimu vmerjozhimu zhlo-
vėku, temuzh tebi o Bog! prebi-
valishe; inu tũ prebivalishe bi
jest imel biti. Dodejli meni sve-
tóst, s' katero hózhesh svojo hi-
sho prevideno imeti. Ozhisti mo-
jo dushe; rastergaj svese, s' ka-
terimi sim, na kateri greh bodi,
pervesan. Pogafni v' meni po-
svejtno lubesen, inu usami prozh
H vle,

vse, kar tebi ne dopade, inu me-
 ne nevrędniga stury tebe prejeti.
 Ne pusti, de bi jest s' prasnimi
 rokami pred tebe peršhal; daj,
 de bóm dobre dela delal, inu te-
 iste tebi, kadar se bóm k' tvoji
 misi perblishal, sa ofer pernefil.
 Sturi, de bóm savolo frezhniga
 zhafa, v' katerimu tebe prejeti
 shelym, vselej tresnu, pravyzh-
 nu, inu brumnu shivel, zhes se-
 be zhul, bres konza molil, inu
 inu skusi tu perpravlen pred te-
 be taku, kakur se spodobi, sto-
 piti. Amen.

M O L I T U

**Pred Masho, mej katero se
 k' .S. Obhaylu gre.**

Gospód! nifim vreden, de gresh
 pod mojo streho. Pred teboj
 kle-

klezhēzh sposnam svojo nevrēd-
nost k' tebi se perblishati; sa tiga
volo s' straham k' tebi pridem.
Jest slab zhlovek, vbóga, inu
nizh vrēdna stvar, prah, inu pe-
pel, nisim vrēden kruh Angelov
vshiti, mojiga Stvarnika, inu Bo-
gá prejeti. Inu sim sa tú nevrē-
den, kir sim tólkukrat, inu taku
slu gresihyl. Imam fizer vupanje,
de ti meni moje grēhe po pólnimu
odpustil, ali vender sa volo njih
nisim bres strahu. Aku lih sim
shalost zhes teiste imel, se ven-
der sa nevrēdniga sposnam s' tvo-
jimi otrózmi per tvoji mési biti.
Sposnam, de tudi tēga nisim vrē-
den, de bi me ti tukej sa eniga tvo-
jih naemnikov imel. O de bi jest
svojo nevrēdnost s' gorēzho brum-
nostjo samenjati samogel: al nizh
majn kù tú; vse prevezh sim pre-
vishan, de meni she sinu veli-
ku nóttrāniga ognā mānka, s' ka-
terim bi jest k' tvoji mési persto-

piti imel. Gospód, nisim vrėden,
de grėsh pod mojo streho; am-
pak rezi samú s' besėdo, inu mo-
ja dušha bó osdravlena. Amen.

*Med Masho ny treba druge molit-
ve moliti, kakür te, katere k' Mashe
shishijo, aku ravnu k' obhaylu jidi
hozhesk.*

Med Obhaylam Máshnikóvim obudi
sam per sebi vero, inu shelje s' Je-
susam sklenjen biti, ter ból s' ser-
zam kakör s' ušmi rezi:

O mój Bóg, inu Gospód! ti si
taisti shivi kruh, kateri je
od nebes doli peršhal, de tá, ka-
teri tigá je, ne vmérje, temuzh
vezhnu shivlenje imá. Bódi tí
vshítek moje dušhe; šturi, de sku-
si mózh tvojga presvetiga Tele-
sa v' tebi ostanem, inu tí v' me-
ni: de nobeniga vesélja na pose-
mėlskih rezheh nimam; temuzh
samú skusi tebe inu sa tebe shi-
vym,

vým, ravnu kakür ti samú sku-
si tvojiga nebešhkiga Ozheta shi-
vysh od vəkoma do vəkoma.
Amen.

Kadar k' Obhailu perstópish, poni-
shaj se she enkrat s' Evangelskim
stujnim poglavárjam; sposnaj pred
Bógam tvojo nevrednost, inu rezi
s' shalostnim serzam trikrat:

Gospod! nišim vreden, de grešh
pod mojo strehe, ampak rezi sa-
mú s' besedo, inu moja dušha bo
osdravlena.

Po Maſhi, inu kadar si enu malu
tó viſoko ſkrivnost, katere si de-
lešhen postal, sam per sebi pre-
miſlil, sahvalno molitu rezi, ka-
tera sdaj pride.

MOLITU

P o O b h a y l u.

Kaj bóm povernil Gospódu sa
vse dobróte, katere je meni

sturil? Sahvalni ófer bóm njemu
 pernefil; inu moje serze bó nje-
 mu na zhašt od prevelikiga vesel-
 ja hvalne pešmi pelu, sa tu, kir
 je meni nebešhki kruh dál. Jest,
 vmerjiozhi zhlovek, kateri sim
 slab, inu s' nadlógami obloshen,
 jest sim Angelski kruh vshyl, ta-
 isti kruh, kateri vso sladkost v'
 tebi ima, inu timu, kateri od nje-
 ga je, vezhanu shivljenje dodejly;
 kir je njegóvu lastnu mesú, kate-
 ru je sa isvelizhanje svejta dál.
 Mój Isvelizhar! kakú veliko lu-
 besen imash tí sa tvoje otroke!
 kakú debrótliviga se skashesh du-
 sham, katere na tebe vúpajo, inu
 tebe jishejo! S' nebešhko jedjo
 si mene napáfil, de bi me super
 moje sovrasnike mozhniga sturil.
 Aku ravnu bi jest v' nar vezhih
 nevárnostih bil, akú ravnu bi v'
 senzi smerti hodil, se ne bóm bál;
 sa tu, kir si ti mój Bóg, per meni.
 Ostani v' meni, O Gospód, de tu-
 di

di jest v' tebi ostanem. Dajaj meni vselaj tá nebeski kruh, inu dodejli mi, kólkúrkrať ga jem, she vezhi lakoto po timu istimu. Vishaj me s' tvojo mogozhno gnado, inu zel zhafs svojiga shivlenja bóm skerbel, ne en taki shivesh imeti, kateri koncz vsame, temuzh shivesh, kateri k' vezhni-mu shivlenju ostane, inu kateriga meni nobeden drugi ne more dati, kúd sam ti : de bóm taku sku-si tá nebeski kruh mózh sadóbil, inu po ti póti, katero si ti meni pokasal, serzhnu hodil, inu na taisti sveti hrib pershal, kateri so nebesa. Amen.

Hvali Gospóda moja dusha, inu vse, kar je v' meni, naj hvali njegovu svetu ime. Hvali Gospóda moja Dusha, inu nikar ne posabi na njegove dobróte.

Svęta Diviza Maria! Jęsus sad
tvojiga teleša naj bó hvalen. Zna-
stite, inu hvalite njęga na męsti
meni, ví nebeski Duhóvi, ví
isvóljeni Boshji, kateri njęga gle-
date, inu se v' njemu veselité.

Jest te zhastim, o Gospód, inu
sahvalim is zęliga serza. Skusi
luzh vere sposnam, de sin tá vé-
lik dar bres mojga saflushenja sa-
mú skusi tvojo milost prejel. Zę-
lu moje shivljenje bóm tebe, hva-
lil; bres konza te bóm hvalil, s'
gorezho lubęsnio, s' sheljami, inu
s' skęrbjo nizh govoriti, inu nizh
sturiti, kar tebi ne dopáde.



DRUGE MOLITVE.

Molitu k' Máteri Boshji.

K' tebi, o presveta Diviza, inu Mati Boshja Maria! perbejshimo. Gospód zeliga svejta, kateri v' drugih Svetih s' svojim Dúham prebiva, je v' tebi tudi s' svojim telesam prebival. On je tebe s' vsimi svojimi daróvi obilnu oblóshil, inu s' gorezho lubesnio, s' miram, s' veseljam svetiga Duhá, inu s' posebno brumnostjo obogatil. O Divíza, katero je Angel kakúr gnade póлно posdravil: katero je Elisabet shegnano med she-nami imenuvala; inu katero vse deshele zhasťe! Tvoja vera je bila s' ispolnjenjam taku velike skrivnosti krónana; tvoj porod je nashe veselje; tvoje shivljenje je nasu isgled, inu tvoj spomin se

v' nebesih, inu na semli s' vesel-
jam obhaja. S. Maria, Mati Bo-
shja! prosi sa nas, inu sad bi
nam per tvojmu Sinu, Isvelizhar-
ju svejca, mir, inu nebeski raj,
v' kateriga je tebe s' veliko zhas-
jo pelal. Amen.

Molitu k' svojimu Patronu.

Svet perjatel, inu slushabnik
Boshji N. kateri si meni per
S karstu sa varha inu Patrona
dan bil; s' zelim savupanjem le
k' tebi obernem, inu podam. Pod
tvojim imenom mene hozhe zer-
ku posnati, inu med svoje otro-
ke shteti. Sa tiga volo je meri
tu ime drashishi, kakur vse po-
svejtne imena; Tu ime mere
spomni, de sim kristjan, inu k'
vezhnimu shivlenju poklizar.
Shelim svoje shivlenje taku po
tvojimu ravnati, kakur si ti svo-
je shivlenje po Kristusovimu rav-
nalo.

nal, shelym po isglëdih, katere
 si meni sapustil, shivëti, pravi
 Jöger Jësufa Kristufa, ne pak
 sovrashnik njegoviga krisha biti;
 shelym sam sebe satajiti, svoj
 krish nositi, svejt sovrashiti, tu-
 di pred sënzo grëha bejshati, v'
 lubësnosti ostati, inu s' lubesnio Bo-
 gu pokoren biti, s' Jësufam Kri-
 stam terpeti, inu tudi s' njim
 vred enkrat kra luvati. Prosi sa
 mene o Svet. N inu sadobi me-
 no gnado, vse; kar sim per kar-
 stu oblubil, ispolniti. kakur pra-
 vi Kristján shivëti, k' svoji smer-
 ti se perpraviti, inu s' n beu-
 rezhjo ime k' framoti sturiti, ka-
 teru od tebe imam, inu kateru je
 v' nebësih sapisanu. Amen.

Molitu k' vsm Svetnikam.

Lubi përiätli Boshji! kateri v'
 nebësih vshivate, kar ste na
 semli skusi vëro od delezih glëda-
 li,

li, skusi vúpanje zhakali, inu skusi
 si lubesen jiskali. Aku ravnu ste
 is nashe drúshine skusi smert sto-
 pili, vènder skusi lubesen s' nami,
 vashimi, inu Kristusovimi bratmi,
 sklenjeni ostanete, inu sa nafs
 skerbite. Hvalim s' vami vred do-
 brótliviga Bogá shusi nashiga, inu
 vashiga Srednika Jësusa Kristusa
 sa vse daróve, s' katerimi je vafs
 na semli k' vashimu isvelizhanju
 oblóshil, inu sa zhaft, h' kateri je
 vafs v' nebësih vsdignil, inu v' ka-
 tero bó na posledni zhaft tudi va-
 she svete teleša postavil. Ví ste
 samy skufili, v' kakushnih nevár-
 nostih isvelizhanje Kristjanov na
 semli stojy. Profite tedaj všmile-
 niga Bogá, de se nam takú dobrot-
 liviga skashe, kakúr je vam bil;
 de nafs s' vligamogózhno rokó k'
 isvelizhanju peële, inu po smerti
 pred svoje oblizhje v' vasho sve-
 to drushbo postavi, skusi Jësusa
 Kristusa Srednika nebësi inu sem-
 le. Amen.

Molitu v' bolešni.

Mój Ozhe! vsami od mene ta
keljh; al ne moja, temuzh
tvoja vólja naj se sgody.

Rad gori vsamem, mój Bóg!
bolezhíne moje bolešni, inu tu-
di smert, de bódo isbrisani moji
grehi.

Gospód rešhi, shgi me tuka;
nikár ne sanefi. Samú odpusti
meni moje grehe, inu dodejli
meni vezhnu shivjenie.

Ne svari me, Gospód! v' tvoji
jesi, inu ne tepi me v' tvojim
ferdi. Vsmili se zhes mene, sa-
kaj jest sim slab, osdravi me, sa-
kaj moje kosti so pózne strahu.

Sdravnyk, inu sdravyla, ka-
tere meni svetuje, mene ne bódo
bres tebe osdravili: tvoja vfiga-
mogózhna beseda, o Gospód! je
vstanu mene osdraviti. Osdrav-
laj me, o Gospód, aku je tvoja

vólja, inu bóm sdrav, rešhi me is bolešni, inu bóm dóber.

Sirohlivu telú mojo dušho tešhy. Kdó me bó od tigá mertvašhkiga teleša rešhil? Tvoja gnada, moj Bóg! skusi Gospóda našhiga Jësusa Kristusa.

Jesus, Sin Davidovi, usmili se zhes mene, pridi fhe k' meni, predén vmerjem.

Gospód, jest terpím bolezhine. Daj, de v' mojimu sdihuvánju eno usmileno besědo od tebe slishim. Kaj mórem tebi rezhi; inu kaj bi tí meni odgovóril? tí si mene s' tó bolešnio objískal.

Pretezhene leĵta mojiga shivlenja bóm v' britkósti svoje dušhe pred tebój premišľňval.

Gospód, tí si pravizhen, inu pravizhne so tvoje sodbe; inu tvoje misli so póľne milosti, pravize, inu rešnize. Nikár se ne mohtú nad menój savolo mojih grěhov, inu nikár se ne spómni na moje prestópe.

Delaj s' menój, o Gospód! po tvoji světi vóli: pušti mojó dušho v' miru is svejta jiti; sakaj bólfhi je meni vmřeti, kakur dalej shivěti.

Věm, de mój Odřeshenyk shivě vy. Na sódni dan bóm supet vřtal, inu v' timu męsu mojiga Isvelizharja vidil; tú v' mojimu řerzu terdnu vúpam.

Sa tú, ķer k' smerti řhe niřim sadořti perpravlen, ře bojym řmer-ti. Bojym ře pak tudi dalej shivěti, ķer na zhědnořtih taku ma-lu řářem. Tvoji milořti tedej, moj Bóg! ře popólnim zhes puřtym.



SEDEM PSALMOV.

OD POKORE,

Pervi Psalm od Pokóre,
v' Psaltérju šteſti.

Gospód! ne svári me v' tvojim
serdu: * inu ne tepi me v'
tvoji jesi.

Usmili se zhes mene, Gospód!
ker sim slab: * osdravi me, Go-
spód! ker se moje kosty treſejo
od straha:

Inu moja dúſha je silnu omám-
lena: * al ti, Gospód! kakú dol-
gu (*bóſh odláſhal pomagati?*) †

Gospód! osri se, iuu reſhi mo-
jó dúſho: * pomagaj meni sa tvo-
je milosti vóljo;

Sa-

(†) Kar je s' dvema ſèrpáma () sa-
grajénu, je k' lóshejmu saſtópku
vmejšs postavlenú.

Sakaj mŕtvi zhlověk ne misli
na tebe * v' gróbu pak kdo bó
tebe hvalil?

Truden sim od sdihúvájna, vse
nozhy na moji pósteli silnu jó-
kam : * mojo póstelo s' mojimi
solsámi mózhim.

Od sílne nótrajne shaloſti so
moje ozhy otamrele, * postáral
sim se med všimi mojimi sovrásh-
niki :

Bejšíte od mene vši, kateri
hudobíó dělate, * sakaj Gospód je
glas mojiga jokánja vslišnal.

Gospód je mojo prošno vsli-
shal, * Gospód je mojo molitu
gori vseł.

Vši moji sovrashniki se imajo
framúvati, inu sílno prestrašiti :
* beršh se imajo věrniti, inu
možnu framúvati.

Zhaſt bódi Ozhetu, inu Synu, *
inu Svetimu Duhu :

Kakúr je bilu v' sazhetka, sdaj,
inu vselaj, * inu na use vezhne zna-
se. Amen.

Drugi Psalm od Pokóre.

V' Psalterju eden inu tridešeti.

Blagur tem, katerim so pregrehe odpusthene, * inu katerih grehi so pokriti.

Blagur zhloveku, katerimu Gospód greh ny sarájtal, * inu v' kateriga serzu ny hinávstva.

Ker sim mólzhal, so moje kosty oslabele * od vsakdaniga ve-
kánja.

Ker je bila tvoja roka nózh inu dan teshka na meni: * sim se v' moji teshávi lem t'er tje obrázhal, ker je mene tern bódél.

Tedaj sim tebi mojo pregreho ispovedal: inu mojo nepravizo nisim sakrívál.

Sim rekal: Povedal bóm zhes-
se svojo krivizo pred Gospódam:
* inu ti si meni hudobo mojiga
greha odpustil.

Sa

Sa tú bó sleden brumen * ob
pravim zhasu k' tebi molil :

De tudi povódnja velikih vo-
dá * blisu njega ne pride.

Tí si moje perbejšálishe v' brit-
kósti, katera je mene obdala : * tí
moje veselje ! rešhi me od tih,
kateri so mene obsúli.

Sastópnost bóm tebi (odgovory
Bóg) dal, inu tebe pódvuzhil na
ti póti, pó kateri bóšh hodil ; *
vednu bódem na tebe gledal.

Nikar ne bedite, kakúr kójn
inu meseg, * kateri pameti ni-
majo.

Vkroti (o Bóg) s' kórbami, inu
s' bersdami zhelústi tih istih, * ka-
teri se k' tebi ne perblishújejo.

Zhes hudobniga (pride) velikú
shib : * tigá pak, kateri na Go-
spóda vúpa, bó všmilenje ob-
dalú.

Veselíte se v' Gospódu, vy pra-
vizhni, inu bódite prav veseli. *

ràsglasújte vašhe veselje vfi, ka-
teri ste dobra serzâ

Zhasl bôdi Ozhetu, inu Sinu i. t. d.



Tretji Psalm od Pokôre.

V' Psalterju sedem inu trideseti.

Gospôd, ne svari me v' tvojim
serdu: * inu ne tepi me v'
tvoji jesi.

Sakaj tvoje pûshíze v' meni ti-
zhe: * inu tvoja roka je teshka
nad menoj.

Ny sdravja na mojim mešu
savolo tvoje jese * moje kosty
nimajo pokoja savolo mojih grę-
hov.

Sakaj moje hudobíje so zhes
me-

mojo glavo srafle : * inu me
doli tlázhió kakúr teshka butara.

Moje rane so gníti, inu smer-
deti sazhele ; * savolo moje ne-
vúnnosti.

Reven sim, inu vús na kúp-
lesem : * zel dan shalošten hó-
dim.

Sakaj moje ledje je pólnu smot-
njáv : * inn na mojim mešu nizh
sdraviga ny.

Silnu slab, inu ponishan sim :
* rújovem od bolezhine mojiga
ferzá.

Pred tebój, Gospód! so vše mo-
je shelje : * inu moje jezhánje
pred tebój ní skritu.

Moje ferze je shaloftnu, moja
mózhi je mene sapustila : * zelú
m je ozhy so otámnele.

Mojí pérjatlí, inu mojí blishni
* se meni na spruti perblishúje-
jo, inu stóje.

Inu katerí so fízer okóli mene
bi.

bily, od dēlezh stoje: * inu kateri me umoriti jishejo, filo delajo.

Inu kateri meni hudu sturiti hozhejo; nizhemernu govore: * inu salasuvanje zel dan ismishljujejo.

Jest pak kakur en glushcz ne flishin: * inu sim kakur en mutcz, kateri svoje usta ne odpre.

Inu sim postal kakur zhlovck, kateri ne flishi: * inu kateri odgovora v' svojih ustih nima.

Al na tebe, Gospod, sim savupal: * ti Gospod, moj Bog! bosh mene vflishal.

Sakaj rekal sim: Ne perпусти, de bi se kadaj moji sovrasniki nad meno vefelili: * ker so se moje noge spoditikuvale, so zhes mene mogozhnu govorili.

Sakaj jest sim k' repenju prpravlen: * inu moja bolezhyna je vednu pred mojimi ozhmy.

Sakaj mojo hudobijo ozhitu
povem: * inu sim savolo mojiga
greha v' skèrbi.

Moji sovrashniki pak (*dobru*)
shive, inu so mozhnejshi kakur
jest: * inu tih, kateri mene po
krivimu sovrashjo, je (*usak dan*)
vezh.

Kateri *dobru* s' húdim povra-
zhújejo, mene opravljajo: * ker
se *dobriga* ders hym.

Ne sapusti me, Gospód, mój
Bóg! * ne odstopi od mene.

Hiti meni pomagat, * Gospód
Bóg, moj isvelizhar!

Zhasť bódi Ozhetu, inu Sinu, i. t. d.



Zheterti Psalm od Pokóre.

V^r Pfalterju petdeseti.

Vsmili se zhes mene, o Bóg! *
po tvoji veliki milosti:

Inu po obilnosti tvojiga vsmi-
lenja * isbrisli mojo hudobio.

Operi me zhe dálej bôl od mo-
je krivyze: * inu ozhisti me od
moje pregrehe.

Sakaj jest sposnam moje pregre-
he: * inu môj gréh je vednu pred
mojimi ozhmy.

Tebi samimu sim gresnil, inu
pred teboj sim hudú sturil: * (*v-
smile se*) de bôsh v^r tvojih beše-
dah sa resnizhniga sposnan, inu
premagalh, kadar bôsh sójen.

Sakaj poglej! v^r hudobii sim
spozhet; inu v^r gréhih je mene
moja mati spozhela.

Poglej! resnizo lubish: * ne-
snane krivnosti tvoje modrósti si
meni rasodel.

Pokropi me s' Isópam, inu bóm
ozhiften: * operi me, inu bóm
bòl bel kakùr sneg.

Pusti me eno veselò, inu per-
jetno besèdo flifhati: * inu (moje)
potèrte kofty bódo od veselja po-
fkakùvále:

Oberní tvoj obras od mojih grę-
hov: * inu isbrisli vse moje kri-
vyze.

Stvari v' meni, o Bóg! zhiftu
ferzè: * inu ponovi v' mojimu
oferzhju praviga duha.

Ne savori me od tvojiga o-
blizhja: * inu ne vsàmi meni tvo-
jiga svetiga Duhá.

Dodejli meni supet veselje tvo-
jiga isveliz' an'a: * inu poterdi
me s' imenytnim dúham.

Hudobne bom tvoje póti vu-
zhil: * inu gręšniki se bódo k'
tebi preobernili.

Reshi me od dolgá krivy, o
Bog! ti Bóg, mój Isvelizhar! *

inu mój jésik bo tvojo pravizo s
veseljam hvalil.

Gospód! odpri moje shnable:
* inu moje vusta bódo tvojo hva-
lo osnanùvale:

Sakaj, aku bi bil ti ófer ho-
tel, bi ga * bil jest rad dal: al
nad shganimi ófri nimash dopa-
dajenja.

Bogu dopadejosh ófer je sha-
lofti pólu duh: * sgrevanu, inu
ponishanu ferze, o Bóg, ne bósh
sanizhuval.

Sturi dobro, o Gospód! po
tvoji dobrótlivi vóli (gori) Sion:
* de bódo Jerusalemski sidóvi sy-
dani.

Tedaj bódo tebi ofri pravyze,
daróvi, inu shgani ofri dopadli:
* tedaj bódo na tvój altár teleta
pokladali.

Peti Pfalm od Pokóre.

V' Psaltérju štú inu pèrvi.

Gospód! vslíšhi mojo molitu:
* inu moje vpitjé naj k' te-
bi pride.

Ne skrívaj tvoje oblizhje pred
menój: * nagni tvoje vuhú k'
meni, kadar kóli sim v' nadlógi.

Vslíšhi me hitru, * kadar kó-
li tebe na pómozih klizhem

Sakaj m' ji dnóvi só kakur dim
presšli: * inu moje kósty só se
kakur glavnja (†) vsúšhile.

Moje serze je pobytu, inu su-
hú kakur senú: * ker sim mój
kruh jesti posábil.

Sa volo mojiga velikiga sdihu-
vánja * mene ny drugiga kakur
kóst, inu kósha.

(†) ali ogórek.

Jest sim kakur pelikan v' pu-
fhavi: * jest sim kakur sova v'
starim osydju.

Zhujem, * inu sim kakur en
samoten grabez na strehi.

Zel dan saframujejo mene moji
fovrashniki: * inu kateri so me-
ne fizer hvalili, so se zhes mene
sarotili.

Sakaj pepel s' kruham jem, *
inu mojo pijazho s' salsami mej-
fham:

Savolo tvoje jese, inu (tvojiga)
ferda: * sakaj ti si mene vsdignil,
inu na tla vergel.

Moji dnóvi so sgínili kakur sen-
za: inu jest sim se kakur trava
vsúshil.

Ti pak, o Gospód, ostanesi
na vekoma: * inu tvój spomin je
od róda do róda.

Ti bósh vstal, inu se bósh zhes
Sion vsmilil: * sakaj zhafs je,
de se zhes njega vsmilish, zhafs
(tvojiga vsmilenja) je peshal.

Sa-

Sakaj tvoji hlapzi imajo njegó-
ve kamne sa lúbu: * inu zélu s'
njegovim praham imajo vsmilenje.

Neverniki se bódo bali, Go-
spód, tvojiga imena: * inu vñ
kra li na semli tvoje zhafty.

Kadar bó Gospód „Sion supet
issidal: inu se bó v' svoji zhafty
perkasal.

On je na molitu vbógih pogle-
dal: * inu njih prošne ny sa-
nizhùval.

Tu ima sa poslédni rod sapisa-
nu biti; * sakaj ludstvu, kateru
bo stvarjenu, bó Gospóda hvalilu:

Kir on is vitokósti svojga sve-
tiga prebivalšha sem doli ozhy
oberne: * (ker) Gospód is nebšs
na semlo gléda:

De bi jezhanje jetnikov slis hal:
* inu k' smerti obsojene otroke
reš hil:

De bi ime Gospóda na (gorri)
„Sion: inu njegóvo hvalo v' Je-
rusalemu osnanùvali:

Ka.

Kadar se bódo ludstva * inu
kraali vkùp sbrali, Gospódu slu-
shiti.

On je njemu, kadar je s he per
mozhi bil, rekal: * Povej meni
majhinu shtévílu mojih dny.

Ne vsami me prozh v' sredi
mojih dny: * tvoje lejta so od
róda do róda:

Tí, o Gospód! si semlo v' sa-
zhetki vterdil: * inu nebú je de-
lu tvojih rôk:

Onu bó minúlu, ti pak ostá-
nesh: * onu se bó vse kakúr enu
oblazhílu postáralu.

Inu kakúr ogrínalu bosh toístu
premenil, inu bó premenjenu: *
ti pak ostanesh ravnu taísti, inu
tvoje lejta ne bódo nikol pre-
shlé.

Sinóvi tvojih hlapzov bódo
stanúvanje imeli: * inu njih sa-
rod bó pred tebój na vékoma o-
stal.

Zhasť bódi ozhetu, i. t. d.

Šešti Psalm od Pokóre.

V' Psaltérju stú devet inu
dvajseti.

Is globozhine vpljem k' tebi, ●
Gospód : * Gospód ! vsliši mój
glás !

Naj poslušajo tvoje vusheša *
glás moje prošne.

Gospód, aku bosh sa volo pre-
gréh rajtingo terjal : * Gospód,
kdó bó obstal ?

Al per tebi stojy odpushtanje
gréhov : * inu savolo tvoje posta-
ve zhakam na tebe, Gospód.

Moja dušha zhaka na (ispolnenje)
njegóve besede : * moja dušha na
Gospóda savúpa.

Od jutrajniga zhuvanja do no-
zhy : * ima Israel na Gospóda
vúpati.

Sakaj per Gospodu je vsmile-
nje : * inu per njemu je obilnu
odrešćenje.

Inu on bó Israel rešhil : * od
vših njegovih hudobíj.

Zhašt bodi Ozhetu , inu Sinu , i. t. d.

Sedmi Psalm od Pokóre.

V' Psalterju stú dva inu zhe-
terdeleti.

Gospód ! vslis hi mojo molitu :
poslušaj mojo prošno sa
volo tvoje svěstobe : vslis hi me
po tvoji pravizi.

Ne hodi k' sodbi s' tvojim hlap-
zam : * sakaj pred tebój ne bó no-
bén šiv zhlovék pravyzhen ob-
stal :

Sakaj sovrašnik pregánja mojo
dušho : on je moje šivljenje do
semle potérél.

On

On je mene v' tamoto postavil, kakor so ty, kateri so vse sdalneje vmerli: * mój duh v' meni od teshav omagúje, inu moje serze je v' meni prestráshenu.

Jest smislim na stare zhale, premislujem vse tvoje dela * dobru preudárjam dela tvojih rôk.

K' tebi istegujem moje roke: * moja dusha je kakúr súha semla pred teboj:

Vslishi me hitru, Gospód: * moj dúh slabý.

Ne skrivaj tvoje oblízhje pred menoj: * sizer bom timistim enák, kateri v' jámo doli gredô.

Pusti me hitru tvoje všmilenje saslishati: * sakaj na tebe savúpam.

Sturi meni snano tó pót, po kateri hoditi imám: * sakaj tebe (imeti) shelym.

Gospód! rešhi me od mojih sovrashnikov, k' tebi perbeslym: * vúzhi me tvojo vólo sturiti: sakaj ti si moj Bóg.

Tvoj dobèr duh naj vódi mene
po ravni póti: * Gospód, ohrani
me per shivlenji sa tvojiga ime-
na vólo:

Ispéli po tvoji pravyzí mojo
dušho is nadlóge, * pokonzhaj po
tvojim vsmilenju moje sovrash-
nike.

Inu pogúbi vse, kateri moji
dušhi tesháve delajo: * sakaj ješt
sim tvój hlapéz.



LITANIE.

Od vsih Svetníkov.

K yrie elejson!

Kriste elejson!

Kyrie elejson!

Kristus, sliši nas!

Kristus, vsliši nas!

Ozhe is nebes vsigamogózhni Bóg!
vsmili se zhes nas.

Sín vfiga svejtá rešhni Bóg, vs-
mili se zhes nas.

Sveti Duh rešnizhni Bóg! vsmili
se zhes nas.

Sveta Trojiza en sami Bóg! vsmi-
li se zhes nas.

S. Maria, prosi sa nafs.

S. Mati Boshja, prosi sa nafs.

S. Divíz Divíza, prosi sa nafs.

„S. Mihael, prosi sa nafs.

„S. Gabriel, prosi sa nafs.

„S. Rafael, prosi sa nafs.

Vsi svēti Angeli, inu Arhangeli,
profite sa nafs.

Vle svēte veršte isvelizhanih Du-
hóv, profite sa nafs,

„S. Jannes Karstnik, prosi sa nafs.

„S. Jóshef, prosi sa nafs.

Vsi svēti Patriarhi, inu Preróki,
profite sa nafs.

„S. Peter.

„S. Pavl,

„S. Andrej,

„S. Jakob,

„S. Jannes,

„S. Tomáš,

„S. Jakob,

„S. Filip,

„S. Jernej,

„S. Matčevsh,

„S. Shimén.

„S. Tadeus,

„S. Matía,

„S. Barnabas,

Prosi sa nafs.

S. Lukesh, profi sa nafs.

S. Márka, profi sa nafs.

Vsi sveti Apostelni, inu Evange-
listi, profite sa nafs.

Vsi sveti Jógri Gospódovi, pro-
fite sa nafs.

Vsi sveti nedólshni Otrozi, pro-
fite sa nafs.

S. Shtefan, profi sa nafs.

S. Lóvrenz, profi sa nafs.

S. Vinzenz, profi sa nafs.

S. Fabian, in Boshtján, profita
sa nafs.

S. Jannes, inu Pavl, profita sa nafs.

S. Kósma, inu Damían, profita
sa nafs.

S. Gervási, inu Protási, profita
sa nafs,

Vsi S. Marterniki, profite sa nafs.

S. Silvester,

S. Grégor,

S. Ambrósh,

S. Augushtín,

S. Hierónim,

S. Martin.

S. Miklávsh,

Profi sa nafs.

Vfi Svęti Shkófi, inu Sposnůvav-
zi, profite sa nafs.

Vfi Svęti Vuzhenyki, profite sa
nafs.

S. Anton,

S. Benedikt,

S. Bernard,

S. Domínik,

S. Franzísk,

Vfi Svęti Maschniki, inu Leviti,
profite sa nafs.

Vfi Svęti Menihi, inu Pufhavni-
ki, profite sa nafs.

S. Maria Magdalena,

S. Agata,

S. Luzía,

S. Nęsha,

S. Zezília,

S. Katarina,

S. Anastasia,

Vse Svęte Divize, inu Vidóve,
profite sa nafs.

Vfi Svetniki, inu Svetníze Bosh-
je, profite sa nafs.

Bódi nam milostliv. Saneſi nam;
Gospód.

P. sa nafs.

Profi sa nafs.

Bódi nam milostliv. Vslisli nas,
Gospód.

Od vsiga hudiga,

Od vsiga gréha,

Od tvoje jése,

Od nagle, inu neprevidene
smerti,

Od skušnáv hudizhovih,

Od jése, lovrashtva, inu vse
hude vóle,

Od duhá nezhistosti,

Od treska, inu hudiga vre-
mèna,

Od vézhne smerti,

Skusi skrivnost tvojiga své-
tiga uzhlovezhenja,

Skusi tvoji perhod,

Skusi tvoje rojstvu,

Skusi tvój kárst, inu světi
kost,

Skusi tvoj krish, inu ter-
plénje,

Skusi tvojo smert, inu pokop.

Skusi tvoje svetu vstajenje,

Skusi tvoj zhudni v' nebu
odhod,

rešhi nas, Gospód.

Skusi pèrhod tróshhtarja Svetiga
Duhá, rêshi nas, Gospód.

Na dan sočbe, rêshi nas, Go-
spód.

Mí grêshniki,

De nam sauesesh,

De nam odpustysh,

De nas k' pravi pokóri per-
pelesh,

De tvojo sveto Zerku vishash,
inu ohranish,

De Apóstèlskiga Pastirja, inu
vse zirkvene stanóve v' tvoji
sveti veri ohranish,

De sovrashnike svete Zerkve
ponishash,

De kristiánskim Krajlam, inu
oblastnikam mír, inu eno-
volnost darújesh,

De vsimu kristiánskimu lud-
stvu mír, inu edynost dash.

De nas vse v' tvoji sveti
slushbi poterdish, inu ob-
dershish.

De

Tehe prófimo, vřlísti nas.

De naſhe miſti k' nebeſhkim
sheljam povſdigneſh.

De vſim naſhim dobrótnikam
vęzhne dary dodejlyſh,

De naſhe duſhe, naſhnh bra-
tov, bliſhnih, inu dobrótni-
kov od vęzhniga poguble-
nja reſhiſh,

De ſad ſemle daſh, inu ohra-
niſh,

De vſim vęrnim duſham vęzh-
ni pokoj dodejlyſh,

De naſs vſliſhati hózhęſh,

Sín Boſhji,

Jagne Boſhje, káteru ſvejta grę-
he odjemleſh, ſaneſi nam, Go-
ſpód.

Jagne Boſhje, i. t. d. vſliſhi
naſs, Goſpód.

Jagne Boſhje, i. t. d. vſmili ſe
zhes naſs, Goſpód.

Kristus, flis hi nafs.

Kristus, vflis hi nafs.

Kyrie elejfon.

Kriste elejton,

Kyrie eleifon.

Ozhe nash, i. i. d.

Ÿ. Inu naf ne vpelaj v' skufh-
navo:

R. Temuzh naf reshi od hudi-
ga. Amen.

69. Psalm.

O Bóg tezi meni na pomozh:
* Gospód, hiti meni poma-
gat.

Saframoteni, inu v' framoti
imajo biti: * kateri moje shivljenje
salásùjejo.

Ver-

Verniti, inu framuvati se imajo : * kateri meni hudú hózhejo.

Sdajzi se imajo verniti, inu framuvati : * kateri meni rekô : Ahá, ahá :

Vsi pak, kateri tebe jíshejo, se imajo veseliti, inu v' tebi veselí biti : * inu kateri tvojo pomózh lúbjo, imajo vselej rezhi :

* Visoku hvalen bódi Gospód !

Jest pak sim revén, inu ubóg : * Bóg, pomagaj meni.

Tí si moj pomozhaik, inu mój odreshevík : * Gospod, níkár se ne múdi.

Zhašt bódi Ozhetu, inu Sinu, * inu Svetimu Duhu :

Kakúr je bila v' sazhetku i. t. d.

Ÿ. Pomagaj tvojim flushabnikam.

Ź. Kateri v' tebe, moj Bóg, savupajo.

Ÿ.

Ů Bódi nam Bóg mozhén turén

℟. Pred sovrashnikam.

Ů. Sovráshnik nima nafs pre-
máhati.

℟. Inu krivyzhen se nima pod-
stópiti nam shkóduvati.

Ů. Gospód! nikar nam po na-
shih grēhah ne sturi.

Ů. Tudi ne pourazhuj nam po
nashih hudobyah.

Ů. Molimo sa nashiga Pape-
sha N.

℟. Ohrani njega Gospód! inu
shivi njega, inu sturi njega frezh-
niga na semli, inu ne daj ga v'
vólo njegóvih sovrashnikov.

Ů. Molimo sa nashiga Shkó-
fa N.

℟. Gospód obdershi njega, inu
obvárnij ga pred vřim hudim.

✠. Molimo sa našhiga Zefár-
ja N.

℟. Gospód sturi njega srezhni-
ga, vflisli naš na dan, ob kate-
rim te sa njega prošimo.

✠. Molimo sa našhe dobrót-
nike.

℟. Sturi se vrédniga, Gospód!
všim, kateri nam kaj dobriga stu-
re, savolo tvojiga imena vèzhnu
shivlenje poveriti.

✠. Molimo sa verne mertve.

℟. Daj njim Gospód! vèzhni
mír inu pokoj, inu vèzhna luz'a
naj njim sveti.

✠. Naj pozhyvajo v' míru.

℟. Amen.

✠. Molimo sa našhe brate, ka-
teri niso tukej.

℟. Pomagaj tvojim služabni-
kam,

kam, kateri v' tebe, mój Bóg! sa-
vúpajo.

Ź. Posli njim Gospód! pomózh
od Svetiga.

R. Inu is Siona nje obvárùj.

Ź. Gospód, vslisli mojo mo-
litu.

R. Inu moje vpitje naj k' te-
bi pride.

M O L I M O.

O Bóg! katerimu je lastno, vse-
lej se všmiliti, inu persane-
sti: usami gori nashe pohlevne
proshne, de nas, inu vse tvoje
slushabnike, katere gréhov kete-
na svesane dershy, milost tvoje
dobróte odveshe.

Vslisli, pr fimo te, Gospód!
molitve tih, kateri tebe pohlev-
nu próšjo; inu persanefi tim, ka-
teri fvoje gréhe sposnajo, de tu-
di

di nam taku odpushtanje, kakur
mir dobrótlivu podelysh.

Skashi nam dobrótlivu, o Go-
spód! tvojo neisrezhenó milost,
de nas ne samu od gréhov odvę-
shesh, temuzh tudi od shib, ka-
tere si skusi teiste saflushimo, od-
reshish.

Bóg! kateriga gréh rassháli, po-
kora potolashi, pogledaj milostli-
vu na prošne k' tebi klizhej zhi-
ga ludstva, inu shibe tvoje jese,
katerih smo sa volo naših grę-
hov vredni, od nas odverni.

Vfigamogozhni vęzhni Bóg! v-
smili se zhes tvojiga Slushabnika
N. našhiga Papesha, inu pelaj nje-
ga po póti vęzhniga shivlenja, de
bó s' tvojo pomozhjo, kar je tebi
dopadejózhe, shelel, inu s' vso
mózhjo sturil.

O Bóg! Pastir, inu Vishar vseh
verníkov, pogledaj milostlivu na
tvojiga Slushabnika N. našhiga
Shkófa, kateriga si sa Pastirja
Zer-

Zerkve N. postavil: dodejli nje-
mu, de on tim, katerim je naprej
postavlen, s' besedo, inu is sa-
dershanjam k' dobrimu flushi, de
takú enkrat s' zhedo sebi isrozhé-
no vezhnu shivljenje doseshe.

O Bóg, várih vsih krajlestuv,
inu slasti tiga kristianskiga zesarst-
va, dodejli tvojimu flushabniku
našhmu Zesarju N. tvojo mogózh-
nost, skusi katero se sovrashniki
premagajo, sposnati, inu zhaštiti,
de, ker je on skusi tvojo vólo
Zesar postal, tudi vselej skusi tvó-
je varstvu mogozhen bóde.

O Bóg, od kateriga svete she-
le, dobre djanja, inu pravízhne
dela pridejo, daj tvojim flushab-
nikom en taki mír, kateriga
svejt ne more dati; de bódo na-
ške serza tvojim sapovdam vdáne,
inu ty zhafi skusi tvojo pomózh
od strahu pred sovrashniki vární,
inu mirni.

O Bóg! vshgi nashe serza s' ognam tvojiga Svetiga Duha, de bomo s' zhifim telešam tebi slušili, inu s' ozhištenim serzam tebi dopadli.

Bóg! Stvarnik, inu Odrešhenik vseh vernih; dodejli dušham tvojih flushabnikov, inu flushabniz odpufhanje vseh grėhov; de one milostlivu odpufhanje, kateru so vselej shelele, skusi bogabojezhe prošne dosešhejo.

Pridi, prošimo, Gospód, s' tvojim duham vsimu našimu djanju naprej, inu tuištu s' tvojo pomozhjo naprej ravnaj, de se bodo vse nashe molitve, inu dela vselej per tebi sazhele, inu skusi tebe sazhere dokonzhale.

Vfigamogozhni vėzhni Bóg! kateri gospodúesh zhes shive, inu mertve, inu se zhes vse vsimlilh, katere is vėre, inu dobriga djánja sa svoje sposnash; tebe pohlevnu prošimo, de ty, sa ka-

tere smo si naprej vseli naše molitve k' tebi sturiti, kateri so per shivlenju, ali so se is tiga istiga lozhili, na prošno vseh tvojih Svetnikov po tvoji dobroti odpushtanje vseh svojih grehov dosežejo. Skusi Jesusa Kristusa Gospóda našhiga, Sína tvojiga, kateri s' teboj shivy, inu krajljuje v' edinosti Svetiga Duha Bóg od vékoma do vékoma. Amen.

Ÿ. Gospod vflifhi mojo molitu.

R. Inu moje vpitje naj k' tebi pride.

Ÿ. Vsigamogozhni inu vsmileni Gospod naj nas vflifhi.

R. Amen.

Ÿ. Inu vernih dushe naj pozitivajo skusi milost Boshjo v' míru.

R. Amen.



MOLITVE

po

Litanyah v' sèdajnih zhasih
sapovedane.

Molitu k' S. Reshnimu Telesu.

Ÿ. Ti si nijm kruh is nebes
dodejlil :

R. Kateri vse rasveselenje v'
sebi ima.

MOLIMO.

Bóg, kateri si nam pod prezhud-
nim Sakramentam spomyn tvo-
jiga terplenja sapustil : dodejli,
profimo, de svete krivností tvo-
jiga Telesa, inu tvoje krivy takú
zhaslimó, de sad tvojiga odreshe-
nja vednu v' sebi obzhucimo. Ka-
teri shivysh, inu kralújes h s' Bó-
gam

gam Ozhetam v' edynosti Světiga Duhá Bóg od věkoma do věkoma. Amen.

Molitu zhes nadloge, inu nevárnosti vřiga kristianřva.

Vřigamogózhni, vězhni Bog, Gospod, nebeřhki Ozhe! poględaj s' ozhmy tvoje neiskonzhanne milosti na naše řeve, inu nadlóge. Vřmili se zhes vse kristiane, sa katere je tvoj edynurojen Syn, našh Gospod, inu Isvelyzhar Jęsus Kristus v' greřhřkov rokę volnú se dál, inu tudi svojo drázo kry na ľęsu světiga Krisha prelyl. Skusi tigi řřtiga Gospoda Jęsusa odverni milostlivy Ozhe, sařlushene řhibe, přzheózhne, inu perhódne nevárnosti, řřhkodlive superřřáve, vořřkó, kúgo, ľakoto, dragyno, bolesni, inu vse řřálořřne řęvne zhafe.

Rasřvětli tudi, inu poterdi v' vřř-

všimu dobrimu duhovne, inu de-
shel'ske oblastnyke, de nas bódo
na vse tú vishali, kar k' tvoji
Boshji zhasti, k' nashimu isveli-
zhanju, k' myru, inu k' srezhni-
mu stanu všiga kristiánstva tekni-
ti samóre.

Dodejli nam, o Bóg všiga mirú,
pravo edynost v' veri bres všiga
rasderka, inu lozhytve. Preober-
ni nashe serza k' pravi pokóri,
inu k' pobolszhanju nashiga shiv-
lenja: vshgi v' nas pravo lube-
sen: daj nam gorozhe shelje k' vši
pravvyzi, de bómo kakúr pokórni
otrozi v' shivlenju, inu v' smerti
tebi perjétni, inu dopadlivi.

Prósimo tudi, kakúr ti hózhes'h,
de imamo profiti, sa nashe pér-
játle, inu nepèrjátle, sa sdrave,
inu bolne, sa shalostne, inu re-
vne Kristiane, sa shive inu mert-
ve. Tebi bódi vselej perporozhe-
nu, o Gospód, vse nashe djánje,
inu nehánje, nashe delu, inu

opravylu, naše shivlenje, inu smert. Pusti našs tvojo milost tukaj vshivati, inu tamkaj s' vsimi isvóljenimi dosežhi, de bómo samogli tebe v' vèzhnimu veselju inu isvelyzhanju hvaliti, inu moliti.

Tú nam dodejli, o Gospód, nebéthki Ozhe, skusi Jësusa Kristusa tvojiga lubiga Syna, Gospóda našhiga, inu Odreshenika, kateri s' tebój, inu s' svëtim Duham vred enaki Bóg shivy, inu kralúje od vëkoma do vëkoma. Amen.

Molitu sa Zesarja.

Bóg, Várik vsih kraléstv, inu slasti tigá kristianskiga Zésárstva; dodejli tvojimu Slushabniku našhimu Zesarju N. tvojo mogózhnost, skusi katero se sovrashniki premágajo, sposnati, inu zhaštiti, de, ker je skusi tvojo vóljo Zésar postal, tudi vselej skusi tvoje varstvu mogózher bóde.

Sdaj se mó'i petkrat: Ozhe našh: inu Zheshehena si Maria.

P E S E M.

P r e d P r i d i g o.

O ^{I.} Jęsus, duřha moja
 Je shejna flisřat te,
 Sakaj besęda tvoja
 Reřniza sama je.
 Osnani tu povelje
 Shivlenja vezhniga,
 Kateru nam veselje
 Osnani, inu da.

^{2.}
 Pred tabo ta temnota
 Duřh našhiv se svetly,
 Jęn našhga vuma smóta
 Pred tabo prozh beshy:
 Ta zhlovęk sam od sebe
 Je slep: od hudiga,
 Kar dobru je, bres tebe
 Raslózhit on ne sna.

3.

Beseda tvoja kashe,
 Kar dobra je, al ny,
 Zhe nam ta pamet lashe,
 Nas ona podvuzhy,
 Letá nam da sposnanje,
 De zhednost vidimo,
 Jen hudu greshne djanje
 Od nje raslózhimó.

4.

Oh oISTRA je, bodezha,
 Zlu v' dúsho nóter sklí,
 Ognena je, gorezha,
 Pa vender tud' hladí,
 Pogmira vero nasho,
 K' jo vezhkrat slishimo;
 Daj vselej nam tó pasho,
 O Bóg te prósimó.

5.

Nekteri sam od sebe,
 Jen sebi tud' golfán,
 Kir on ne slishi tebe,
 V' pregrehah je saspán.
 Tok stópish k' njemu v' span
 Ter greshnika sbudish.

Jen

Jen pravish: Grešnik! vstani,
De vèzhnu ne saspish!

6.

O deb' beseda tvoja
Nikdar ne vtihnila!
Deb' lazhna dusha moja
Nikdár, nikdar ne bla,
O daj jo, de v' fkušnavañ,
V' fkerbèh, v' preganjanjo,
Tèr v' krishih, jèn teshavañ,
Vesèlje nafhe bó.





SAPOPADIK

tigá

Kar se v' teh bukvah najde.

	<i>Stran.</i>
Sjútrajne Molitve - - -	3
Molitu pred dełam - - -	6
Svezherne Molitve - - -	7
Molitu pred „S. Masħo - - -	12
„S. Masħa, kakur njó Masħ- nik bere - - -	13
Krajšhi Molitve „S. Masħe - - -	53
Pešem per „S. Masħi - - -	71
Branje is „S. Pilma sa zel Me- sez - - -	81
Molitve sa „Sakrament pokóre - - -	151
Návuk od isprašhúvánja vesty - - -	153
Molitu po isprašhúvánju ve- sty - - -	157
Molitu pred spóvédio - - -	160
Gnusevje nad greham - - -	161

Naprejšvetje svoje shivljenje pobóľhati - - -	162
Molitu, predén se pred Mas- nika poklekne - -	173
Molitu po sadobleni odvęsi	164
Naprejšvetje, inu prošna sa- gnado dobre naprejšvetja ispolniti - - -	166
Molitu, katęra se sna ene dny pred S. Obhaylam moliti.	169
Molitu pred Masho, med ka- tęro se k' S. Obhaylu grę.	170
Molitu po S. Obhaylu -	173
Drnge Molitve :	
— K' Materi Boslji	177
— K' svojmu Patrónu	188
— K' vřim Svetnikam	179
— Ob zhasu boleřni	181
Sędem Plalmov od Pokóre	184
Lytanie od vřih Svetnikov	203
Pęsem pred Pridigo	223



✓

100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200

W. A. C. B.

